



RESTAURANT HOTEL

IL NOSTRO LAVORO

Dal 1947 il nostro lavoro è quello di produrre posate e altri articoli in acciaio per la ristorazione, usando solamente i migliori materiali e prestando la massima cura alle finiture.

Combinando l'esperienza maturata nel settore delle forniture alberghiere con il gusto per il design, rivolto alle più raffinate boutique di lista nozze e articoli per la casa, abbiamo sviluppato, accanto ai prodotti tradizionali, una serie di prodotti innovativi e di avanguardia, che seguono le nuove tendenze della moda e della ristorazione.

Il presidio diretto della produzione, nel nostro stabilimento di Lumezzane, ci consente, inoltre, di soddisfare le esigenze dei nostri clienti che richiedono particolari personalizzazioni (finiture, design, marchi)

I nostri collaboratori ed il nostro reparto ricerca e sviluppo sono a vostra disposizione per qualsiasi richiesta.



OUR JOB

Since 1947, our mission has been to design and manufacture flatware and holloware using only the finest materials and finishing techniques. With over sixty years of professional foodservice industry experience coupled with modern utilitarian design we offer a complete range of innovative and contemporary products that are in step with the latest trends.

Our products are designed and made in Italy in our own factory. We have complete control over the design and manufacturing process and therefore can offer our customers unparalleled service and the utmost quality assurance. Furthermore, through our in-house Research and Development team we offer our customers personalized fabrication including product design, special finishing, logos, etc. to meet our customers' unique requirements. Please contact us for further details.

NOTRE TRAVAIL

Depuis 1947 notre travail est de produire des couverts et autres articles en acier pour les restaurants, en employant seulement les meilleurs matériaux et en prêtant le plus grand soin aux finitions.

En combinant l'expérience mûrie dans le secteur des fournitures hôtelières et le goût pour le design engagé à des boutiques de liste des noces et articles pour la maison, nous avons développé auprès des produits traditionnels une série de produits innovants vous et d'avant-garde qui suivent les nouvelles tendances de la mode et des Hotel/restaurants.

La ligne directe de la production de notre établissement de Lumezzane, permet en outre de satisfaire les exigences de nos clients qui demandent des détails personnalisés (finitions, design, marque)

Nos collaborateurs et notre studio recherche et développement, sont à votre disposition pour toute demande.



UNSERE BERUFUNG

Seit 1947 produzieren wir Bestecke & Servierteile, die mittels sorgfältigster Fertigungstechnik und unter Verwendung bester Materialien hergestellt werden. Durch unseren hohen Anspruch an Geschmack und Design, kombiniert mit 60-jähriger Produktionserfahrung, sind wir kompetenter Lieferant bester Design-Shops und Spezialgeschäfte rund um den Erdball. Die logische Folge unserer Philosophie und Qualifikation ist jenes umfangreiche Sortiment innovativer und zeitgenössischer Produkte, die die neusten Trends im Hotel- und Restaurantbusiness wiedergeben. Als typisches Merkmal italienischer Hersteller produzieren wir nicht nur in bestem Design und Qualität, sondern erfüllen in maximaler Flexibilität individuelle Kundenwünsche, wie z. B. individuelle Finishing, Logos und Designvarianten). Diesbezüglich kontaktieren Sie einfach unsere jeweiligen Vertriebspartner oder unsere zentrale Entwicklungsabteilung und beschreiben Ihre Vorstellungen, Wünsche und Fragen.

NUESTRO TRABAJO

Desde el 1947 nuestro trabajo es producir cubiertos y otros artículos de acero para la restauración, empleando solamente los mejores materiales y prestando el cuidado más grande a los acabados.

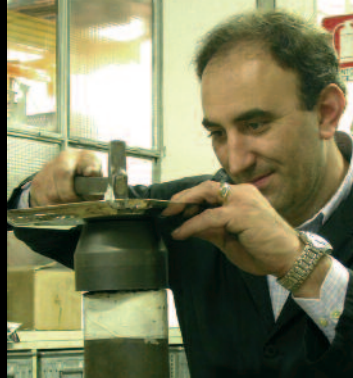
Combinando la experiencia madurada en el sector de los abastecimientos hoteleros y el gusto para el design de las tiendas de lista de las bodas y los artículos para la casa, hemos desarrollado con los productos tradicionales una serie de productos innovativos y de vanguardia que siguen las nuevas tendencias de la moda y de los Hoteles / restaurantes.

La línea directa de la producción de nuestro establecimiento de Lumezzane, permite satisfacer las exigencias de nuestros clientes que piden detalles personalizados (acabados, diseño, marca)

Nuestros colaboradores y nuestro estudio técnico, están a su disposición para todas las peticiones.



MEPRA
S.p.A.



DESIGN



PRODUZIONE



TRADIZIONE



- Tutti i materiali rispondono alla normativa riguardante il contatto con gli alimenti
 - Acciaio inossidabile 18/10 di altissima qualità
 - Policarbonato infrangibile
 - Polipropilene e policarbonato adatti al microonde
 - Tutti i prodotti sono garantiti per il lavaggio in lavastoviglie
-
- All materials used are in accordance with laws governing food and beverages
 - Only the highest quality 18/10 gauge stainless steel is used
 - Top grade polycarbonate used for ultra clear quality and indestructible performance
 - Polypropylene and polycarbonate is microwave safe
 - All items are dishwasher safe
-
- Tous les matériels répondent à la normative concernant le contact avec les aliments
 - Acier inoxydable 18/10 de haute qualité
 - Policarbonate incassable
 - Polipropilene et policarbonate aptes aux micro-ondes
 - Tous les produits sont garantis pour le lavage en lave-vaisselle

- Alle verwendeten Materialien entsprechen den gesetzlichen Anforderungen bezüglich der Sicherheit des Kontakts mit Lebensmitteln
 - 18/10 Chromnickelstahl höchster Qualität
 - Unzerbrechliches Polycarbonat
 - Polycarbonat und Polypropylen sind mikrowellenfest
 - Alle Produkte sind spülmaschinenfest
-
- Todos los materiales responden a la normativa con respecto al contacto con los alimentos.
 - Acero inoxidable 18/10 de alta calidad
 - Policarbonato irrompible
 - Polipropileno y policarbonato apto para microondas
 - Todos los productos están garantizados para el lavado en lava-vajillas



- Tutti gli articoli, incluso il vasellame, possono essere personalizzati con logo a richiesta, mediante incisione laser o punzonatura, senza quantità minima
-
- All items can be personalized (company name, logo, etc.) using laser engraving or stamping technology. No minimum quantity is required.
-
- Tous les articles, inclus la vaisselle, ils peuvent être personnalisés avec du logo à la demande, par gravure laser ou poinçonnage, sans quantité moindre

- Alle Produkte, einschließlich die für den Hausgebrauch, können nach Wunsch mit einer Lasergravur oder anderen Beschriftung mit eigenem Logo versehen werden; eine Mindestmenge dafür ist nicht vorgeschrieben.
-
- Todos los artículos, incluso las bandejas, pueden ser personalizadas con logo sobre demanda, mediante grabado al láser o a estampación, sin cantidad mínima.

ICE

- Tutti gli articoli, incluso il vasellame, possono essere prodotti anche con superficie satinata.
- All items can be manufactured with matt finish surface.
- Tous les articles, inclus la vaisselle, ils peuvent être produit avec surface satinée.

- Alle Produkte, einschließlich die für den Hausgebrauch, können nach Wunsch mit matten Finish hergestellt werden.
- Todos los artículos, incluso las bandejas, pueden ser producidos con superficie satinada.

ORO - ORO ICE - ORO NERO - BRONZO

Il rivestimento è realizzato in P.V.D. (Physical Vapor Deposition). Questa tecnologia ha origini nel campo spaziale per aumentare la resistenza dei pannelli esterni delle navicelle spaziali e nella gioielleria. Grazie alla collaborazione con primarie università italiane, siamo la prima azienda ad applicare queste finiture di diverse tonalità di colore. Le caratteristiche delle finiture sono idonee all'utilizzo nel settore alberghiero, nel campo della ristorazione.

The surface treatment is a P.V.D. process (Physical Vapour Deposition) This technology was developed for the aeronautic industry and is used to shield NASA's Space Shuttle panels against corrosion and to protect fine jewelry. In co-operation with renowned Italian Universities we were the first to apply

these treatments in order to achieve original color tonalities. The characteristics of these treatments are hard wearing and hospitality grade - ideal for distinctive hotels, restaurants and catering services.

Le revêtement est réalisé en P.V.D. (Physical Vapor Deposition). Cette technologie a origines dans le champ spatial pour augmenter la résistance des panneaux extérieurs des nacelles spatiales et dans la bijouterie. La collaboration avec universités italiennes primaires nous sommes la première usine à appliquer ces finitions de différentes tonalités de couleur. Les caractéristiques des finitions sont aptes à la jouissance dans le secteur hôtelier, dans le camp de la restauration.



Die Oberflächenbehandlung des Bestecks ist ein P.V.D. Prozess (Physikalisches Dampf-Absetzungsverfahren).

Diese Technologie ist für die Raumfahrtindustrie entwickelt worden und wird dazu benötigt, die stark beanspruchten Flügel von Weltraumfähren widerstandsfähiger zu machen, aber auch für hochwertigen Schmuck und wertvolle Armbanduhren.

In Kooperation mit Forschungsabteilungen italienischer Hochschulen und Universitäten haben wir innovative Verfahren entwickelt, die es ermöglichen, nie dagewesene Farbtöne für Bestecke und Edelstahlaccessoires zu erreichen. Die widerstandsfähigen und hygienischen Eigenschaften bleiben.

El revestimiento esta realizado con P.V.D. (Physical Vapor Deposition) Esta tecnología original del campo espacial, se utiliza para aumentar la resistencia de los paneles exteriores de las naves espaciales y en joyería.

Gracias a la colaboración de la principal universidad italiana, somos la primera empresa en aplicar esta terminación en diversas tonalidades de color. La características de estas terminaciones, son idóneas para su utilización en el sector hostelero, y de la restauración.

SILVER-PLATED

Argentatura tramite processo galvanico con tecnologia d'avanguardia

Produzione soggetta a severi controlli qualitativi di:

- quantità di argento depositato

- perfetta aderenza del deposito sulla superficie

Spessore maggiorato nei punti di maggiore usura

Superiore resistenza alla graffiatura

Usare sempre prodotti specifici per la pulizia dell'argento



Silver coating produced by the galvanic process using the most advanced technology

The production of silver plated items is strictly controlled with the following specifications

- quantity of deposited silver

- perfect adhesion of silver deposits on surfaces

Thickness of silver coating appropriately increased in those areas subjected to the greatest amount of wear

Extremely resistant to scratching

We recommend to use only specific silver-plated cleaning products.

Argentage par procès galvanique avec technologie d'avant-garde

Production sujette aux contrôles qualitatifs sévères de:

- quantité d'argent déposé

- adhérence parfaite du dépôt sur la surface

Épaisseur augmentée dans les points de grande usure r

Résistance supérieure à la griffure

On recommande de nettoyer les objets seulement avec des produits spécifiques pour l'argent.

Die Versilberung führen wir mittels eines galvanischen Prozesses durch, der dem allerneusten Stand der Technik entspricht.

Die Produktion versilberter Teile wird u.a. wie folgt kontrolliert:

- Genaueste Messung der Menge des verwendeten Silbers
- Ausgezeichnete Adhäsion der Versilberung auf den jeweiligen Oberflächen der Teile

Die Stärke der Silberbeschichtung wird bei den Teilen an den Stellen (z.B. Auflageflächen, Zinken) erhöht, wo die Abnutzung am größten ist.

Höhere Widerstandsfähigkeit gegen Abnutzungsverschleiss

Zur Reinigung empfehlen wir besonderen Silber Reinigungsmitteln zu verwenden.



Plateado con proceso galvanico y con tecnología de vanguardia

Producción sujeta a un severo control de calidad:

- Cantidad de plata depositada

- perfecta adherencia del deposito sobre la superficie

Espesor mejorado en los puntos de mayor uso

Superior resistencia al rallado

Se encomienda limpiar solo con productos específicos para la plata.

Posate



FLATWARE COUVERTS BESTECKE CUBIERTOS

- Gamma completa per ogni modello
- Spessore elevato
- Rebbi delle forchette lavorati internamente
- Seghettatura lame passante per un taglio perfetto
- Each collection possesses an extensive range of pieces available
- Substantially thicker stainless steel
- Fork prongs are inside-machined for lifetime performance
- Knives possess finely tooled serration for an effortless cut
- Chaque modèle est complet de toute le pièces nécessaire
- Épaisseur massifs
- Fourchons des fourchettes intérieurement travaillés
- Les couteaux possèdent la dentelure fin ouvragée pour une coupe facile
- Jedes Modell verfügt über eine komplette Bandbreite an Zusatzteilen
- Hohe Materialstärke
- Exakte, maschinell gefertigte Gabelzinken
- Genaute Ausbildung der Messerschneiden für einen perfekten Schnitt
- Cada modelo esta completo de todo lo necesario
- Espesor macizo
- Tenedores con púas pulidas internamente.
- Cuchillos con hoja sierra; corte perfecto

MEPRA
S.p.A.



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco

mm 4,0
ACQUA



Tutti i pezzi di questo modello sono realizzati in forgia
All the pieces of this model are realized in forge
Toutes les pièces de ce modèle sont forgées
Alle Teile dieses Modells sind geschmiedet.
Todas las piezas de este modelo son hechas en forja



I coltelli appoggiano sulla lama
Knives may be set blade-down
Les couteaux peuvent être posés debout sur leurs lames
Durch das aussergewöhnliche Design, ist es möglich, die
jeweiligen Messer auch hochkant, also "auf der Klinge
stehend", abzustellen.
Los cuchillos pueden apoyar sobre la hoja

Tutti i pezzi di questo modello sono realizzati in forgia
All the pieces of this model are realized in forge
Toutes les pièces de ce modèle sont forgées
Alle Teile dieses Modells sind geschmiedet
Todas las piezas de este modelo son hechas en forgia

mm 8,0
ARTE





ICE

mm 4,0

AVANGUARDIA



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco



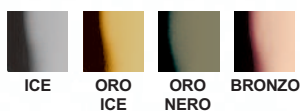
Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco

mm 3,0

BOHEME



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco



mm 4,0
DUE





mm 4,0

ENERGIA



Angelo Mangiarotti

Tutti i pezzi di questo modello sono
realizzati con manico vuoto
All the pieces of this model are reali-
zed with hollow handle
Toutes les pièces de ce modèle sont
réalisée avec les manches vides
Alle Teile dieses Modells sind in
Hohlheft-Ausführung verarbeitet
Todas las piezas de este modelo son
hechas a mango hueco

Coltelli disponibili anche con manico pieno
Solid handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche plein.
Auch Monoblock- Messer erhältlich
Cuchillo disponible también en mango lleno

1322

ERGONOMICA mm 3,0



I coltelli appoggiano sulla lama
Knives may be set blade-down
Les couteaux peuvent être posés debout sur
leurs lames
Durch das aussergewöhnliche Design, ist es
möglich, die jeweiligen Messer auch hochkant,
also "auf der Klinge stehend", abzustellen.
Los cuchillos pueden apoyar sobre la hoja

Tutti i pezzi di questo modello sono realizzati in forgia
All the pieces of this model are realized in forge
Toutes les pièces de ce modèle sont forgées
Alle Teile dieses Modells sind geschmiedet
Todas las piezas de este modelo son hechas en forgia

mm 5,0
FORMA



ICE



mm 3,0

GOCCIA





mm 3,0

ITALIA

La forma asimmetrica e non convenzionale di questo modello è stata influenzata dall'osservazione dei comportamenti e delle routine legate al consumo del cibo a tavola. Ho guardato i movimenti delle mani durante la disposizione del cibo sul piatto, la raccolta del boccone e l'accompagnamento alla bocca. Ogni pezzo riflette individualmente questi movimenti, riferendosi al loro scopo e alle loro azioni; questo spiega il motivo per cui alcuni pezzi sono più asimmetrici di altri. Oltretutto, l'asimmetria di questa linea avvantaggia la maneggevolezza della posata in modo da guidare la persona che la usa.

Arch. Katja Bremkamp

The asymmetrical and rather unfamiliar shape of this cutlery range was influenced by the way we handle certain situations relating to the table routine. I was looking at the movements of the hands when dishing food out of bowls, when serving onto a plate and how this movement alters when food is conveyed into the mouth. Each piece reflects these movements individually, referring to their purposes and their "actions", as some pieces are more asymmetrical than others. The overall asymmetrical shape of this range therefore supports the comfortable handling of cutlery and also acts as guide to the person who is using it.





Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco

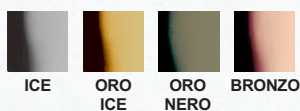
mm 4,0

LEONARDO





Maunzio Duranti



mm 4,0

LINEA



**Diciottesimo
Premio Compasso d'Oro
ADI**

Mediterranea
Posate

Maurizio Duranti
Designer

Mopra spa
Produttore

**Selezione d'onore
Compasso d'Oro
ADI 1998**

Maurizio Duranti

Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco

mm 3,0

BRESCIA

2004



Giulio Iacchetti



Giulio Iacchetti

I coltelli appoggiano sulla lama
Knives may be set blade-down
Les couteaux peuvent être posés debout sur
leurs lames
Durch das aussergewöhnliche Design, ist es
möglich, die jeweiligen Messer auch hochkant,
also "auf der Klinge stehend", abzustellen.
Los cuchillos pueden apoyar sobre la hoja

mm 4,0

MOVIDA



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco



mm 2,5

NORMA



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco

mm 4,0

ROMA



Coltelli disponibili anche con manico pieno
Solid handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche plein.
Auch Monoblock- Messer erhältlich
Cuchillo disponible también en mango lleno

Tutti i pezzi di questo modello sono realizzati con manico vuoto
All the pieces of this model are realized with hollow handle
Toutes les pièces de ce modèle sont réalisées avec les manches vides
Alle Teile dieses Modells sind in Hohlheft-Ausführung verarbeitet
Todas las piezas de este modelo son hechas a mango hueco



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco

mm 3,0

SOLE





Giulio Iacchetti

Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco

mm 3,0
SVEVA





Coltelli disponibili solo con manico vuoto
Hollow handle knives only
Couteaux disponibles seulement avec un manche creux
Messer ausschliesslich in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillos disponibles solo con mango hueco

mm 3,5
VITTORIA



Maurizio Duranti

Questo modello e quello delle due pagine seguenti, sono disponibili nella versione ICE, ovvero con superficie satinata.

This model and that of the two following pages, are available in ICE version, that means with brushed finish surface.

Ce modèle et celui des deux pages après, sont disponibles dans la version ICE, qui signifie avec la surface de fin brossée.

Dieses Modell und die der folgenden zwei Seiten sind Ausführungen in der ICE Version. Sie verfügen über eine matte, gebürstete Oberfläche.

Este modelo y el de los dos páginas después, están disponibles en la versión ICE, que quiere decir con la superficie satinada



45 **DUE ICE**



41 **ITALIA ICE**



39 **LEVANTINA ICE**



47 **LINEA ICE**



57 **GINEVRA ICE**



42 **NATURA ICE**



40 **MEDITERRANEA ICE**



53 **AVANGUARDIA ICE**

Tutti i modelli delle pagine precedenti in versione acciaio inossidabile 18/10 lucido ed Ice, così come i modelli delle pagine seguenti in versione Titanio, sono completi di tutto ciò che serve in un ambiente a 5 stelle.

All of the flatware lines shown in the preceding pages in polished and brushed 18/10 gauge stainless steel, as well as those shown in the following pages in Titanium finishes, carry an extensive range of pieces, making them perfect for use in a 5-star setting.

Tous les modèles de la page précédente sont dans la version acier inoxydable brillant et ICE, comme les modèles des pages suivantes en Titane. Les séries sont complètes de toute l'ambiance d'un 5 étoiles.

Alle Besteckmodelle der vorhergehenden Seiten in poliertem und mattierte 18/10 Edelstahl verfügen, ebenso wie alle Modelle der nachfolgenden Seiten, die eine titanisierte Oberfläche aufweisen, über eine grosse Bandbreite von Einzel- bzw. Spezialteilen, ideal für die Verwendung in einem 5-Sterne Ambiente.

Todos los modelos de las páginas anteriores en versión acero inoxidable 18/10, así como los modelos de las páginas siguientes en versión Titanio, tienen la gama completa de todo necesario en un ambiente de 5 estrellas.

Alle pagine 232 e 233, oltre ad una breve descrizione per l'utilizzo di ogni pezzo, trovate le misure in centimetri e pollici per una vostra migliore scelta.

A brief description detailing the use of each piece, together with measurements in both centimeters and inches can be found on pages 232 and 233.

Dans les pages 232 et 233 en plus d'une brève description pour l'utilisation de chaque pièce, vous trouverez les mesures en cm et pss pour faciliter votre choix.

Eine kurze Beschreibung der detaillierten Darstellung der Nutzung von jedem Einzel- bzw. Spezialteil, zusammen mit deren Abmessungen in Zentimeter und Zoll finden Sie auf den Seiten 232 und 233.

En las páginas 232 y 233, además de una breve descripción para el uso de cada pieza, encontrarán las medidas en centímetros y pulgadas, para su mejor elección.



DESIGNPREIS
2009

NOMINEE

La speciale finitura non è ottenuta con metodi tradizionali come verniciatura o bagno galvanico, ma con un processo di impiantazione molecolare a base di titanio, frutto della ricerca aerospaziale.

Il prodotto è garantito per il lavaggio in lavastoviglie, non si macchia, non si ossida e resiste alla corrosione.

Unlike products that are coated or made with a galvanic process, our's is obtained using a titanium based molecular embedding process originally developed through aerospace research.

The product is dishwasher-safe, will not stain or oxidize and is highly resistant to corrosion.

Le produit n'est pas enduit ou fait avec un processus galvanique, Il est obtenu avec un processus à base de titane de d'implantation Moléculaire qui est le résultat de la recherche aérospatiale.

Le produit passe au lave-vaisselle, ne rouille pas ou ne s'oxyde pas et ne marque pas.

Die hier und vorher abgebildeten Bestecke, die mit einer Oberfläche aus Titan versehen sind, haben exakt die Farbe von Gold (ORO ICE), tiefem Schwarz (ORO NERO) und Bronze (BRONZO), was der Gestaltung von Tischen und Wohnräumen völlig neue Akzente verleiht. Das angewendete Veredelungsverfahren (P.V.D.) kommt aus der Raumfahrttechnik und war bisher bei der Gestaltung von Tabletop-Artikeln noch nie nicht angewendet worden bzw. völlig unbekannt.

Diese Produkte haben Dank des Titans eine 4 mal so harte Oberfläche wie Edelstahl, sehen nicht nur schön aus, sondern

sind absolut robust und für den täglichen Gebrauch bestens geeignet.

Anfang des Jahres 2008 bekamen die Besteckmodell den begehrten Designpreis "Design Plus 2008" verliehen

El acabado especial no se obtiene de métodos tradicionales como barnizados o baño galvanico, se obtiene mediante un proceso de implantación molecular a base de titanio, fruto de la búsqueda aeroespacial.

El producto esta garantizado para el lavado en lava-vajillas, no se mancha, no se oxida y es resistente a la corrosión.

pag. 155

pag. 155



86 DUE ORO NERO



87 LINEA ORO NERO





90 **DUE BRONZO**



80 **DUE ICE ORO**



91 **LINEA BRONZO**



81 **LINEA ICE ORO**





09



cm. 22
8 5/8"

mm. 3,0
Mestolo
Ladle
Louche
Suppenschöpfer
Cazo sopa

42



cm. 20,7
8 1/8"

mm. 3,0
Cucchiaione
da risotto
Spoon for "Risotto"
Cuillère à "Risotti"
Reislöffel
Cuchara para arroz seco

10



cm. 17,5
6 3/4"

mm. 3,0
Cucchiaione
Serving spoon
Cuillère à servir
Servierlöffel
Cuchara servir

11



cm. 17
6 5/8"

mm. 3,0
Forchettone
Serving fork
Fourchette à servir
Serviergabel
Tenedor servir

22



cm. 17
6 5/8"

mm. 3,0
Cucchiaio insalata
Salad serving spoon
Cuillère à salade
Salatvorlegelöffel
Cuchara para ensalada

23



cm. 17
6 5/8"

mm. 3,0
Forchetta insalata
Salad serving fork
Fourchette à salade
Salatvorlegegabel
Tenedor para ensalada

mm. 3,0



cm. 18,5
7 1/4"

16
Pala per torta
Cake trowel
Pelle à tarte
Tortenheber
Pala tarta

15



cm. 10,5
4 1/4"

Forchettina dolce
Cake fork
Fourchette à gateaux
Kuchengabel
Tenedor pastel

20



cm. 15,5
6"

Paletta pesce tavola
Table fish knife
Couteau poisson
Fischmesser
Pala pescado

21



cm. 15,5
6"

Forchetta pesce tavola
Table fish fork
Fourchette poisson
Fischgabel
Tenedor pescado

41



cm. 12,5
4 7/8"

Happy spoon

27



cm. 10,5
4 1/4"

Cucchiaio bibita
Ice tea spoon
Cuillère à soda
Limonadenlöffel
Cucharita refresco

24



cm. 8,5
3 3/8"

Paletta gelato
Ice-cream spoon
Cuillère à glace
Eislöffel
Cucharita helado



BISTECCA



1136

Coltello bistecca UNI
Steak knife UNI
Couteau entrecôte UNI
Steakmesser UNI
Cuchillo bistek UNI
cm. 21,3
8 1/4"

1036 Norma 2336 Bohème

Coltello bistecca
Steak knife
Couteau entrecôte
Steakmesser
Cuchillo bistek
cm. 23
9 1/4"

1436 Roma 3436 Natura 2036 Brescia

Coltello bistecca
Steak knife
Couteau entrecôte
Steakmesser
Cuchillo bistek
cm. 22,7
8 7/8"

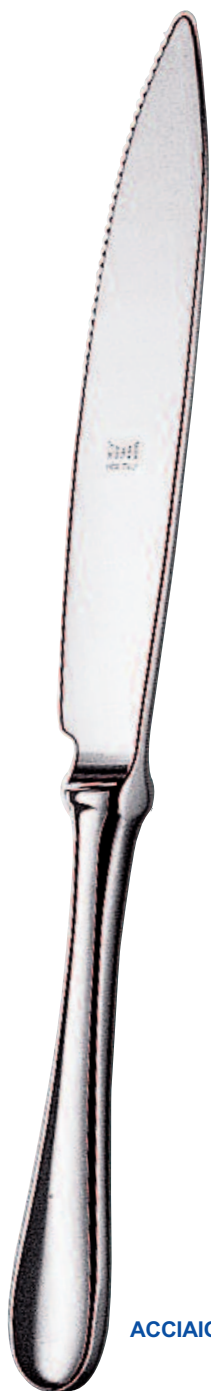
1146

Coltello arrosto
Roast knife
Couteau rôti
Bratenmesser
Cuchillo asados
cm. 27,5
11"

10001111

Forchettne per arrosto
Carving fork
Fourchette à rôti
Fleischgabel
Tenedor para asados
cm. 25
9 7/8"

BISTECCA



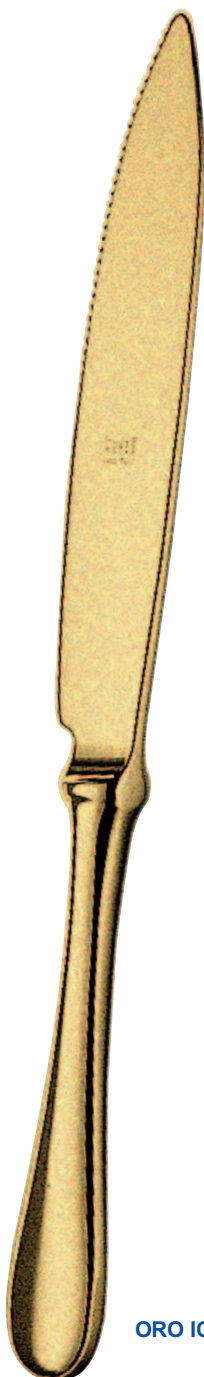
ACCIAIO

1144



ORO

1144O



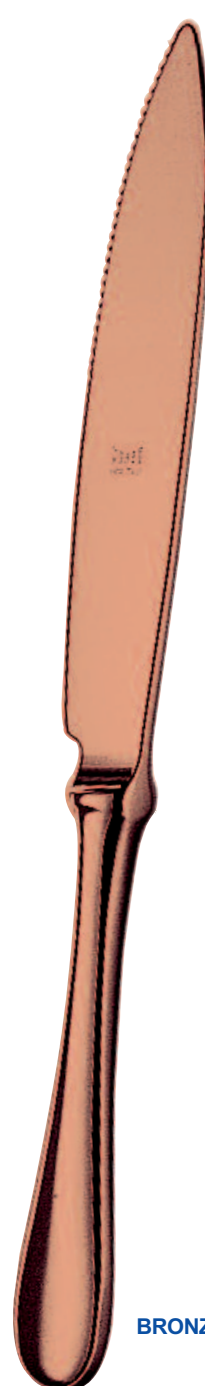
ORO ICE

1144OS



ORO
NERO

1144N



BRONZO

1144B

1144

Coltello bistecca americano
American steak knife
Couteau entrecôte américain
Amerikanisches Steakmesser
Cuchillo bistek americano
cm. 25
9 5/8"

ARAGOSTE



1140

Pinza aragosta
Lobster pincers
Pince langouste
Hummerzange
Pinzalangostas
cm. 18,5
7 1/3"



1139

Forchetta aragosta
Lobster fork
Fourchette langouste
Hummergabel
Tenedor langostas
cm. 19,4
7 2/3"



10001143

Cucchiaio risotto
"Risotto" spoon
Cuillère "Risotto"
Reisilöffel
Cuchara arroz seco
cm. 27,7
11"



10201143

BRESCIA
Cucchiaio risotto
"Risotto" spoon
Cuillère "Risotto"
Reisilöffel
Cuchara arroz seco
cm. 27,7
11"



1137

Coltellino
Little knife
Petit couteaux
Kleine Messer
Cuchillo pequeño
cm. 18
7 1/16"



44

Cucchiaino cappuccino
Cappuccino spoon
Cuillère cappuccino
Cappuccinolöffel
Cucharita cappuccino
cm. 16
6 1/4"



1150

Golf club mixer spoon
Golf club mixer spoon
Golf crosse pour
cocktail
Golf Schleger für
Long drink
Golf club cucharita
por coctél
cm. 16,5
6 3/8"

LUMACHE



779

Molla lumache
Escargot tongs
Pince escargots
Schneckenzange
Pinzas caracoles
cm. 15,6
6 1/4"



1138

Forchetta lumache
Escargot fork
Fourchette escargots
Schneckengabel
Tenedor caracoles
cm. 14,9
5 7/8"



1131

Mini Forchetta
Appetizer fork
Fourchette amouse
bouche
Minigabel
Mini tenedor
cm. 11,4
4 1/2"

1108

Mini spoon
cm. 11,4
4 1/2"



1147

Forchetta formaggio
Cheese fork
Fourchette fromage
Käsegabel
Tenedor queso
cm. 21
8 3/8"



1125

Coltello formaggio
Cheese knife
Couteau fromage
Kaesemesser
Cuchillo queso
cm. 22
8 3/4"



1126

Coltello parmigiano
Parmesan chesse knife
Couteau parmesan
Parmesanmesser
Cuchillo parmigiano
cm. 16,5
6 1/2"

FORMAGGIO

Vasellame



**HOLLOWARE
MATERIEL DE SERVICE
ACCESSOIRES
ORFÈBRERIA**

- Gamma completa per tutti gli usi
- Spessore elevato
- Doppia saldatura manici, alta resistenza
- Beccucci rompigoocia
- Prodotti impilabili salvaspazio
- Criterio di progettazione di ogni prodotto accuratamente studiato per il quotidiano uso nel settore alberghiero.
- Each collection offers an extensive range of pieces available
- Substantially thicker stainless steel
- Highly durable double-welded handles
- Drip-less spouts on all pitchers, creamers, coffee and tea pots
- Stackable items to save space
- Each product is of professional quality and is hospitality grade

MEPRA
S.p.A.

- Gamme complète pour tous les us
- Épaisseur massives
- Soudures manches haute résistance
- Becs rompigoutes
- Articles empilables pour sauver space
- Critère de projet de chaque produit est étudié pour l'usage quotidien soigneusement dans le secteur hôtelier

- Ein vollständiges Sortiment für jeden Gebrauch
- Hohe Materialstärke
- Doppelt geschweisste
- Handgriffe, hohe Widerstandsfähigkeit
- Kein Tropfen beim Ausgießen
- Stapelbar und platzsparend
- Jedes Produkt ist genaustens für den täglichen
- Gebrauch in der Spitzen-gastronomie und -hotellerie gestaltet

- Gamma completa para todos los usos.
- Espesor macizo
- Mango soldado de alta resistencia.
- Vertedor rompe gotas
- Producto apilable ahorra espacio
- Criterio de diseño de cada producto estudiado minuciosamente para el uso cotidiano en el sector hostelero.

MEPRA
S.p.A.





964



mm. 1,2	Vassoio rettangolare con maniglie	cm. 40x27	15 ³ / ₄ " x 10 ⁵ / ₈ "
	Rectangular Tray with handles	cm. 45x31	17 ³ / ₄ " x 12 ¹ / ₄ "
	Plateau rectangulaire avec anses	cm. 50x34	19 ⁵ / ₈ " x 13 ³ / ₈ "
	Tablett rechteckig mit Griffen	cm. 60x42	23 ⁵ / ₈ " x 16 ¹ / ₈ "
	Bandeja rectangular con asas		

963GN



mm. 1,2	Vassoio rettangolare gastronomic	cm. 53 x 32,5	20 ³ / ₄ " x 12 ² / ₃ "
	Rectangular gastronomic Tray		
	Plateau rectangulaire gastronomic		
	Tablett rechteckig gastronomic		
	Bandeja rectangular gastronomic		

963



mm. 1,2	Vassoio rettangolare	cm. 30x21	11 ³ / ₄ " x 8 ¹ / ₄ "
	Rectangular Tray	cm. 35x24	13 ³ / ₄ " x 9 ¹ / ₂ "
	Plateau rectangulaire	cm. 40x27	15 ³ / ₄ " x 10 ⁵ / ₈ "
	Tablett rechteckig	cm. 45x31	17 ³ / ₄ " x 12 ¹ / ₄ "
	Bandeja rectangular	cm. 50x34	19 ⁵ / ₈ " x 13 ³ / ₈ "
		cm. 60x42	23 ⁵ / ₈ " x 16 ¹ / ₈ "

966



mm. 1,2	Vassoio tondo	Ø cm. 13	Ø 5 1/8"
	Round Tray	Ø cm. 19	Ø 7 1/2"
	Plateau rond	Ø cm. 24	Ø 9 1/2"
	Tablett rund	Ø cm. 27	Ø 10 5/8"
	Bandeja redonda	Ø cm. 35	Ø 13 3/4"
		Ø cm. 40	Ø 15 3/4"

965



mm. 1,2	Vassoio rettangolare con piedini	cm. 30x21	11 ³ / ₄ " x 8 ¹ / ₄ "
	Rectangular Tray with feet	cm. 35x24	13 ³ / ₄ " x 9 ¹ / ₂ "
	Plateau rectangulaire avec socles	cm. 40x27	15 ³ / ₄ " x 10 ⁵ / ₈ "
	Tablett rechteckig mit Füßen	cm. 45x31	17 ³ / ₄ " x 12 ¹ / ₄ "
	Bandeja rectangular con 4 pies	cm. 50x34	19 ⁵ / ₈ " x 13 ³ / ₈ "
		cm. 60x42	23 ⁵ / ₈ " x 16 ¹ / ₈ "

967



mm. 1,2	Vassoio tondo con piedini	Ø cm. 27	Ø 10 5/8"
	Round Tray with feet	Ø cm. 35	Ø 13 3/4"
	Plateau rond avec socles	Ø cm. 40	Ø 15 3/4"
	Tablett rund mit Füßen		
	Bandeja redonda con 4 pies		

950



mm. 1,2 Ciotola con base
Bowl with base
Bol avec socle
Schale auf Fuss
Cuenco con pedestal

Ø cm. 14	Ø 5 1/2"
Ø cm. 20	Ø 7 7/8"
Ø cm. 24	Ø 9 1/2"
Ø cm. 28	Ø 11"

977



mm. 1,2 Porta pasticcini
Petit-fours stand
Porte-petit fours
Kuchen/Gebäckplatte auf Fuß
Porta dulces

H cm 10,5	H 4 1/8"
Ø cm 13	Ø 5 1/8"
H cm 14	H 5 1/2"
Ø cm 19	Ø 7 1/2"

981/A



mm. 1,2 Alzata portafrutta rettang. 2 piani
Rectangular fruit holder 2 layers
Serviteur rectangulaire 2 etages
Etagere, rechteckig 2-stufig
Frutero rectangular 2 pisos

H cm 50	H 19 5/8"
cm 35x24	13 3/4" x 9 1/2"
cm 45x31	17 3/4" x 12 1/4"

981/B



mm. 1,2 Alzata portafrutta rettang. 3 piani
Rectangular fruit holder 3 layers
Serviteur rectangulaire 3 etages
Etagere, rechteckig 3-stufig
Frutero rectangular 3 pisos

H cm 73	H 28 3/4"
cm 35x24	13 3/4" x 9 1/2"
cm 45x31	17 3/4" x 12 1/4"
cm 60x42	25 5/8" x 16 1/8"

978



mm. 1,2	Porta pasticcini a 2 piani Petit-fours stand 2 layers Porte-petit fours 2 etages Kuchen/Gebäckplatte 2-stufig Porta dulces 2 pisos	H cm 29 Ø cm 13-19	H 11 ³ / ₈ " Ø 5 ¹ / ₈ " - 7 ¹ / ₂ "
---------	--	-----------------------	---

97803



mm. 1,2	Porta pasticcini a 3 piani Petit-fours stand 3 layers Porte-petit fours 3 etages Kuchen/Gebäckplatte 3-stufig Porta dulces 3 pisos	H cm 36 Ø cm 13 Ø cm 19 Ø cm 27	H 14 ¹ / ₄ " Ø 5 ¹ / ₈ " Ø 7 ¹ / ₂ " Ø 10 ³ / ₈ "
---------	--	--	--

980/B



mm. 1,2	Alzata portafrutta tonda 3 piani Round fruit holder 3 layers Serviteur rond 3 etages Etagere, rund 3-stufig Frutero redondo 3 pisos	H cm 73 Ø cm 27 Ø cm 35 Ø cm 40	H 28 ³ / ₄ " Ø 10 ⁵ / ₈ " Ø 13 ³ / ₄ " Ø 15 ³ / ₄ "
---------	---	--	--

980/A



mm. 1,2	Alzata portafrutta tonda 2 piani Round fruit holder 2 layers Serviteur rond 2 etages Etagere, rund 2-stufig Frutero redondo 2 pisos	H cm 50 Ø cm 27 Ø cm 35	H 19 ⁵ / ₈ " Ø 10 ⁵ / ₈ " Ø 13 ³ / ₄ "
---------	---	-------------------------------	--

959



960

Coppa in vetro con piedistallo
Glass bowl with base
Coupe ronde en verre a/socle
Glasschälchen rund auf Fuß
Cuenco redondo en vidrio con pedestal

H cm 29	H 11 ³ / ₈ "
Ø cm 21,5	Ø 8 ¹ / ₂ "
cl. 270	oz. 91 ³ / ₈
H cm 17	H 6 ³ / ₄ "
Ø cm 12	Ø 4 ³ / ₄ "
cl. 45	oz. 15 ¹ / ₄

958



Coppa multiservizio
Glass bowl with sauce cap
Coupe multifonctions
Multifunktionsschale
Ensaladera multiservicio

Ø cm 28	Ø 11"
cl. 300	oz. 101 ¹ / ₂

961



Piatto quadro in vetro con piedistallo
Square glass plate with base
Plateau carré en verre a/socle
Platte, viereckig, aus Glas auf Fu
Plato cuadrado en vidrio con pedestal

H cm 17	H 6 ³ / ₄ "
cm. 24,5x24,5	9 ⁵ / ₈ " x 9 ⁵ / ₈ "

962



Piatto da torta in vetro con piedistallo
Glass cake plate with base
Plat pour gateau en verre a/socle
Kuchenplatte aus Glas auf Fu
Plato para tarta en vidrio con pedestal

H cm 16	H 6 ¹ / ₄ "
Ø cm 33	Ø 12 ³ / ₄ "

938



mm. 1,2 Vassoio ovale
Oval tray
Plateau oval
Tablett oval
Bandeja oval

cm. 31 x 22	12 ¹ / ₈ " x 8 ³ / ₄ "
-------------	--

937



mm. 1,2 Cestino per pane
Oval basket
Corbeille oval
Schale oval
Frutero oval

cm. 31 x 22	12 ¹ / ₈ " x 8 ³ / ₄ "
-------------	--

968



mm. 2,0 | Ampolla e formaggera
Cruet and cheese basin
Huillière et fromagère
Öflasche und Käsedose
Vinagrera y quesera

H cm 15
cl. 22
H 5⁷/₈"
oz. 7¹/₂
cl. 20
oz. 6³/₄

970

969



mm. 2,0 | Salino e porta stuzzicadenti
Salt-cellar and toothpick container
Salière et porte cure-dents
Salzspender und Zahnstocherbehälter
Salero y palillero

H. cm. 9
cl. 8
H. 3¹/₂"
oz. 2³/₄
H cm 7
cl. 7
H 2³/₄"
oz. 2³/₈

971

975



mm. 1,2 | Chillcup
Caviar dish
Bol à caviar
Kaviarschale
Bol para caviar

H cm 19
cl. 15
H 7¹/₂"
oz. 5¹/₈

976



mm. 1,2 | Servizio per antipasto
Snack server
Support à snacks
Snackschale
Entremesera

H cm 15
Ø cm. 20
cl. 15 (x3)
H 5⁷/₈"
Ø 7⁷/₈"
oz. 5¹/₈ (x3)

976C



mm. 1,2 | Servizio per antipasto con cristallo
Snack server with crystal inserts
Support à snacks avec cristal
Snackschälchen mit Kristalleins.
Entremesera con cristales

H cm 15
Ø cm 20
cl. 15 (x3)
H 5⁷/₈"
Ø 7⁷/₈"
oz. 5¹/₈ (x3)

976S



mm. 1,2 | Portasalatini impilabile
Stackable snack server
Support à snack empilable
Stapelbare Snackschale
Servicio por entremes impilable

Ø cm. 20
cl. 15 (x3)
Ø 7⁷/₈"
oz. 5¹/₈ (x3)

951



mm. 1,2	Caffettiera con piedistallo	Tazze	4	cl 34	oz 12 ¹ / ₃ "
	Coffee pot with base	Cups	6	cl 52	oz 17 ² / ₃ "
	Cafetière avec socle	Bols			
	Kaffekanne auf Fuss	Tassen			
	Cafetera con pedestal	Tazas			

952



mm. 1,2	Teiera con piedistallo	Tazze	2	cl 37	oz 13"
	Tea pot with base	Cups	6	cl 60	oz 21"
	Théière avec socle	Bols			
	Teekanne auf Fuss	Tassen			
	Tetera con pedestal	Tazas			

953



mm. 1,2	Lattiera con piedistallo	Tazze	2	cl 24	oz 8"
	Milk jug with base	Cups	4	cl 34	oz 12 ¹ / ₃ "
	Pot à lait avec socle	Bols			
	Milchkanne auf Fuss	Tassen			
	Jarra lechera con pedestal	Tazas			

954



mm. 1,2	Zuccheriera con piedistallo	Tazze	6	cl 27	oz 10"
	Sugar bowl with base	Cups			
	Sucrier avec socle	Bols			
	Zuckerdose auf Fuss	Tassen			
	Azucarero con pedestal	Tazas			

957



mm. 1,2	Portabustine da zucchero	H cm 9,5	H 3 ³ / ₄ "
	Sugar packet holder	Ø cm 7	Ø 2 ³ / ₄ "
	Pot à sucre		
	Zuckerbeutelhalter		
	Azucarera		

982



mm. 1,2	Alzata portafrutta	Ø cm 27	Ø 10 ⁵ / ₈ "
	Fruit holder		
	Serviteur		
	Etagere		
	Frutero		

247



mm. 0,8
Cloche con pomolo
Cloche with knob
Cloche
Tellerglocke
Tapa con pomo

Ø cm. 10,5	Ø 4 1/16"
Ø cm. 13	Ø 5 1/16"
Ø cm. 20	Ø 7 7/8"
Ø cm. 22	Ø 8 5/8"
Ø cm. 24	Ø 9 1/2"
Ø cm. 26	Ø 10 1/4"
Ø cm. 28	Ø 11"
Ø cm. 31	Ø 12 1/8"
Ø cm. 32	Ø 12 5/8"

247

984



984

Alzata portapiatti
Afternoon tea stand
Présentoir à gâteau
Dessertgestell
Soporte platos

H.cm.45	H 17 1/4"
Ø cm 22	Ø 8 13/16"

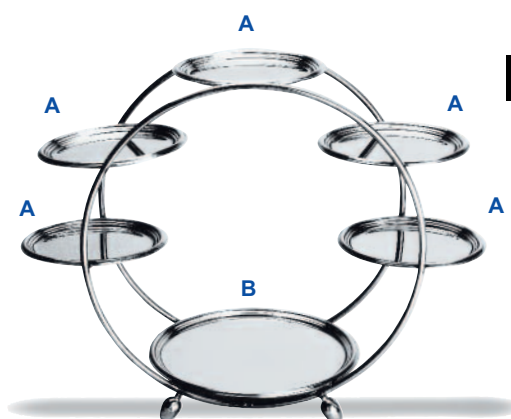
985

H.cm.33	H 13"
Ø cm 18	Ø 7 1/8"

98402

H cm.35	H 13 3/4"
Ø cm 22	Ø 8 13/16"

mm. 1,2
Presentoire PALACE
2 mesure
2 sizes
2 tailles
2 Größen
2 tamaños



974

A Ø cm.13 (x5)	A Ø 5 1/8" (x5)
B Ø cm.19	B Ø 7 1/2"

A Ø cm.19 (x5)	A Ø 7 1/2" (x5)
B Ø cm.27	B Ø 10 5/8"

7092



7092

Candelabro a 1 fiamma
Candlestick
Chandelier
Leuchter 1-flammig
Candelabro

Silverplated
H cm. 28,5
H 11 1/4"

7093



Candelabro a 3 fiamme
Candelabra, 3 arms
Chandelier 3 flammes
Leuchter 3-flammig
Candelabro 3 luces

Silverplated
H cm. 34,5
H 13 5/8"

7094



Candelabro a 5 fiamme
Candelabra, 5 arms
Chandelier 5 flammes
Leuchter 5-flammig
Candelabro 5 luces

Silverplated
H cm. 34,5
H 13 5/8"

7094

972

973



972

973

973P

972P

mm. 1,2
972-972P
 Secchiello per ghiaccio
 Ice bucket
 Seau à glaçons
 Eiswürfbehälter
 Cubitera hielo

H cm 18
 Ø cm 15
 cl.150

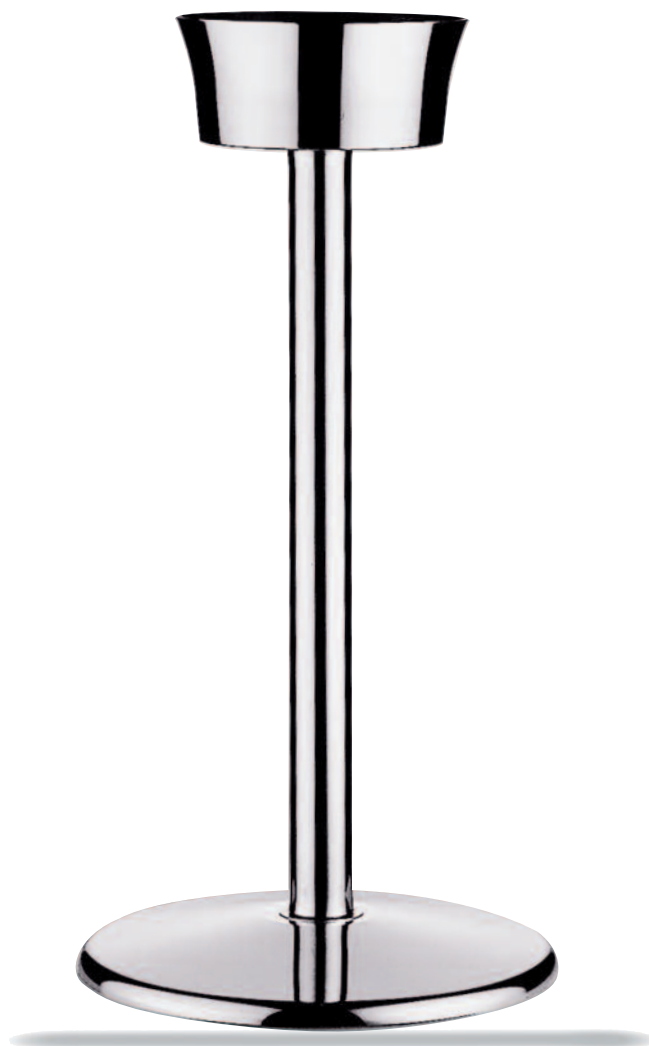
H 7¹/₈"
 Ø 5¹/₈"
 oz. 50³/₄

mm. 1,2
973-973P
 Secchiello per spumante
 Sparkling wine cooler
 Seau à champagne
 Wein- und Sektkühler
 Cubo para champany

H cm 24,5
 Ø cm 20,5
 cl.500

H 9⁵/₈"
 Ø 8¹/₈"
 gal. 1¹/₃

666F



mm. 1,2
 Colonna portasecchiello spumante
 Wine cooler stand w/weighted base
 Pied pour seau à champagne
 Weinkühlerständer
 Columna porta cubo champany

H cm. 67,5 H 26 ⁵/₈"

983



253

mm. 0,8	Rinfrescatore con piedini Yogurt stand with feet Rafrachisseur à yaourts a/socles Joghurtkühler mit Füßen Refrigerador para yogurt con pies	Ø cm 35	Ø 13 3/4"
---------	---	---------	-----------

949



mm. 1,2	Supporto per informazioni o menu Menu / Card holder Marquer pour informations ou menu Information- und Menuhalter Porta informaciones o menu	H cm. 10 Ø cm. 10	H 4" Ø 4"
---------	--	----------------------	--------------

986



mm. 0,8	Alzata per crudité rettangolare Rectangular seafood presentation Serveur à poisson crude rectang. Etagere, rech.,für marinierte Fisch Porta pescado rectangular	cm. 53 x 32,5	20 3/4" x 12 2/3"
---------	---	---------------	-------------------

995



mm. 2,0	Portanumero Table number stand Numbers etched to order Marquer de table Tischnummernhalter Porta numero de mesa	A H cm 54 Ø cm 13 B H cm 30 Ø cm 13	A H 21 1/4" Ø 5 1/8" B H 11 7/8" Ø 5 1/8"
---------	--	--	--

987



mm. 0,8	Alzata per crudité rettangolare Elevated rectangular seafood presentation Serveur à poisson crude rectang. Etagere, rech.,für marinierte Fisch Porta pescado rectangular	cm. 53 x 32,5	20 3/4" x 12 2/3"
---------	--	---------------	-------------------

NEW

935



mm. 1,2	Porta macaron Macarons server Porte macarons Macaronsträger Porta macaron	Ø cm 15 H cm 10	Ø 5 7/8" H 4"
---------	---	--------------------	------------------

944



mm. 1,2	Zuppiera	Ø cm. 14 - lt. 0,6	Ø 5 1/2" - oz. 20 1/4
	Soup tureen	Ø cm. 18 - lt. 1,2	Ø 7" - oz. 40 5/8
	Soupière	Ø cm. 20 - lt. 1,8	Ø 7 7/8" - oz. 60 7/8
	Suppenschüssel	Ø cm. 22 - lt. 2,5	Ø 8 5/8" - oz. 84 1/2
	Sopera	Ø cm. 24 - lt. 3,1	Ø 9 1/2" - oz. 104 7/8
		Ø cm. 26 - lt. 3,9	Ø 10 1/4" - oz. 131 7/8
		Ø cm. 28 - lt. 5,1	Ø 11" - gal. 1 1/4

945



mm. 1,2	Legumiera	Ø cm. 14 - lt. 0,6	Ø 5 1/2" - oz. 20 1/4
	Vegetable dish	Ø cm. 18 - lt. 1,2	Ø 7" - oz. 40 5/8
	Lègumiere	Ø cm. 20 - lt. 1,8	Ø 7 7/8" - oz. 60 7/8
	Gemüeschüssel	Ø cm. 22 - lt. 2,5	Ø 8 5/8" - oz. 84 1/2
	Legumbrera	Ø cm. 24 - lt. 3,1	Ø 9 1/2" - oz. 104 7/8
		Ø cm. 26 - lt. 3,9	Ø 10 1/4" - oz. 131 7/8
		Ø cm. 28 - lt. 5,1	Ø 11" - gal. 1 1/4

946



mm. 1,2	Coperchio per art. 944 - 945	Ø cm. 14	Ø 5 1/2"
	Lid for art. 944 - 945	Ø cm. 18	Ø 7"
	Couvercle pour art. 944 - 945	Ø cm. 20	Ø 7 7/8"
	Deckel für art. 944 - 945	Ø cm. 22	Ø 8 5/8"
	Tapa para art. 944 - 945	Ø cm. 24	Ø 9 1/2"
		Ø cm. 26	Ø 10 1/4"
		Ø cm. 28	Ø 11"

936



Cloche trasparente con pomolo	Ø cm 28	Ø 11"
Transparent cloche with knob		
Cloche transparente		
Transparente Teller-glocke		
Tapa transparente		

940



939

mm. 1,2	Servizio per caffè macchiato	H cm 18	H 7 1/8"
	Café au lait set	cl. 102	oz. 34
	Service pour café au lait		
	Café Macchiato-Set		
	Juego café au lait		

940/5



mm. 1,2	Servizio per caffè macchiato	cl. 15 (x5)	oz. 5 1/8 (x5)
	5pcs Sugar, milk and coffee set		
	Service sucre, lait et café 5 pièces		
	Milch - Kaffee - Zucker Set 5-Tlg.		
	Juego leche, café y azucar 5 piezas		

943



mm. 1,2 | Spargisale, portastecchi
Salt & Pepper
Sel/poivre/porte cure-dents
Salz-Pfeffer-Zahnstocherbehälter
Saleros y pimentero y palillero

H cm. 15
cl. 7,5 (x 2) | H 5 7/8"
oz. 2 1/2 (x 2)

988



mm 1,2 | Portamarmellata a 3 scomparti
Jam pack holder 3 compartment
Porte-confiture 3 comp.
Marmeladeständer 3 Einsätze
Marmeladero 3 comp.
H. cm. 19 - H. 7 1/2"

H. cm. 15
cl. 28 (x3) | H 5 7/8"
oz. 9 1/2 (x3)

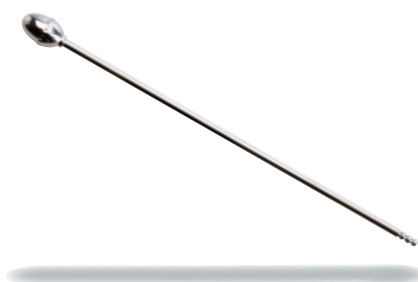
942



mm. 1,2 | Olieria
Cruet
2 pièces huile-vinaigre
Essig/Öl-Menage
Vinagreras

H cm. 22
cl. 22,5 (x 2) | H 8 5/8"
oz. 7 1/2 (x 2)

947



Versatore per profumo a goccia
Perfume drops dispenser
Verseur de parfum en gouttes
Tropf-Parfüm Aussteller
Versador de perfume en gotas

Lungh. cm 18,5 | Length 7 5/8"

940/3



mm. 1,2 | Servizio per zucchero 3 pezzi
Sugar set 3 pcs.
Service pour sucre 3 pièces
Zucker Menage 3-Tlg
Juego azucar 3 piezas

cl. 15 (x3) | oz. 5 1/8 (x3)

940/4



mm. 1,2 | Servizio per zucchero 4 pezzi
Sugar set 4 pcs.
Service pour sucre 4 pièces
Zucker Menage 4-Tlg
Juego azucar 4 piezas

cl. 15 (x4) | oz. 5 1/8 (x4)



287



mm. 2,0

Vassoio rettangolare per buffet
Rectangular Tray for buffet
Plateau rectangulaire pour buffet
Rechteckiges Buffet -Tablett
Bandeja rectangular para entremes

cm. 30x21
cm. 40x27
cm. 50x34
cm. 60x42

11³/₄" x 8¹/₄"
15³/₄" x 10⁵/₈"
19⁵/₈" x 13³/₈"
23⁵/₈" x 16¹/₈"

288



mm. 2,0

Vassoio tondo per buffet
Round Tray for buffet
Plateau rond pour buffet
Buffet-Tablett rund
Bandeja redondapara entremes

Ø cm. 30
Ø cm. 40
Ø cm. 50
Ø cm. 60

Ø 11³/₄"
Ø 15³/₄"
Ø 19⁵/₈"
Ø 23⁵/₈"

668



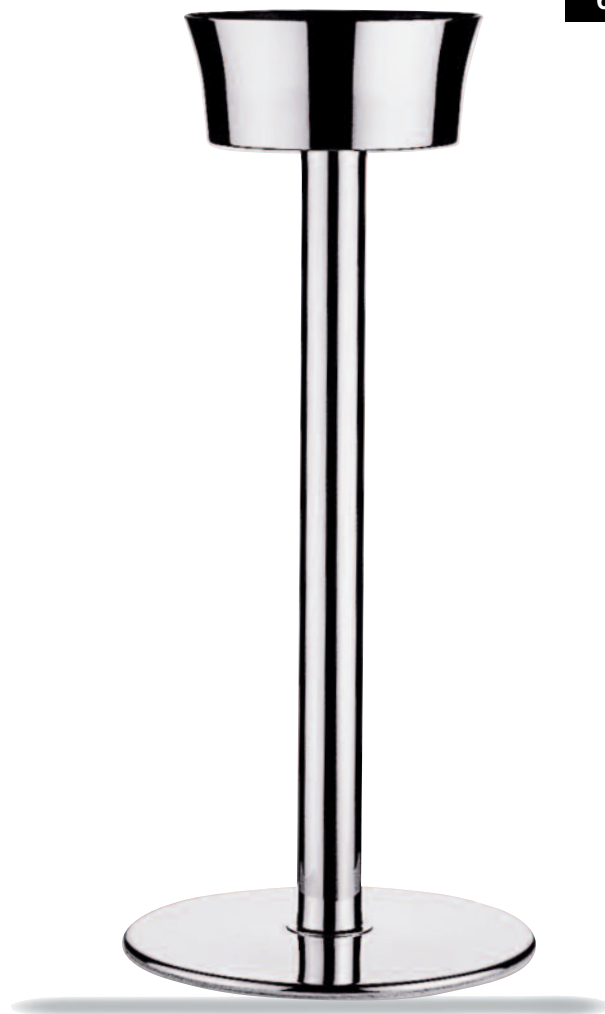
mm. 1,2

Secchiello per spumante
Sparkling wine cooler
Seau à champagne
Wein- und Sektkühler
Cubo para champany

H cm 22
Ø cm 24
cl.500

H 8⁵/₈"
Ø 9¹/₂"
gal. 1¹/₃

666E



mm. 1,2

Colonna portasecchiello spumante
Wine cooler stand
Pied pour seau à champagne
Weinkühlerständer
Columna porta cubo champany

H cm. 67,5

H 26 ⁵/₈"

141



mm. 1,2	Vassoio	NOVECENTO	cm. 30 x 21	11 3/4" x 8 1/4"
	Tray	»	cm. 35 x 24	13 3/4" x 9 1/2"
	Plateau	»	cm. 40 x 27	15 3/4" x 10 5/8"
	Tablett	»	cm. 45 x 31	17 3/4" x 12 1/4"
	Bandeja	»	cm. 50 x 34	19 5/8" x 13 3/8"
			cm. 60 x 42	23 5/8" x 16 1/2"
			cm. 80 x 54	31 1/2" x 21 1/4"

144



mm. 1,2	Vassoio con maniglie	NOVECENTO	cm. 40 x 27	15 3/4" x 10 5/8"
	Tray with handles	»	cm. 45 x 31	17 3/4" x 12 1/4"
	Plateau avec anses	»	cm. 50 x 34	19 5/8" x 13 3/8"
	Tablett mit Griffen	»	cm. 60 x 42	23 5/8" x 16 1/2"
	Bandeja con asas	»	cm. 65 x 53	25 5/8" x 20 7/8"
			cm. 80 x 54	31 1/2" x 21 1/4"

141GN



mm. 1,2	Gastronorm NOVECENTO	1/1	cm. 53 x 32,5	20 7/8" x 12 2/3"
	"			
	"			
	"			
		2/1	cm. 65 x 53	25 5/8" x 20 7/8"

144GN



mm. 1,2	Gastronorm con maniglie	NOVECENTO	1/1	cm. 53 x 32,5
	Gastronorm with handles	»		20 7/8" x 12 2/3"
	Gastronorm avec anses	»		
	Gastronorm mit Griffen	»		
	Gastronorm con asas	»	2/1	cm. 65 x 53
				25 5/8" x 20 7/8"

146GN



mm. 1,2	Gastronorm NOVECENTO	1/1	cm. 53 x 32,5	20 7/8" x 12 2/3"
	"			
	"			
	"			
		2/1	cm. 65 x 53	25 5/8" x 20 7/8"

146



mm. 1,2	Vassoio con maniglia sovrapponibile		cm. 30 x 21	11 3/4" x 8 1/4"
	Tray with stackable handles		cm. 35 x 24	13 3/4" x 9 1/2"
	Plateau avec anses empilables		cm. 40 x 27	15 3/4" x 10 5/8"
	Tablett mit stapelbaren Griffen		cm. 45 x 31	17 3/4" x 12 1/4"
	Bandeja con asas empilables		cm. 50 x 34	19 5/8" x 13 3/8"
			cm. 60 x 42	23 5/8" x 16 1/2"
			cm. 80 x 54	31 1/2" x 21 1/4"

137



mm. 1,2	Vassoio quadro NOVECENTO	cm. 60 x 60	23 5/8" x 23 5/8"
	Square tray »		
	Plateau carré »		
	Tablett, quadratisch »		
	Bandeja cuadrada »		

256



mm. 1,2	Vassoio rotondo GIOTTO	Ø cm. 27	Ø 10 5/8"
	Round tray »	Ø cm. 35	Ø 13 3/4"
	Plateau rond »	Ø cm. 40	Ø 15 3/4"
	Tablett rund »		
	Bandeja redonda »		

138



mm. 1,2	Vassoio quadro con maniglie NOVECENTO	cm. 60 x 60	23 5/8" x 23 5/8"
	Square tray with handles »		
	Plateau carré avec anses »		
	Tablett, quadratisch mit Griffen »		
	Bandeja cuadrada con asas »		

AIRLINES

141



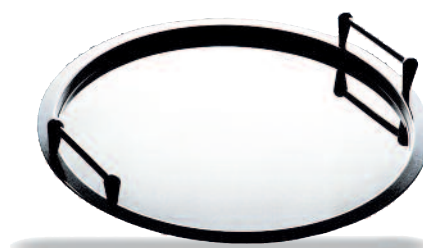
mm. 1,2	Vassoio per compagnie aeree	ATLAS
	Airlines tray for on board service	cm. 38,5 x 21
	Ideal for aircraft and corporates jets	15 1/8" x 8 1/4"
	Chariot de service	KSSU
	Bordservice - Tablett f. Airlines	cm. 40,4 x 27,9
	Bandeja de servicio para comp. aéreas	15 7/8" x 11"

139



mm. 1,2	Vassoio quadr.c/man.sovrappon.	cm. 60 x 60	23 5/8" x 23 5/8"
	Square tray w/stackable handles		
	Plateau carré a/anses empiilables		
	Tablett quadr.m/stapelb. Griffen		
	Bandeja cuadrada c/asas empil.		

250



mm. 1,2	Vassoio con maniglia sovrapponibile	Ø cm. 35	Ø 13 3/4"
	Tray with stackable handles	Ø cm. 40	Ø 15 3/4"
	Plateau avec anses empiilables		
	Tablett mit stapelbaren Griffen		
	Bandeja con asas empilables		

295



mm. 1,2	Vassoio tondo con piedistallo	H cm. 12,5	H 4 7/8"
	Round tray with base	Ø cm. 35	Ø 13 3/4"
	Plateau rond avec socle		
	Tablett, rund auf Fuß		
	Bandeja redonda con pedestal		

297



mm. 1,2	Vassoio ovale con piedistallo	H cm. 12,5	H 4 7/8"
	Oval tray with base	cm. 45 x 30	17 3/4" x 11 3/4"
	Plateau oval avec socle		
	Tablett, oval auf Fuß		
	Bandeja oval con pedestal		

296



mm. 1,2	Vassoio rettang. con piedistallo	H cm. 12,5	H 4 7/8"
	Rectangular tray with base	cm. 45 x 30	17 3/4" x 11 3/4"
	Plateau rectang. avec socle		
	Tablett, rechteckig auf Fuß		
	Bandeja rectang. con pedestal		

298



mm. 1,2	Piatto torta con piedistallo	H cm. 9,5	H 3 3/4"
	Cakes plate with base	Ø cm. 40	Ø 15 3/4"
	Plat à tarte avec socle		
	Kuchenplatte auf Fuß		
	Bandeja tarta con pedestal		

657



mm. 1,2	Coppa per champagne con inserto	H cm. 29,5	H 11 5/8"
	Champagne bowl with insert	Ø cm. 38	Ø 15"
	Vasque a champagne avec anneau porte-verre	lt. 15	gal. 4
	Campagnerschüssel mit Gläser - Flaschenring		
	Copa para champagne con anillo		

259



mm. 1,2	Ciotola con base	Ø cm. 20	Ø 7 7/8"
	Bowl with base	Ø cm. 28	Ø 11"
	Bol avec socle		
	Schale auf Fuss		
	Cuenco con pedestal		

7004A



mm. 0,8	Alzata per pesce crudo Marinated fish holder Serviteur à poisson crude Etagere für marinierten Fisch Porta pescado	H cm. 55 Ø cm. 34 Ø cm. 41	H 21 5/8" Ø 13 3/4" Ø 16 1/8"
---------	--	----------------------------------	-------------------------------------

7004B



mm. 1,2	Alzata per pesce crudo Marinated fish holder Serviteur à poisson crude Etagere für marinierten Fisch Porta pescado	H cm. 38 Ø cm. 22 Ø cm. 34	H 15" Ø 8 5/8" Ø 13 3/8"
---------	--	----------------------------------	--------------------------------

7002/B



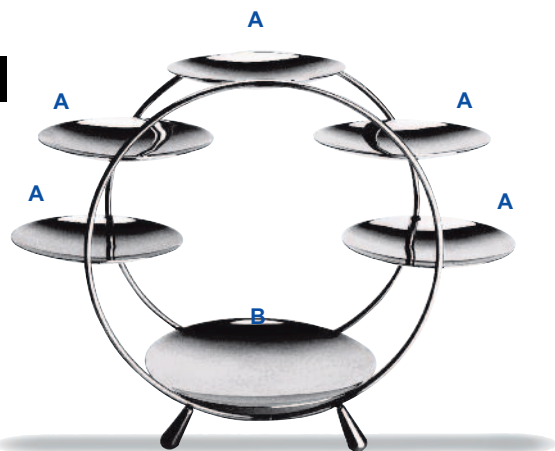
mm. 1,2	Alzata portafrutta Fruit holder Serviteur Etagere Frutero	NOVECENTO » » » »	H cm. 70 cm. 35x24 cm. 45x31 cm. 60x42	H 27 5/8" 13 3/4" x 9 1/2" 17 3/4" x 12 1/4" 23 5/8" x 16 1/2"
---------	---	-------------------------------	---	---

7001/B



mm. 1,2	Alzata portafrutta Fruit holder Serviteur Etagere Frutero	GIOTTO » » » »	H cm. 70 Ø cm. 27 Ø cm. 35 Ø cm. 40	H 27 5/8" Ø 10 5/8" Ø 13 3/4" Ø 15 3/4"
---------	---	----------------------------	--	--

255



mm. 1,2 | Presentoire PALACE
3 misure
3 sizes
3 tailles
3 Größen
3 tamaños

25514	25514
A Ø cm.14 (x5)	A Ø 5 1/2" (x5)
B Ø cm.20	B Ø 7 7/8" (x5)
25520	25520
A Ø cm.20 (x5)	A Ø 7 7/8" (x5)
B Ø cm.24	B Ø 9 1/2" (x5)
25524	25528
A Ø cm.24 (x5)	A Ø 9 1/2" (x5)
B Ø cm.28	B Ø 11"

225



Cloche trasparente
Transparent cloche
Cloche transparente
Transparente Tellerglocke
Tapa transparente

Ø cm.28 Ø 11"

257



mm. 1,2 | Porta pasticcini con piedistallo
Petit-fours stand with base
Porte-petits-fours avec socle
Gebäckständer auf Fuss
Porta dulces con pedestal

H cm. 8,7	H 3 1/2"
Ø cm. 14	Ø 5 1/2"
H cm. 13	H 5 1/8"
Ø cm. 20	Ø 7 7/8"
H cm. 14,5	H 5 3/4"
Ø cm. 28	Ø 11"

258



mm. 1,2 | Porta pasticcini con piedistallo
Petit-fours stand with legs
Porte-petits-fours avec socle
Gebäckständer auf Fuss
Porta dulces con pedestal

H cm. 27	H 10 5/8"
Ø cm. 14	Ø 5 1/2"
Ø cm. 20	Ø 7 7/8"
Ø cm. 28	Ø 11"

7070



7071



7072



7073



Candelabro bugia
Candlestick
Chandelier
Leuchter mit Kerze
Candelabro

H cm. 13
H 5 1/8"

Candelabro a 1 fiamma
Candlestick
Chandelier
Leuchter 1-flammig
Candelabro

H cm. 23,6
H 9 1/4"

Candelabro a 3 fiamme
Candelabra, 3 arms
Chandelier 3 flammes
Leuchter 3-flammig
Candelabro 3 luces

H cm. 23,6
H 9 1/4"

Candelabro a 5 fiamme
Candelabra, 5 arms
Chandelier 5 flammes
Leuchter 5-flammig
Candelabro 5 luces

H cm. 23,6
H 9 1/4"

907



mm. 1,2 | Portamenù
Menù holder
Porte-menu
Menuekartenhalter
Portamenu

H cm. 29,7
cm. 21 x 13,5

H 11 ³/₈"
8 ⁵/₈" x 5 ³/₈"

262



mm. 1,2 | Centrotavola/Fruttiera
Elevated centerpiece/Fruit-bowl
Centre de table/Compotier
Tafelaufsatz/Obstschale
Centro de mesa/Fruterio

H cm. 18
cm. 46 x 31

H 7 ¹/₈"
18 ¹/₈" x 12 ¹/₄"

262G



mm. 1,2 | Alzata per pesce crudo
Elevated oval seafood
presentation with grill
Serveur à poisson crude
Etagere für marinierten Fisch
Porta pescado

H cm. 18
cm. 46 x 31

H 7 ¹/₈"
18 ¹/₈" x 12 ¹/₄"

252



mm. 1,2 | Centrotavola/Fruttiera
Elevated centerpiece/Fruit-bowl
Centre de table/Compotier
Tafelaufsatz/Obstschale
Centro de mesa/Fruterio

H cm. 18
cm. 38 x 25

H 7 ¹/₈"
15" x 9 ⁷/₈"

252G



mm. 1,2 | Alzata per pesce crudo
Elevated rect. seafood presentation
with grill
Serveur à poisson crude
Etagere für marinierten Fisch
Porta pescado

H cm. 18
cm. 38 x 25

H 7 ¹/₈"
15" x 9 ⁷/₈"

712



mm. 1,2 | Chillcup per burro e caviale con base
Chillcup for butter and caviar with base
Chillcup pour beurre et caviar avec socle
Chillcup für Butter und Kaviar mit Fuß
Chillcup para mantequilla y caviar
con pedestal

713



Chillcup per burro
Chillcup for butter
Chillcup pour beurre
Chillcup für Butter
Chillcup para mantequilla

Ø cm. 12
cl. 150
Ø 4 3/4"
oz. 50 3/4



Servizio per caviale
Caviar set
Service à caviar complet
Kaviarschale
Servicio para caviar

Ø cm. 18
cl. 150
Ø 7 1/8"
oz. 50 3/4

301



301A

301C

301B

mm. 0,8 | Chillcup per cocktail di gamberetti
Supreme bowl, complete
Coupe à crevettes
Chillcup für Hummercocktail
Chillcup para coctél mariscos

301 Ø cm. 15
cl. 17,5
301A Ø cm. 15
301B Ø cm. 13,5
301C Ø cm. 9,5
cl. 17,5

Ø 5 7/8"
oz. 6
301A Ø 5 7/8"
301B Ø 5 3/8"
301C Ø 3 3/4"
oz. 6

725

722



mm. 0,6 | Piatino per coppa gelato
Under liner for ice-cream
bowl
Petit plat soucoupe glace
Unterteller für Eisschale
Platillo melado

Ø cm. 12 | Coppa per gelato e macedonia
Ice-cream and salad fruit bowl
with stand
Coupe à glace et macédoine
Eisfrüchtebecher
Copa helado y macedonia

Ø cm. 8,5
cl. 15
Ø 3 3/4"
oz. 5 1/8

mm. 1,2 | Coppa per gelato
Ice-cream bowl
Coupe à glace
Eisfrüchtebecher
Copa helado



Ø cm. 14
cl. 17

Ø 5 1/2"
oz. 6

723

498



mm. 1,2	Completo olera con spargisale a 5 Cruet and salt cellar set 5 pcs. Service huile-vinaigre 5 pcs. Menage 5-Tlg. Convoy vinagreras con saleros 5 pzs	H cm. 22 cl. 22,5 (x 2) cl. 7,5 (x 3)	H 8 ⁵ / ₈ " oz. 7 ¹ / ₂ (x 2) oz. 2 ¹ / ₂ (x 3)
---------	--	---	---

507



mm. 1,2	Completo olera con spargisale a 4 Cruet and salt cellar set 4 pcs. Service huile-vinaigre 4 pcs. Menage 4-Tlg. Convoy vinagreras con saleros 4 pzs	H cm. 22 cl. 22,5 (x 2) cl. 7,5 (x 2)	H 8 ⁵ / ₈ " oz. 7 ¹ / ₂ (x 2) oz. 2 ¹ / ₂ (x 2)
---------	--	---	---

506



430502

mm. 1,2	Oliera Cruet 2 pièces huile-vinaigre Essig/Öl-Menage Vinagreras	GALA » » » »	H cm. 22 cl. 22,5 (x 2)	H 8 ⁵ / ₈ " oz. 7 ¹ / ₂ (x 2)
---------	---	--------------------------	----------------------------	--

525



mm. 1,2	Formaggera Parmesan cheese basin Fromagère Käsedose Quesera-Azucarero	GALA » » » »	cl. 20	oz. 6 ³ / ₄
---------	---	--------------------------	--------	-----------------------------------

513



430502SS

mm. 1,2	Spargisale, portastecchi Salt-cellar with toothpick container Sel-poivre/porte cure-dents Salz-Pfeffer-Zahnstocherbehälter Saleros y pimentero y palillero	GALA » » » »	H cm. 15 cl. 7,5 (x 3) H 5 ⁷ / ₈ " oz. 2 ¹ / ₂ (x 3)
---------	--	--------------------------	---

260



mm. 1,2	Portapatatine fritte French fry holder for table Porte pommes frites pour table Pommes frites Halter für Tisch Porta patatas fritas por mesa	H cm 9,5 Ø cm 10	H 3 ³ / ₄ " Ø 3 ⁷ / ₈ "
---------	--	---------------------	--

254



mm. 1,2	Supporto per informazioni o menu Menu / Card holder Marquer pour informations ou menu Information- und Menuhalter Porta informaciones o menu	H cm. 9 Ø cm. 6	H 3 1/2" Ø 2 1/2"
---------	--	--------------------	----------------------

834



mm. 0,8	Cestino portafrutta GALA Round basket » Corbeille ronde » Schale, rund » Frutero redondo »	Ø cm. 22 cl. 150 Ø cm. 34 cl. 500	Ø 8 5/8" oz. 50 3/4 Ø 13 3/8" gal. 1 1/3
---------	--	--	---

261



mm. 1,0	Vasetto portafiori Flower vase Vase à fleur Blumenvase Florero	H. cm. 14	H. 5 1/2"
---------	--	-----------	-----------

864



mm. 0,8	Cestino semitraforato GALA Half fretworked basket » Corbeille demi-ajouré » Schale, halbgelocht » Frutero semiperforado »	Ø cm. 22 cl. 150	Ø 8 5/8" oz. 50 3/4
---------	---	---------------------	------------------------

994



mm. 2,0	Portanumero Table number stand Numbers etched to order Marquer de table Tischnummernhalter Porta numero de mesa	GIOTTO " " " " " "	A H cm 47,3 Ø cm 8,3 B H cm 24 Ø cm 8,3	A H 18 5/8" Ø 3 1/4" B H 9 1/2" Ø 3 1/4"
---------	--	-----------------------	--	---

863



mm. 0,8	Cestino traforato GALA Fretworked basket » Corbeille ajouré » Schale, gelocht » Frutero perforado »	Ø cm. 22 cl. 150	Ø 8 5/8" oz. 50 3/4
---------	---	---------------------	------------------------

516

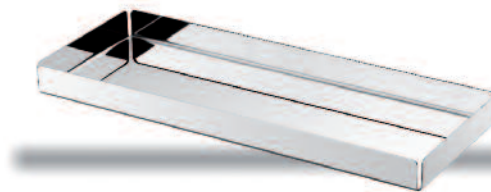


mm. 1,2 | Portabustine da zucchero
Sugar packet holder
Pot à sucre
Zuckerbeutelträger
Azucarera

H cm. 3 | H 1 1/8"
cm. 10 x 7 | 4" x 2 3/4"

206

NEW



mm. 1,2 | Vassoio per caffè
Coffee tray
Plateau pour café
Kaffee Tablett
Bandeja para café

cm. 26 x 12 | 10 1/4" x 4 3/4"

204

NEW



mm. 1,2 | Porta macaron
Macarons server
Porte macarons
Macaronsträger
Porta macaron

Ø cm 15 | Ø 5 7/8"
H cm 11,5 | H 4 1/2"

143



mm. 1,2 | Vassoio
Tray
Plateau
Tablett
Bandeja

cm. 30,5 x 25,5 | 12" x 10"





252



mm. 1,2 | Centrotavola/Fruttiera
Elevated centerpiece/Fruit-bowl
Centre de table/Compotier
Tafelaufsatz/Obstschale
Centro de mesa/Fruterio

H cm. 18
cm.38 x 25
cl. 300

H 7¹/₈"
15" x 9 7⁷/₈"
oz. 101¹/₂

252G



mm. 1,2 | Alzata per pesce crudo
Elevated rect.seafood presentation
Serveur à poisson crude
Etagere für marinierten Fisch
Porta pescado

H cm. 18
cm.38 x 25
cl. 300

H 7¹/₈"
15" x 9 7⁷/₈"
oz. 101¹/₂

562/V



Rettangolare fondo con vassoio
Rectangular cooling bowl for buffet with insert
Bol rectangulaire à rafraichir avec insert
Kühlschale, rechteckig mit Einsatzteile
Bandeja refrescante rectangular con inserto

cm. 38 x 25
cl. 300

15" x 9 7⁷/₈"
oz. 101 1/2

562/G



Rettangolare fondo con griglia
Elevated rect.seafood presentation with grill
Bol rectangulaire à rafraichir avec grill
Kühlschale, rechteckig mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante rectangular con rejilla

cm. 38 x 25
cl. 300

15" x 9 7⁷/₈"
oz. 101 1/2

56422/V



Quadro fondo con vassoio
Square cooling bowl for buffet with insert
Bol carré à rafraichir avec insert
Kühlschale, quadr. mit Einsatzteile
Bandeja refrescante cuadrada con inserto

cm. 22x22
cl. 150

8⁵/₈"x8⁵/₈"
oz. 50³/₄

56422/G



Quadro fondo con griglia
Square individual seafood presentation with grill
Bol carré à rafraichir avec grill
Kühlschale, quadr. mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante cuadrada con rejilla

cm. 22x22
cl. 150

8⁵/₈"x8⁵/₈"
oz. 50³/₄

262G



mm. 1,2 | Alzata per pesce crudo
Elevated oval seafood
presentation with grill
Serveur à poisson crudi
Etagere für marinierten Fisch
Porta pescado

H cm. 18
cm. 46 x 31
cl. 400

H 7 1/8"
18 1/8" x 12 1/4"
gal. 1

262



mm. 1,2 | Centrotavola/Fruttiera
Elevated centerpiece/Fruit-bowl
Centre de table/Compotier
Tafelaufsatz/Obstschale
Centro de mesa/Fruterio

H cm. 18
cm. 46 x 31
cl. 400

H 7 1/8"
18 1/8" x 12 1/4"
gal. 1

558/V



Ovale fondo con vassoio
Oval cooling bowl for buffet with insert
Bol oval à rafraichir avec insert
Kühlschale, oval mit Einsatzteile
Bandeja refrescante oval con inserto

cm. 46 x 31
cl. 400

18 1/8" x 12 1/4"
gal. 1

558/G



Ovale fondo con griglia
Oval seafood presentation with grill
Bol oval à rafraichir avec grill
Kühlschale, oval mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante oval con rejilla

cm. 46 x 31
cl. 400

18 1/8" x 12 1/4"
gal. 1

56022/G



Tondo fondo con griglia
Round individual seafood presentation with grill
Bol ronde à rafraichir avec grill
Kühlschale, rund mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante redonda con rejilla

Ø cm. 22
cl. 150

Ø cm. 8 5/8"
oz. 50 3/4

56022/V



Tondo fondo con vassoio
Round cooling bowl for buffet with insert
Bol ronde à rafraichir avec insert
Kühlschale, rund mit Einsatzteile
Bandeja refrescante redonda con inserto

Ø cm. 22
cl. 150

Ø cm. 8 5/8"
oz. 50 3/4



305



mm. 1,2	Vassoio rettangolare Rectangular tray Plateau rectangulaire Tablett, rechteckig Bandeja rectangular	cm. 40,5 x 27,5 cm. 45 x 31	15 ⁷ / ₈ " x 10 ³ / ₄ " 17 ³ / ₄ " x 12 ¹ / ₄ "
---------	---	--------------------------------	--

315



mm. 1,2	Sottobicchiere e sottobottiglia Glass and bottle coaster Dessous de verre et de bouteille Glas- und Flaschenuntersatz Posavaso y Posabotella	cm. 10 x 10 cm. 12,5 x 12,5	4" x 4" 5" x 5"
---------	--	--------------------------------	--------------------

323



mm. 1,2	Sottopiatto quadrato Square charger Assiette de bienvenue carré Platzteller, viereckig Bajo plato cuadrado	cm. 32 x 32	12 ¹ / ₂ " x 12 ¹ / ₂ "
---------	--	-------------	---

313



mm. 0,8	Sottopiatto Charger Assiette de bienvenue Platzteller Bajo plato	Ø cm. 31	Ø 12 ¹ / ₄ "
---------	--	----------	------------------------------------

319



mm. 1,2	Vassoio quadrato Square plate Plateau carré Tablett, viereckig Bandeja cuadrada	cm. 32 x 32	12 ¹ / ₂ " x 12 ¹ / ₂ "
---------	---	-------------	---

320



mm. 1,2	Vassoio "Tête à tête" "Tête à tête" tray Plateau "Tête à tête" Tablett "Tête à tête" Bandeja "Tête à tête"	Ø cm. 22	Ø 8 ⁵ / ₈ "
---------	--	----------	-----------------------------------

312



mm. 1,2 | Antipastiera 4 scomparti in cristallo | cm. 40,5 x 27,5 | 15⁷/₈" x 10³/₄"
 Hors-d'oeuvre tray 4 compt.
 Plat à hors-d'oeuvre 4 comp. cristal
 Vorspeisenplatte 4 Einsatze
 Entremesera

N E W

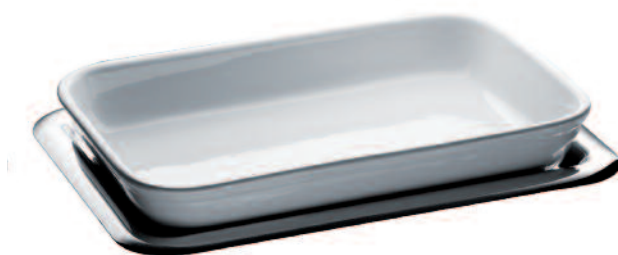
327



mm. 1,2 | Antipastiera 5 scomparti in porcellana | Ø cm. 31 | Ø 12¹/₄"
 China hors-d'oeuvre tray 5 compt.
 Plat à hors-d'oeuvre en porcelaine
 Vorspeisenplatte aus Porzellan 5 Eins.
 Entremesera en porcelana 5 comp.

325

N E W



mm. 1,2 | Lasagnera rettangolare | cm. 40,5 x 27,5 | 15⁷/₈" x 10³/₄"
 Set for Lasagne
 Service pour Lasagne
 Set mit Porzellanschale, rech.
 Servicio para Lasagne

N E W

324



mm. 1,2 | Risoliera tonda | Ø cm. 31 | Ø 12¹/₄"
 Set for risotti
 Service pour risotto
 Set mit Porzellanschale, rund
 Servicio para arroces

309



mm. 1,2 | Portatovaglioli | cm. 22x22 | 8⁵/₈" x 8⁵/₈"
 Napkin holder
 Distributeur de serviettes
 Serviettenhalter
 Portaservilletas



311

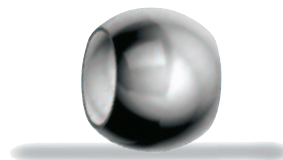
mm. 1,2 | Portaspezie | H cm. 25,5 | H 10"
 Aromatic condiments set | cm. 15 x 15 | 5⁷/₈" x 5⁷/₈"
 Service pour aromatiques | cl. 11 (x 8) | oz. 3³/₄ (x 8)
 condiments
 Set für Aromatischen Kond.
 Servizio para aromaticos y
 condimentos

308



mm. 1,2	Cestino per pane Basket Corbeille Schale Cuenco	cm. 22 x 22	8 ⁵ / ₈ " x 8 ⁵ / ₈ "
---------	---	-------------	---

317



mm. 1,2	Allacciatovaglioli Napkins ring Rond de serviette Serviettenring Servilletero	Ø cm. 6	Ø 2 ³ / ₈ "
---------	---	---------	-----------------------------------

306



mm. 1,2	Completo olieria con spargisale Cruet and salt cellar set 4 pcs. Service huile-vinaigre 4 pcs. Menage 4-Tlg Convoy vinagreras con saleros	H cm. 19 cl. 18 (x2) cl. 11 (x2)	H 7 ³ / ₈ " oz. 6 (x2) oz. 3 ³ / ₄ " (x2)
---------	---	--	---

307



mm. 1,2	Formaggera Parmesan cheese basin Fromagère Kasedose Quesera-Azucarero	cl. 20	oz. 6 ³ / ₄ "
---------	---	--------	-------------------------------------

310



mm. 1,2	Portabicchieri di carta Paper cup holder Porte-gobelets de papier Papierglasständer Portavasos de papel	H cm. 22,8 cm. 21 x 11	H 8 ⁷ / ₈ " 8 ³ / ₁₆ " x 4 ¹ / ₄ "
---------	---	---------------------------	---

321



mm. 1,2	Portapiatti di plastica Plastic paper plate dispenser Porte-plateau de plastique Stand für Plastik Platten Portaplatos de plastica	Ø cm. 22	Ø 8 ⁵ / ₈ "
---------	--	----------	-----------------------------------



164



mm. 1,2	Vassoio rettangolare Rectangular tray Plateau rectangulaire Tablett, rechteckig Bandeja rectangular	cm. 40 x 29 cm. 49 x 36	15 ³ / ₄ " x 11 ³ / ₈ " 19 ¹ / ₄ " x 14 ¹ / ₈ "
---------	---	----------------------------	--

165



mm. 1,2	Vassoio rotondo Round tray Plateau ronde Tablett, rund Bandeja redonda	Ø cm. 35	Ø 13 ³ / ₄ "
---------	--	----------	------------------------------------

168



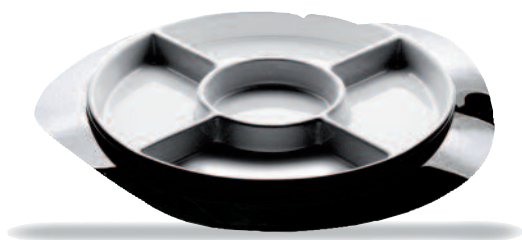
mm. 1,2	Completo olera con spargisale Cruet and salt cellar set 4 pcs Service huile-vinaigre 4 pièces Menage 4-Tlg. Convoy vinagreras con saleros 4 piezas	H cm. 20 cl. 18 (x 2) cl. 11 (x 2)	H 7 ⁷ / ₈ " oz. 6 (x 2) oz. 3 ³ / ₄ (x 2)
---------	---	--	---

169



mm. 1,2	Formaggera Parmesan cheese basin Fromagère Kasedose Quesera-Azucarero	cl. 20	oz. 6 ³ / ₄
---------	---	--------	-----------------------------------

166



mm. 1,2	Antipastiera 5 scomparti porcell. China hors- d'oeuvre tray 5 compt. Plat à hors-d'oeuvre 5 comp. Vorspeisenplatte 5 Einsätze Entremesera 5 comp.en porcel.	Ø cm. 35	Ø 13 ³ / ₄ "
---------	---	----------	------------------------------------

186



mm. 1,2	Cestino semitraforato Half fretworked basket Corbeille demi-ajouré Schale, halbgelocht Frutero semiperforado	Ø cm. 24	Ø 9 ¹ / ₂ "
---------	--	----------	-----------------------------------

408



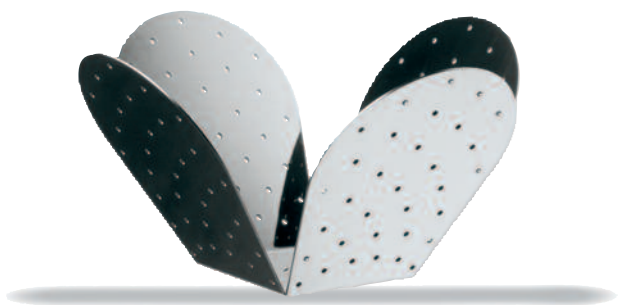
mm. 1,2	TALAMO	cm. 29 x 23	11 ³ / ₈ " x 9"
	Vassoio rettangolare Rectangular tray Plateau rectangulaire Tablett, rechteckig Bandeja rectangular	cm. 47 x 37	18 ¹ / ₂ " x 14 ¹ / ₂ "

409



mm. 1,2	TALAMINO	cm. 37 x 37	14 ¹ / ₂ " x 14 ¹ / ₂ "
	Vassoio quadrato Square tray Plateau carré Tablett, viereckig Bandeja cuadrada		

406



mm. 1,2	BOCCIOLO	Ø cm. 24,5	Ø 9 ² / ₃ "
	Cestino Basket Corbeille Schale Frutero		

407



mm. 1,2	BOCCIOLINO	Ø cm. 16,5	Ø 6 ¹ / ₂ "
	Cestino Basket Corbeille Schale Frutero		

410



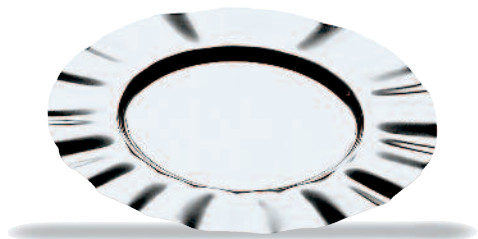
mm. 1,2	COROLLA	PISTILLA
	Completo olieria con spargisale Cruet and salt cellar set Service huile-vinaigre Menage 4-tlg Convoy vinagreras con saleros H cm. 20- cl.18(x2) cl.11(x2) H 7 ⁷ / ₈ " - oz.6(x2) oz.3 ³ / ₄ (x2)	Formaggera Parmesan cheese basin Fromagère Käsedose Quesera-Azucarero cl. 20 oz. 6 ³ / ₄

505



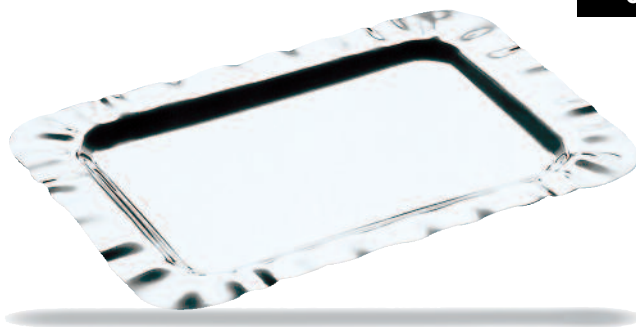
mm. 1,2	COROLLA	H cm. 20	H 7 ⁷ / ₈ "
	Cestello portacondimenti Basket for aromatic condiments Corbeille pour aromatiques condiments Essig-und Öl Flaschenhalter Cesto para aromaticos y condimentos	cl.25(x2) cl.11(x2)	oz.8 ¹ / ₂ (x2) oz.3 ³ / ₄ (x2)

331



mm. 1,2	Sottopiatto Charger Assiette de bienvenue Platzteller Bajo plato	Ø cm. 33	Ø 13"
---------	--	----------	-------

333



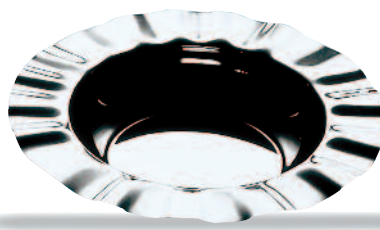
mm. 1,2	Vassoio rettangolare Rectangular tray Plateau rectangulaire Tablett, rechteckig Bandeja rectangular	cm. 50x34	19 ⁵ / ₈ " x 13 ³ / ₈ "
---------	---	-----------	---

332



mm. 1,2	Vassoio ovale Oval tray Plateau oval Tablett, oval Bandeja oval	cm. 49 x 33	19 ¹ / ₄ " x 13"
---------	---	-------------	--

337



mm. 1,2	Cestino tondo Round basket Corbeille ronde Schale, rund Frutero redondo	Ø cm. 31	Ø 12 ¹ / ₄ "
---------	---	----------	------------------------------------

335



mm. 1,2	Completo olieria con spargisale Cruet and salt cellar set Service huile-vinaigre Menage 4-tlg Convoy vinagreras con saleros H cm. 21- cl.22,5(x2) cl.7,5(x2) H 8 ¹ / ₄ " - oz.7 ¹ / ₂ (x2) oz.2 ¹ / ₂ (x2)	Formaggera Parmesan cheese basin Fromagère Käsedose Quesera-Azucarero cl. 20 oz. 6 ³ / ₄
---------	--	--

336



334



mm. 1,2	Antipastiera 5 scomparti cristallo Hors d'oeuvre tray 5 compt. Plat à hors-d'oeuvre 5 comp. cristal Vorspeisenplatte 5 Einsätze Entremesera 5 cristales	Ø cm. 33	Ø 13"
---------	---	----------	-------

201



mm. 1,2	Vassoio	cm. 30 x 24	11 ³ / ₄ " x 9 ¹ / ₂ "
	Tray	cm. 40 x 31	15 ³ / ₄ " x 12 ¹ / ₄ "
	Plateau	cm. 50 x 39	19 ⁵ / ₈ " x 15 ³ / ₈ "
	Tablett Bandeja		

202



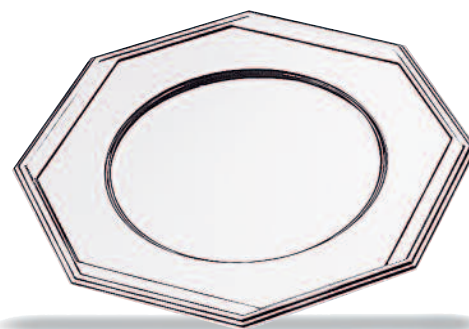
mm. 1,2	Vassoio con maniglie	cm. 40 x 31	15 ³ / ₄ " x 12 ¹ / ₄ "
	Tray with handles	cm. 50 x 39	19 ⁵ / ₈ " x 15 ³ / ₈ "
	Plateau avec anses		
	Tablett mit Griffen Bandeja con asas		

203



mm. 1,2	Vassoio	Ø cm. 25	Ø 9 ⁷ / ₈ "
	Tray	Ø cm. 31	Ø 12 ¹ / ₄ "
	Plateau		
	Tablett Bandeja		

199



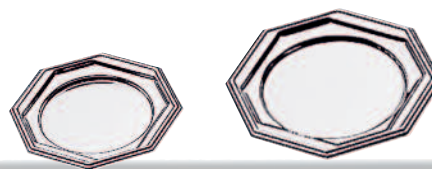
mm. 1,2	Sottopiatto	Ø cm. 31	Ø 12 ¹ / ₄ "
	Charger		
	Assiette de bienvenue		
	Platzteller Bajo plato		

716



mm. 0,8	Piatino per burro con coperchio e griglia	Ø cm. 9	Ø 3 ¹ / ₂ "
	Butter dish with inserted grill and cover	cl. 25	oz 8 1/2
	Beurrier avec grill et couvercle		
	Butterdose mit Einsatzsieb und Deckel Plato para mantequilla con rejilla y tapa		

209



mm. 0,8	Sottobicchiere e sottobottiglia	Ø cm. 10,5	Ø 4 ¹ / ₈ "
	Glass and bottle coaster	Ø cm. 12,5	Ø 4 ⁷ / ₈ "
	Dessous de verre et de bouteille		
	Glas- und Flaschenuntersatz Posavaso y Posabotella		

502



mm. 0,8 | Completo olieria con spargisale
Cruet and salt cellar set
Service huile-vinaigre 4 pièces
Menage 4-tlg.
Convoy vinagreras con saleros 4 pzs

H cm. 21 | H 8 1/4"
cl. 22,5 (x 2) | oz. 7 1/2 (x 2)
cl. 7,5 (x 2) | oz. 2 1/2 (x 2)

522



mm. 0,8 | Formaggera
Parmesan cheese basin
Fromagère
Käsedose
Quesera-Azucarero

cl. 20 | oz. 6 3/4

207/5



mm. 1,2 | Antipastiera 5 scomparti in porcellana
China hors d'oeuvre tray 5 compt.
Plat à hors-d'oeuvre 5 comp. en porc.
Vorspeisenplatte 5 Einsätze
Entremesera 5 comp.en porcelana

Ø cm. 31 | Ø 12 1/4"

848



mm. 1,2 | Portabon bon con coperchio
Round candy bowl with lid
Legumière avec couvercle
Bonbonsschale mit Deckel
Portacaramelos con tapa

Ø cm. 25 | Ø 9 7/8"
cl. 150 | oz. 50 3/4

844



mm. 1,2 | Cestino rettangolare
Rectangular basket
Corbeille rectangulaire
Schale rechteckig
Panera rectangular

cm. 30 x 24 | 11 3/4" x 9 1/2"
cl. 200 | oz. 67 5/8

843



mm. 1,2 | Cestino
Round Basket
Corbeille
Schale
Frutero

Ø cm. 25 | Ø 9 7/8" -
cl. 150 | oz. 50 3/4
Ø cm. 31 | Ø 12 1/4" -
cl. 250 | oz. 84 1/2

103



mm. 1,2	Sottopiatto	Ø cm. 33	Ø 13"
	Charger	Ø cm. 35	Ø 13 ³ / ₄ "
	Assiette de bienvenue		
	Platzteller		
	Bajo plato		

292



mm. 1,2	Servizio per zucchero con cristallo	Ø cm. 33	Ø 13"
	Sugar set with crystal	cl. 15(x3)	oz. 5(x3)
	Service à sucre avec cristal		
	Zuckerständer mit Kristalleinsätzen		
	Servicio para azucar con cristales		

294



mm. 1,2	Porta pasticcini con piedistallo	H cm. 14,5	H 5 ³ / ₄ "
	Petit-fours stand with base	Ø cm. 19	Ø 7 ¹ / ₂ "
	Porte-petits-fours avec socle		
	Gebäckständer auf Fuss	H cm. 14,5	H 5 ³ / ₄ "
	Porta dulces con pedestal	Ø cm. 24	Ø 9 ¹ / ₂ "

7003/A



mm. 1,2	Alzata portafrutta 2 piani	H cm. 24,5	H 9 ⁵ / ₈ "
	Fruit holder 2 layers	Ø cm. 24	Ø 9 ¹ / ₂ "
	Serviteur 2 etages	Ø cm. 31	Ø 12 ¹ / ₄ "
	Etagere 2 stufig		
	Frutero 2 pisos		

293



mm. 1,2	Porta pasticcini con piedistallo 2 Piani	H cm. 27	H 10 ⁵ / ₈ "
	Petit-fours stand with base 2 Layers	Ø cm. 12	Ø 4 ³ / ₄ "
	Porte-petits-fours avec socle 2 Etages	Ø cm. 19	Ø 7 ¹ / ₂ "
	Gebäckständer auf Fuss 2 Stufig		
	Porta dulces con pedestal 2 Pisos		

7003/B



mm. 1,2	Alzata portafrutta 3 piani	H cm. 35,5	H 14"
	Fruit holder 3 layers	Ø cm. 19	Ø 7 ¹ / ₂ "
	Serviteur 3 etages	Ø cm. 24	Ø 9 ¹ / ₂ "
	Etagere 3 stufig	Ø cm. 31	Ø 12 ¹ / ₄ "
	Frutero 3 pisos		

**678**

mm. 1,2

Secchiello per ghiaccio
Ice bucket with grill
Seau à glaçons
Eiswürfeleimer
Cubitera hielo

H.cm.13
Ø cm.14
cl. 150"

H. 5¹/₈"
Ø 5¹/₂"
oz. 50³/₄

679

mm. 1,2

Rinfrescavino bianco da 1 bottiglia
White wine cooler for 1 bottle
Seau à vin blanc
Weissweinkühler für 1 Flasche
Cubo para refrescar 1 botella
de vino blanco

H.cm.20
Ø cm.16
lt. 3

H. 7⁷/₈"
Ø 6¹/₄"
oz. 101¹/₂

680

mm. 1,2

Rinfrescavino spumante da 1 bottiglia
Sparkling wine cooler for 1 bottle
Seau à champagne
Champagnerkühler für 1 Flasche
Cubo para refrescar 1 botella
de vino spumante

H.cm.21
Ø cm.18
lt. 4,5

H. 8¹/₄"
Ø 7¹/₈"
gal. 1¹/₄

681

mm. 1,2

Rinfrescavino spumante da 2/3 bottiglie
Sparkling wine cooler for 2/3 bottles
Seau à champagne 2/3 bouteilles
Champagnerkühler für 2/3 Flaschen
Cubo para refrescar 2/3 botellas
de vino spumante

H.cm.23
Ø cm.22,5
lt. 8,5

H. 9"
Ø 8⁷/₈"
gal. 2¹/₄

849

mm.1,2

Cestino per frutta secca con rompinoci
Bowl with nut crackers
Corbeille à fruit secs avec casse-noix
Nusschale mit Nussknacker
Frutero con rompenueces

Ø cm. 20
cl. 150

Ø 7⁷/₈"
oz. 50³/₄

715

mm.0,8

Piattino per burro con coperchio e griglia
Butter dish with inserted grill and cover
Beurrer avec grille et couvercle
Butterdose mit Einsatzsieb und Deckel
Plato para mantequilla con rejilla y tapa

Ø cm. 9
cl. 250

Ø 3¹/₂"
oz. 84¹/₂

497



mm. 1,2 Completo olera con spargisale 5 pz.
Cruet and salt cellar set 5 pcs
Service huile-vinaigre 5 pièces
Menage 5-Tlg.
Vinagreras 5 pza

H.cm.21
cl. 30 (x2)
cl. 8 (x3)

H. 8 1/4"
oz. 10 1/8 (x2)
oz. 2 3/4 (x3)

509



mm. 1,2 Completo olera con spargisale 4 pz.
Cruet and salt cellar set 4 pcs
Service huile-vinaigre 4 pièces
Menage 4-Tlg.
Vinagreras 4 pza

H.cm.21
cl. 30 (x2)
cl. 8 (x2)

H. 8 1/4"
oz. 10 1/8 (x2)
oz. 2 3/4 (x2)

508



mm. 1,2 Olera
Cruet
2 pièces huile-vinaigre
Essig und Öl
Vinagreras 2 pza

H.cm.21
cl. 30 (x2)

H. 8 1/4"
oz. 10 1/8 (x2)

510



mm. 1,2 Spargisale portastecchi con base
Salt cellar w/toothpick container w/base
Sel, poivre, porte cure-dents a/socle
Menage 2-tlg. mit Fuß
Sal & Pimenta & palillero 3 pza

H. cm.14
cl. 8 (x3)

H. 5 1/2"
oz. 2 3/4 (x3)

350



Cristallo per spargisale art. 510
Salt and pepper container for art. 510
Cristal pour art. 510
Ersatzglass für Art. 510
Cristal por saleros art. 510
cl. 8
oz. 2 3/4

Ampolla
Cruet
Huilliere
Öl-/Essigflasche
Vinagrera
H cm. 18 - cl. 30
H 7 1/8" - oz. 10 1/8

510ST



Portastecchi senza base
Toothpick container w/out base
Porte cure-dents sans/socle
Zahnstocherbehälter ohne Fuß
Palillero sin pedestal

cl. 8

oz. 2 3/4

611



mm. 1,2 | Formaggera
Parmesan cheese basin
Fromagère
Käsedose
Quesera - Azucarero

cl. 20

oz. 6³/₄

512

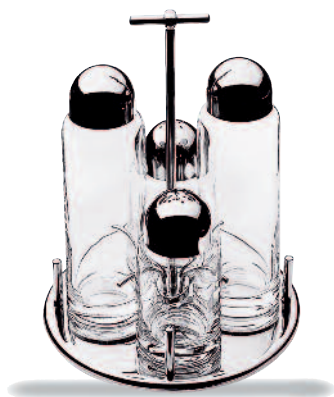
430491SS



Cristallo per spargisale art. 512-602
Crystal glass container for art. 512-602
Cristal avec capsule pour art. 512-602
Erzatzglass mit Kapsel für art. 512-602
Cristal por saleros art. 512-602
cl. 11 - oz. 3³/₄

mm. 1,2 | Spargisale-portastecchi
Salt cellar with toothpick container
Sel + poivre + cure dents
Menage 2 Teilig
Saleros y pimenteros y palillero
H. cm. 14 - cl. 11(x2)
H. 5¹/₂" - oz. 3³/₄ (x2)

602



mm. 1,2 | Completo olera con spargisale
Cruet and salt cellar set
Service huile-vinaigre 4 pièces
Menage 4-tlg.
Convoy vinagreras con saleros

H. cm 19
cl. 18(x2)
cl. 11(x2)

H. 7¹/₂"
oz. 6(x2)
oz. 3³/₄(x2)

601

430491



mm. 1,2 | Oliera
Cruet
2 pièces huile-vinaigre
Essig/Öl-Menage
Vinagreras

H. cm 19
cl. 18(x2)

H. 7¹/₂"
oz. 6(x2)

603



430603

mm. 1,2 | Oliera portacondimenti
Cruet for aromatic condiments
Huilière pour aromatiques condiments
Gewürzmenage
Vinagreras para aromaticos
y condimentos

H. cm 14,5
cl. 11(x2)

H. 5³/₄"
oz. 3³/₄(x2)

304



604

mm 1,2 | Portamarmellata a 3 scomparti
Jam pack holder 3 compt.
Porte-confiture 3 comp.
Marmeladeständer 3 Einsätze
Marmeladero 3 comp.
H. cm. 19 - H. 7¹/₂"

mm. 1,2 | Oliera a 3 pezzi
Cruet 3 pcs
Huilière 3 pcs
Menage 3-Tlg.
Vinagreras 3 pzas

H. cm. 19 - cl. 18(x2) - cl. 11
H. 7¹/₂" - oz. 6(x2) oz. 3³/₄



272



mm. 0,8

Piatto termico con copripiatto e ciambella termica
Insulated plate with cover and thermal serving unit
Plat thermique avec couvre-plat et disque thermique
Warmhalteteller mit Tellerglocke und Thermikelement
Plato térmico con cubre platos y bobina térmica

Ø cm. 28,5
Ø cm. 30,5
Ø cm. 33,7
Ø 11 1/4"
Ø 12"
Ø 13 1/4"

273



mm. 0,8

Piatto termico con cloche e ciambella termica
Insulated plate with cloche and thermal serving unit
Plat thermique avec cloche et disque thermique
Warmhalteteller mit Tellerglocke und Thermikelement
Plato térmico con tapadera y bobina térmica

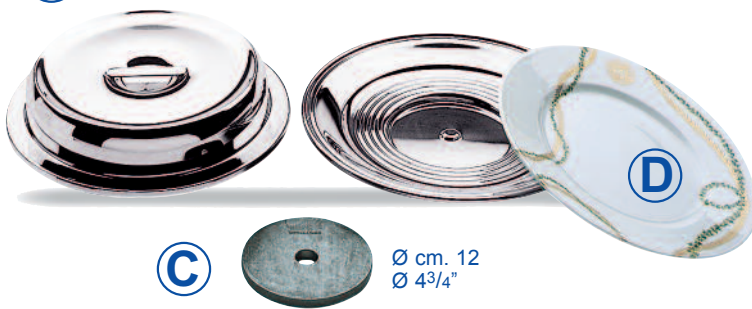
Ø cm. 28,5
Ø cm. 30,5
Ø cm. 33,7
Ø 11 1/4"
Ø 12"
Ø 13 1/4"

A

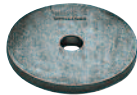
Ø cm. 28 - 30
Ø 11" - 11 3/4"

B

Ø cm. 28 - 30
Ø 11" - 11 3/4"



C



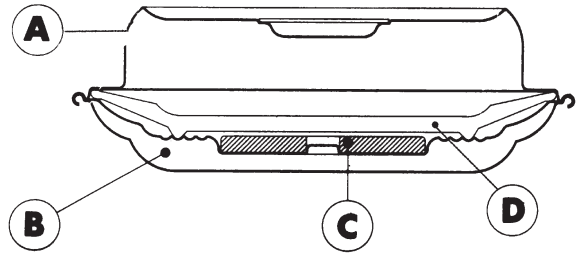
Ø cm. 12
Ø 4 3/4"

A

B

C

D



La ciambella termica © è usata per mantenere a lungo le temperature calde o fredde.

Nel primo caso va riscaldata in forno ad una temperatura variabile tra i 60°C ed i 150°C; nel secondo caso in Freezer a -14°C. In queste condizioni è in grado di mantenere la temperatura desiderata (da -5°C a +50°C) per un periodo che varia dai 20 ai 30 minuti.

The Thermal serving unit © maintains food at hot or cold temperatures for about 30 minutes.

The disk can be placed in an oven at 140°C (302°F) or in a freezer at -14°C (-57°F).

Le disque thermique © est utilisé pour maintenir la chaleur ou le froid. Dans un cas, le disque est préchauffé dans le four à une température variant de 60°C à 150°C. Dans un second cas, le disque peut être refroidi jusqu'à -14°C. Dans ces conditions, le disque est en mesure de maintenir la chaleur ou la fraîcheur pendant un temps variable de 20 à 30 minutes, à la température voulue (de -5°C à -50°C).

Der Warmhalteteller mit Thermikelement dient zum Servieren von warm- oder kalthaltenden Speisen, also sowohl zur Speicherung von Wärme als auch von Kälte. Zum Warmhalten erhitzt man das runde Thermikelement im Ofen auf 60° bis 150° C. Zum Kalthalten kühlt man im Gefrierfach das runde Thermikelement auf -14° C ab. Derart eingefügt in die Vertiefung des Warmhaltetellers kann man Speisen bis zu 30 min bei einer gewünschten Temperatur zwischen -5° C und +50° C kalt bzw. warm halten.

La bobina térmica © puede ser utilizada para mantener el calor o el frío. En el primer caso se calienta en el horno a una temperatura variable entre 60°C y 150°C; en el segundo, se mete en un congelador a -14°C. En estas condiciones es capaz de mantener los alimentos calientes o fríos durante un periodo que oscila entre 20 y 30 minutos a la temperatura deseada (de -5° C a +50° C).

Una rivoluzionaria soluzione per un servizio ai piani di alta classe, nella massima sicurezza anti-incendio, evitando l'uso di fiamme o fornelli.

A revolutionary solution for room service, eliminating the need of fuel or electric wires.

C'est une solution révolutionnaire pour un Service à l'Étage de qualité en conformité avec les règles de sûreté anti-incendie et en évitant l'usage de flammes ou feux ouverts.

Dies ist eine revolutionäre Lösung für den hohen Anspruch an excellenten Zimmerservice. Man vermeidet dabei den Gebrauch von offenem Feuer oder elektrischen Platten und vermeidet Konflikte mit den Brandschutzrichtlinien der jeweiligen Länder

Es una solución revolucionaria para un servicio de habitación de alta calidad que respeta las normas de seguridad contra incendios, pues evita el peligro de l'uso de llamas y hornillos encendidos.



231



mm. 0,8	Piatto ovale da portata bordo rinforzato	cm. 25 x 17	9 7/8" x 6 3/4"
	Oval serving plate with reinforced edges	cm. 30 x 21	11 3/4" x 8 1/4"
	Plat oval de service bord renforcé	cm. 35 x 24	13 3/4" x 9 1/2"
	Bratenplatte oval	cm. 40 x 27	15 3/4" x 10 5/8"
	Fuente ovalada borde reforzado	cm. 45 x 32	17 3/4" x 12 5/8"
		cm. 50 x 35	19 5/8" x 13 3/4"
		cm. 60 x 41	23 5/8" x 16 1/8"

241



mm. 0,8	Piatto ovale da portata pesce bordo rinforzato	cm. 55x24
	Oval serving fish plate with reinforced edges	cm. 70x29
	Plat à poisson oval bord renforcé	
	Fischplatte, oval	21 5/8" x 9 1/2"
	Fuente pescado borde reforzado	27 1/2" x 11 3/8"

233



mm. 1,2	Piatto ovale da portata mod. pesante	cm. 30 x 22	11 3/4" x 8 5/8"
	Oval serving plate with reinforced edges heavy mod.	cm. 35 x 26	13 3/4" x 10 1/2"
	Plat oval de service bord renforcé Mod. pesant	cm. 40 x 28	15 3/4" x 11"
	Bratenplatte, oval, schweres Mod.	cm. 45 x 31	17 3/4" x 12 1/4"
	Fuente ovalada nuevo modelo	cm. 50 x 34	19 5/8" x 13 3/8"

243



mm. 1,2	Piatto ovale da portata pesce mod. pesante	cm. 55x25
	Oval serving fish plate heavy weight	cm. 70x27
	Plat à poisson modèle Pesant	
	Fischplatte, oval, schweres Mod.	21 5/8" x 9 7/8"
	Fuente ovalada pescado nuevo modelo	27 1/2" x 10 5/8"

251



mm. 0,8	Piatto rotondo da portata bordo rinforzato	Ø cm. 27	Ø 10 5/8"
	Round serving plate with reinforced edges	Ø cm. 30	Ø 11 3/4"
	Plat rond de service bord renforcé	Ø cm. 35	Ø 13 3/4"
	Bratenplatte, rund	Ø cm. 40	Ø 15 3/4"
	Bandeja redonda borde reforzado		

269



mm. 0,8	Copripiatto sovrapponibile	GALA	Ø cm.24	Ø 9 1/2"
	Stackable cover for round plate	»	Ø cm.28	Ø 11"
	Couvre-plat	»	Ø cm.31	Ø 12 3/8"
	Teller cloche, stapelbarer	»		
	Cubre platos	»		

263



mm. 0,8 | Piatto tondo per legumi a 3 sc.
3 sections vegetable dish
Plat à légumes rond - 3 compt.
Teller rund 3 Abteilungen
Bandeja para legumbres 3 comp.

Ø cm. 27 | Ø 10 5/8"

264



mm. 0,8 | Coperchio per piatto tondo art. 263
Lid for art. 263
Couvercle pour plat rond art. 263
Deckel für Teller 3 Abtlg.
Tapa para bandeja redonda art. 263

Ø cm. 25 | Ø 9 7/8"

266



mm. 0,8 | Piatto ovale per legumi a 2 sc.
2 section vegetable dish
Plat à légumes oval - 2 comp.
Teller oval, 2 Abteilungen
Bandeja para legumbres 2 comp.

cm. 30 x 21 | 11 3/4" x 8 1/4"

267



mm. 0,8 | Coperchio per piatto ovale art. 266
Lid for art. 266
Couvercle pour plat oval art. 266
Deckel für Teller, 2 Abtlg.
Tapa para bandeja ovalada art. 266

cm. 27 x 18 | 10 5/8" x 7 1/8"

235



mm. 1,2 | Vassoio per gratin
Tray for "gratin"
Plat à "gratin"
Gratinplatte
Bandeja gratinar
15 3/4" x 9 1/2"

cm. 35 x 20 | 13 3/4" x 7 1/8"
cm. 40 x 24 | 15 3/4" x 9 1/2"

236



mm. 0,8 | Coperchio per Art. 235
Lid for Art. 235
Couvercle pour Art. 235
Deckel für Art. 235
Tapa para Art. 235

cm. 35 x 20 | 13 3/4" x 7 1/8"
cm. 40 x 24 | 15 3/4" x 9 1/2"

253



mm. 0,8	Cloche per piatto rotondo	Ø cm. 27	Ø 10 5/8"
	Cloche for round plate	Ø cm. 35	Ø 13 3/4"
	Cloche pour plat rond	Ø cm. 40	Ø 15 3/4"
	Speiseglocke passend zu Bratenplatte rund		
	Tapa para fuente redonda		

245



mm. 0,8	Cloche per piatto ovale	cm. 30	11 3/4"
	Cloche for oval plate	cm. 35	13 3/4"
	Cloche pour plat oval de service	cm. 40	15 3/4"
	Speiseglocke passend zu Bratenplatte oval	cm. 45	17 3/4"
	Tapa para fuente ovalada	cm. 50	19 5/8"

211



mm. 0,6	Vassoio rettangolare per pasticceria	cm. 26 x 19	10 1/4" x 7 1/2"
	Rectangular tray for cakes	cm. 31 x 21	12 1/4" x 8 1/4"
	Plat à tarte rectangulaire		
	Gebäckplatte, rechteckig		
	Bandeja		

238



mm. 1,2	Vassoio per gratin e gastronomia	cm. 25 x 18	9 7/8" x 7 1/8"
	Tray for "Gratin-gastronomy"	cm. 30 x 22	11 3/4" x 8 5/8"
	Plat à "Gratin et gastronomie"	cm. 35 x 25	13 3/4" x 9 7/8"
	Gratinplatte für Gastronomie	cm. 40 x 29	15 3/4" x 11 3/8"
	Bandeja para gratinar y gastronomia	cm. 45 x 31	17 3/4" x 12 1/4"

247



mm. 0,8	Cloche con pomolo per sottopiatto	Ø cm. 10,5	Ø 4 1/16"
	Cloche with knob for under plate	Ø cm. 13	Ø 5 1/16"
	Cloche pour sous-assiette	Ø cm. 20	Ø 7 7/8"
	Tellerglocke	Ø cm. 22	Ø 8 5/8"
	Tapa para fuente redonda	Ø cm. 24	Ø 9 1/2"
		Ø cm. 26	Ø 10 1/4"
		Ø cm. 28	Ø 11"
		Ø cm. 31	Ø 12 1/8"
		Ø cm. 32	Ø 12 5/8"

268



mm. 0,8	Copripiatto sovrapponibile	Ø cm. 20	Ø 7 7/8"
	Stackable cover for round plate	Ø cm. 24	Ø 9 1/2"
	Couvre-plat	Ø cm. 26	Ø 10 1/4"
	Tellerglocke, stapelbarer	Ø cm. 27	Ø 10 5/8"
	Cubre platos	Ø cm. 28	Ø 11"
		Ø cm. 30	Ø 11 3/4"
		Ø cm. 31	Ø 12 3/8"
		Ø cm. 33	Ø 13"

732



mm. 1,2	Zuppiera nuovo modello	Ø cm. 14 - lt. 0,6	Ø 5 1/2" - oz. 20 1/4
	Soup tureen new mod.	Ø cm. 18 - lt. 1,2	Ø 7" - oz. 40 5/8
	Soupière nouveau modèle	Ø cm. 20 - lt. 1,8	Ø 7 7/8" - oz. 60 7/8
	Suppensüssel neues Mod.	Ø cm. 22 - lt. 2,5	Ø 8 5/8" - oz. 84 1/2
	Sopera nuevo Modelo	Ø cm. 24 - lt. 3,1	Ø 9 1/2" - oz. 104 7/8
		Ø cm. 26 - lt. 3,9	Ø 10 1/4" - oz. 131 7/8
		Ø cm. 28 - lt. 5,1	Ø 11" - gal. 1 1/4

782



mm. 1,2	Legumiera nuovo modello	Ø cm. 14 - lt. 0,6	Ø 5 1/2" - oz. 20 1/4
	Vegetable dish new model	Ø cm. 18 - lt. 1,2	Ø 7" - oz. 40 5/8
	Lègumiere nouveau modèle	Ø cm. 20 - lt. 1,8	Ø 7 7/8" - oz. 60 7/8
	Gemüseschüssel neues Modell	Ø cm. 22 - lt. 2,5	Ø 8 5/8" - oz. 84 1/2
	Legumbrera nuevo Modelo	Ø cm. 24 - lt. 3,1	Ø 9 1/2" - oz. 104 7/8
		Ø cm. 26 - lt. 3,9	Ø 10 1/4" - oz. 131 7/8
		Ø cm. 28 - lt. 5,1	Ø 11" - gal. 1 1/4

736



mm. 1,2	Coperchio per art. 732 - 782	Ø cm. 14	Ø 5 1/2"
	Lid for art. 732 - 782	Ø cm. 18	Ø 7"
	Couvercle pour art. 732 - 782	Ø cm. 20	Ø 7 7/8"
	Deckel für art. 732 - 782	Ø cm. 22	Ø 8 5/8"
	Tapa para art. 732 - 782	Ø cm. 24	Ø 9 1/2"
		Ø cm. 26	Ø 10 1/4"
		Ø cm. 28	Ø 11"

701



702

mm. 1,2	Salsiera mod. "Aladino"	cl. 10	oz. 3 3/8
	Gravy boat mod. "Aladino"	cl. 15	oz. 5 1/8
	Saucière mod. "Aladino"	cl. 30	oz. 10 1/8
	Sauciere mod. "Aladino"		
	Salsera mod. "Aladino"		
	Mestolino per salsa	Lungh. cm. 18,7	Long. 7 3/8"
	Ladle for gravy boat		
	Cuillère à sauce		
	Saucenlöffel		
	Cacillo para salsera		

511



430511SS

mm. 0,8	Completo spargisale-portastecchi	H cm. 14	H 5 1/2"
	Salt-cellar with toothpick container	cl. 8	oz. 2 3/4
	Sel+poivre+porte cure-dents		
	Salz+Pfeffer+Zahnstocherbehälter		
	Saleros y pimentero y palillero		

731



mm. 1,2	Zuppiera monoporzione demitasse	Ø cm 10	Ø 3 7/8"
	Soup cup with base	cl 23	oz 8"
	Soupière sur socle avec anses		
	Suppentasse auf Fuss	Ø cm 12	Ø 4 3/4"
	Taza para sopa con pedestal	cl 35	oz 11 7/8"

772



mm. 0,8 | Molla per ghiaccio
Ice tongs
Pince à glaçon
Eiszange
Pinzas hielo

Lungh. cm. 15,5
Length 6 1/8"

778



mm. 2,0 | Molla per ghiaccio
Ice tongs
Pince à glaçon
Eiszange
Pinzas hielo

Lungh. cm. 18
Length 7 1/8"

773



mm. 0,8 | Molla per pane
Bread tongs
Pince à pain
Brotzange
Pinzas pan

Lungh. cm. 18
Length 7 1/8"

774



mm. 0,8 | Molla per dolci
Pastry tongs
Pince à gateaux
Gebäckzange
Pinzas dulces

Lungh. cm. 19
Length 7 1/2"

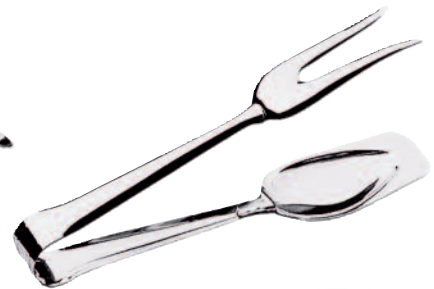
777



mm. 0,8 | Molla per spaghetti
Spaghetti/Pasta
tongs
Pince à spaghetti
Spaghettizange
Pinzas spaghetti

Lungh. cm. 21
Length 8 1/4"

775



mm. 0,8 | Molla per arrosto e verdure
Roasts and vegetables tongs
Pince à salade et à rôti
Servierzange
Pinzas asado y verduras

Lungh. cm. 21
Length 8 1/4"

779



mm. 0,8 | Molla per lumache
Escargot tongs
Pince à escargots
Schneckenzange
Pinzas para caracoles

Lungh. cm. 16
Length 6 1/4"

771



mm. 0,8 | Molla per zucchero
Sugar tongs
Pince à sucre
Zuckerzange
Pinzas azúcar

Lungh. cm. 14
Length 5 1/2"

752



mm. 0,8	Piattino per lumache Escargot dish Plat à escargots Schneckenplatte Plato caracoles	Ø cm. 13,5-6pz. Ø cm. 18 - 12pz.	Ø 5 3/8" - 6pcs. Ø 7 1/8" - 12pcs
	Molla per lumache Tongs for snails Pince à escargots Schneckenzange Pinzas para caracoles	Lungh. cm. 16	Length 6 1/4"

741



mm. 0,8	Tegamino friggiuova Frying pan for eggs Plat à oeuf Eierpfanne Plato huevos	Ø cm. 16	Ø 6 1/4"
---------	---	----------	----------

904



mm. 1,2	Posacenere Ash-tray Cendrier Ascher Cenicero	cm. 14 x 12	5 1/2" x 4 3/4"
---------	--	-------------	-----------------

911



mm. 0,6	Scodella lavadita Finger bowl Ecuelle Fingerbowl Lavaderos	Ø cm. 12 cl. 30	Ø 4 3/4" oz. 10 1/8
---------	--	--------------------	------------------------

956



mm. 1,2	Cloche copriburro o per antipasti Cloche for hors d'oeuvre or butter plate Cloche dome pour assiette Cloche für Vorspeisen- oder Butterteller Tapa para mantequera o para platos por entremes	Ø cm. 10,5 Ø cm. 13	Ø 4 1/16" Ø 5 1/16"
---------	---	------------------------	------------------------

528



mm. 1,2	Formaggera Parmesan cheese basin Fromagère Käsedose Quesera-Azucarero	ODEON » » » »	cl. 20	oz. 6 3/4
---------	---	---------------------------	--------	-----------

998



Ø mm 8,0 | Portabottiglia
Bottle stand
Porte-bouteille
Flaschenträger
Portabotella

H. cm. 19 | H. 7 1/2"

710

711



mm. 0,6 | Portauovo
Egg-cup
Coquetier
Eierbecher
Huevera

cm 15x9 | 57/8"x3 1/2"

Ø cm 4,5 | Ø 1 3/4"

707

544

720

724



mm. 1,2 | Portaburro
Butter dish
Beurrier
Butterplatte mit Deckel
Mantequera
cm. 11 x 20
4 3/8" x 7 7/8"

mm. 1,2 | Portaburro e marmellata
Butter and marmalade dish
Beurrier et confiturier
Butter -Marmaladeplatte
Mantequera y marmeladero
cm. 17,5 x 7,5
6 3/4" x 2 7/8"

mm. 1,2 | Coppa per gelato
Ice-cream cup
Coupe à glace
Eisbecher
Copa helado
Ø cm 8 - cl. 12
Ø 3 1/4" - oz. 4

mm. 1,2 | Ciotola per antipasto
Snack bowl
Bol à snacks
Snackschale
Cuenco por entremes
Ø cm 9
Ø 3 1/2"

504



355

504

503

354

355

Ø mm. 6,0 | Cestelli portacondimenti da tavola
Basket for aromatic condiments
Corbeilles pour condiments aromatiques
Tisch-Essig/Öl Flaschen
Cestos para aromaticos y condimentos

mm. 1,2 | Cestelli portacondimenti da buffet
Basket for aromatic condiments
Corbeilles pour condiments aromatiques
Buffet-Essig/Öl Flaschen
Cestos para aromaticos y condimentos

446



mm. 1,2	8 1/2 Portatoast Toast rack Porte-toast Toastständer Portatostadas	cm. 21 x 7,5	8 1/4" x 3"
---------	---	--------------	-------------

671



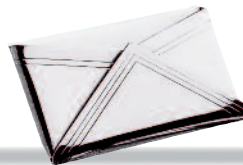
mm. 1,0	Vasetto portafiori Flower vase Vase à fleur Blumenvase Florero	H. cm. 14	H. 5 1/2"
---------	--	-----------	-----------

903



mm. 0,6	Segnaposto Table number stand Marquer de table Tischnummern-Ständer Numero de mesa	cm 11 x 9 4 3/8" x 3 1/2"
---------	--	------------------------------

996



mm. 0,6	Portanumero Table number stand Marquer de table Tischnummern-Ständer Numero de mesa
---------	---



cm. 9,5 x 5 3 3/4" x 2"	H cm 10 Ø cm. 10 H 4" Ø 4"
----------------------------	-------------------------------------

901

289



289

mm. 1,2	Porta cono patatine Chips cone holder Porte pommes frites Chipsgelhalter Porta cono patatas fritas	GALA " " " "
H cm. 10 - Ø cm. 6 H 3 7/8" - Ø 2"		



726

mm. 1,2	Coppa Martini Martini Glass Verre à Martini Martini glas Vaso para Martini
cl. 11 - cl. 20 oz. 3 3/4 - oz. 6 3/4	



727

mm. 1,2	Coppa per intermezzo Intermezzo cup Coupe à intermezzo Sorbetkelch Copa para intermezzo
cl. 4 oz. 1 3/8	

727

314



mm. 1,2	Vassoio concavo	ERGONOMICA	cm 40 x 19	15 ³ / ₄ " x 7 ¹ / ₂ "
	Crescent tray	»	cm 55 x 28	21 ⁵ / ₈ " x 11"
	Plateau concave	»		
	Konkave Tablett	»		
	Bandeja concavo	»		

131



mm. 0,8	Sottopiatto	RAFFAELLO	Ø cm. 32,5	Ø 12 ³ / ₄ "
	Charger	»		
	Assiette de bienvenue	»		
	Platzteller	»		
	Bajo plato	»		

232



mm. 1,2	Vassoio per self service		cm. 40 x 30	15 ³ / ₄ " x 11 ⁷ / ₈ "
	Cafeteria tray			
	Plateau pour self service			
	Tablett für self service			
	Bandeja para self service			

448



mm. 1,2	PRATER		cm. 20 x 18	7 ⁷ / ₈ " x 7"
	Portatovaglioli			
	Napkins holder			
	Distributeur de serviettes			
	Serviettenhalter			
	Portaservilletas			

675



675P

mm. 0,8	Portabottiglia antirollio per yacht		H cm. 17	
	Yachting non-slip bottle holder		Ø cm. 10	
	Cache eau minerale avec anneau antiderapant		H 6 ⁵ / ₈ "	
	Antiroll-Spezialflaschenhalter für Yachten		Ø 3 ⁷ / ₈ "	
	Portabotella antibalanceo para yacht			

905



905P

mm. 0,8	Portagrissini		H cm. 17	H 6 ⁵ / ₈ "
	Bread sticks holder		Ø cm 10	Ø 3 ⁷ / ₈ "
	Porte gressin			
	Grissini-Halter			
	Porta bastoncillos de pan			

229



mm. 1,2	Portasalse per fiorentina o tartara Sauce set for Florentine or Tartar steak Service à sauce pour Florentin ou Tartare Sauce Set für Florentine oder Tartar Steak Servicio para salsa por bistek Tartara y Florentina	cl. 35 (x4)	oz. 11 ⁷ / ₈ (x4)
---------	---	-------------	---

230



mm. 1,2	Completo portasalse per fiorentina o tartara Complete sauce set for Florentine or Tartar steak Service à sauce complet pour Florentin ou Tartare Sauce Set für Florentine oder Tartar Steak Servicio para salsa por bistek Tartara y Florentina	cm. 40 x 27 cl. 35 (x4)	15 ³ / ₄ " x 10 ⁵ / ₈ " oz. 11 ⁷ / ₈ (x4)
---------	---	----------------------------	--

094



mm. 1,2	Cestino rotondo CAMELLA Round basket Corbeille ronde Obstkorb, rund Frutero redondo	Ø cm. 27	Ø 10 ⁵ / ₈ "
---------	---	----------	------------------------------------

098



mm. 1,2	Vassoio CAMELLA Tray Plateau Tablett Bandeja	cm. 35 x 23 cm. 40 x 27	13 ³ / ₄ " x 9 ¹ / ₄ " 15 ³ / ₄ " x 10 ⁵ / ₈ "
---------	--	----------------------------	--

280



mm. 1,2 | Set per ceviche in acciaio inossidabile 18/10
18/10 Stainless Steel ceviche set
Set pour ceviche en acier inoxydable 18/10
Cevicheset in Rostfreie Stahl 18/10
Cevichera en acero inoxidable 18/10

607
H cm. 13,5
Ø cm. 27
lt. 5
58922
H cm. 14
Ø cm. 22
cl. 220

607
H 5 1/4"
Ø 10 1/2"
gal. 1 1/3
58922
H 5 1/2"
Ø 8 1/2"
oz. 74 3/8

281



mm. 1,2 | Set per ceviche in policarbonato
Polycarbonate ceviche set
Set pour ceviche en polycarbonate
Cevicheset in Polikarbonat
Cevichera en policarbonado

58928
H cm. 17,3
Ø cm. 28
cl. 603
58922
H cm. 14
Ø cm. 22
cl. 220

58928
H 6 5/8"
Ø 11"
oz. 202 1/2
58922
H 5 1/2"
Ø 8 1/2"
oz. 74 3/8



1821+1851

Tutte le pentole sono spedite con coperchio
All the pots are delivered with lid
Tous les marmites sont livrés avec le couvercle
Alle Töpfe werden mit Deckel geliefert
Todas las ollas son entregados con la tapa

1811+1851



	Ø cm.	Litri	Ø in.	Oz.
Mini casseruola 2 manici	12	0,6	3 1/2	8 1/2
Mini casserole 2 handles			4 7/8	20 1/4
Mini faitoute 2 manches				
Mini Bratentopf 2 Griffen				
Mini cacerola 2 mangos				

	Ø cm.	Litri	Ø in.	Oz.
Mini casseruola 1 manico	9	0,25	3 1/2	8 1/2
Mini casserole 1 handle				
Mini faitoute 1 manche				
Mini Bratentopf 1 Griff				
Mini cacerola 1 mango				

1801+1851

1821+1851



	Ø cm.	Litri	Ø in.	Qt.
Pentola alta	20	3,5	7 7/8	3 1/4
Deep pot	22	5,0	8 3/2	5 2/7
Marmite	24	6,5	9 1/2	6 1/3
Gemüsetopf				
Olla alta				

	Ø cm.	Litri	Ø in.	Qt.
Casseruola fonda 2 manici	18	2,0	7	2 1/9
Deep casserole 2 handles	20	3,0	7 7/8	3 1/6
Faitout 2 manches	22	3,5	8 3/2	3 1/4
Bratentopf 2 Griffen	24	5,0	9 1/2	5 2/7
Cacerola honda 2 mangos				

1841-1851

1811+1851

1831+1851

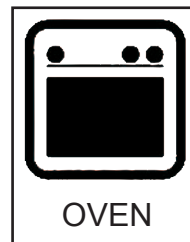


	Ø cm.	Litri	Ø in.	Qt.
Padella 1 manico	26	3,0	10 1/4	3 1/8
Frying pan				
Poêle a frire				
Bratpfanne				
Sartén				

	Ø cm.	Litri	Ø in.	Qt.
Tegame 2 manici	24	3,0	9 1/2	3 1/8
Frying pan 2 handles	28	4,0	11	4 1/4
Sauteuse 2 manches				
Bratpfanne 2 Griffen				
Rustidera 2 mangos				

	Ø cm.	Litri	Ø in.	Qt.
Casseruola 1 m.	14	1,0	5 1/2	1
Casserole 1 h.	16	2,0	6 1/4	2 1/3
Faitout 1 man.				
Bratentopf 1 Griff				
Cacerola 1 m.				

TECNOLOGIA



Acciaio Inossidabile 18/10, cuore in alluminio, esterno in acciaio per induzione
Superficie esterna ed interna lucidate a specchio
Maniglie con rivetti in acciaio inossidabile 18/10, a tenuta rinforzata

18/10 Stainless Steel, aluminum core, Induction Steel outside
Mirrore polished surfaces, outside and inside
Handles with strongly fixed 18/10 Stainless Steel rivets,

Acier inoxydable 18/10, cœur de aluminium, extérieur en acier pour l'induction
La surface externe et interne polie.
Poignées avec rivets en acier inoxydable 18/10, scellé renforcé

Edelstahl 18/10, Herz aus Aluminium, Induktion Stahl außen
Externe und interne Oberfläche poliert
Griffe mit Edelstahl 18/10 Nieten, versiegelt verstärkt

Acero inoxidable 18/10, corazón de aluminio, acero exterior para la inducción
La superficie exterior e interior pulido
Asas de acero inoxidable 18/10, sellado reforzado

Il calore si distribuisce uniformemente su tutta la superficie della pentola
Maggiore controllo della temperatura di cottura
Notevole risparmio di energia e tempo
Minor alterazione delle vitamine e proteine durante la cottura

The heat is distributed evenly over the surface of the pot
Greater control of cooking temperature
Considerable saving of energy and time
Minor alteration of vitamins and proteins during cooking

La chaleur est répartie uniformément sur la surface du pot
Grand contrôle de la température de cuisson
Économie considérable d'énergie et de temps
Modification mineure de vitamines et de protéines pendant la cuisson

Die Wärme wird gleichmäßig über die Oberfläche des Topfes verteilt
Bessere Kontrolle der Gartemperatur
Erhebliche Einsparung von Energie und Zeit
Geringfügigen Änderungen an Vitaminen und Proteinen während des Kochens

El calor se distribuye uniformemente sobre la superficie de la olla
Un mayor control de la temperatura de cocción
Ahorro considerable de energía y el tiempo
Alteración menor de vitaminas y proteínas durante la cocción

Strato interno

Acciaio Inossidabile 18/10

Il materiale in assoluto più igienico e più facile da pulire

Inner layer

Stainless Steel 18/10

The material even more hygienic easier to clean

Couche intérieure

Acier inoxydable 18/10

Le matériel plus hygiénique et plus facile à nettoyer

Innere Schicht

Rostfrei Edelstahl 18/10

Das Material immer hygienisch und leicht zu reinigen

Capa interna

De acero inoxidable 18/10

El material de higiene cada vez más y más fácil de limpiar

Strato centrale

Cuore in alluminio

Il materiale leggero, non soggetto a corrosione ed atossico

Middle layer

Aluminum core

The lightweight, non-corrosive and non-toxic

Couche intermédiaire

Cœur en aluminium

Le matériel léger, non corrosif et non toxique

Mittlere Schicht

Herz aus Aluminium

Die leichte, nicht korrosiv und nicht toxisch Material

Capa intermedia

Corazón de aluminio

El material ligero, no es corrosivo y no tóxico

Strato esterno

Acciaio speciale per induzione

Outer layer

Special steel for induction

Couche extérieure

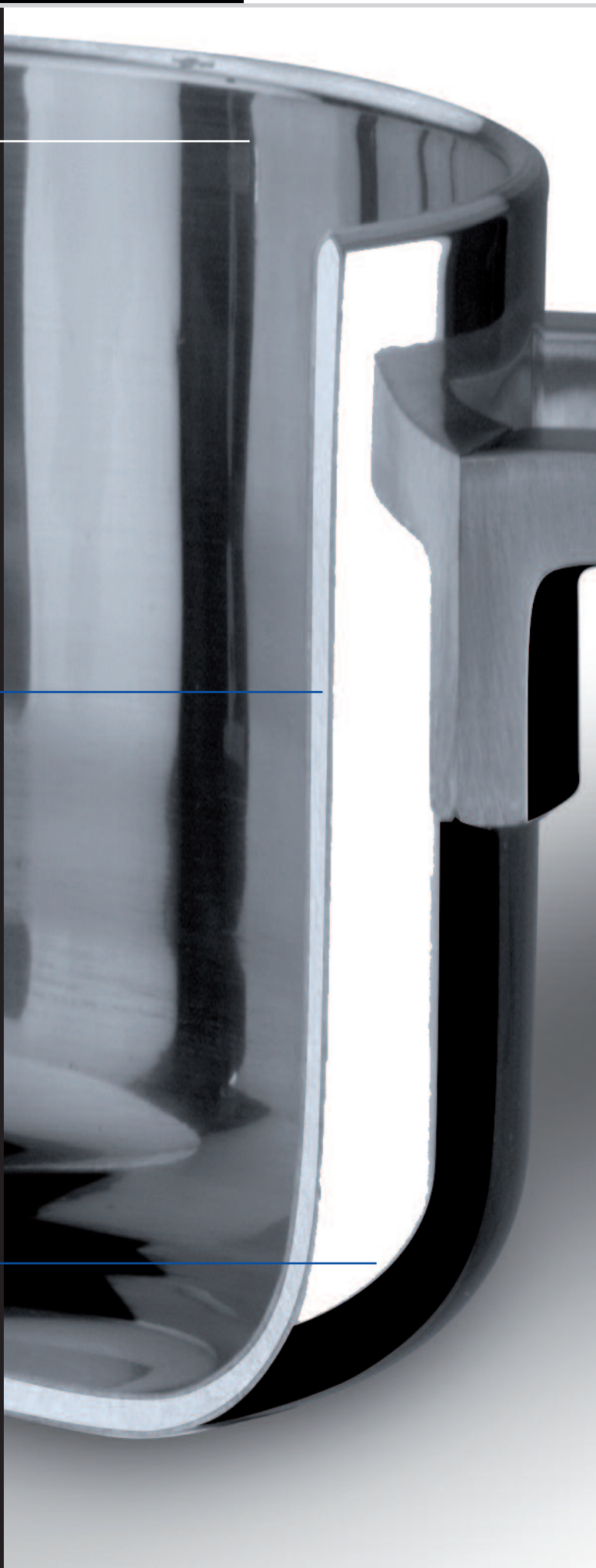
Acier spécial pour l'induction

Außenschicht

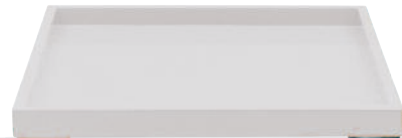
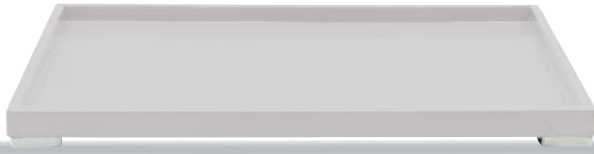
Spezialstahl für Induktion

Capa externa

Acero especial para la inducción







P



V7

N

O

W

L7

792



Vassoio rettangolare
Rectangular tray
Plateau rectangulaire
Tablett, rechteckig
Bandeja rectangular

cm. 30 x 20
cm. 50 x 32

11 ³/₄" X 7 ⁷/₈"
19 ³/₄" X 12 ³/₄"

791



Vassoio/Sottopiatto
Square Tray/Charger
Plateau/Assiette de bienvenue
Tablett/Platzteller,
Bandeja/Bajo plato

cm. 32 x 32

12 ³/₄" x 12 ³/₄"

792



Vassoio rettangolare
Rectangular tray
Plateau rectangulaire
Tablett, rechteckig
Bandeja rectangular

cm. 30 x 20
cm. 50 x 32

11 ³/₄" X 7 ⁷/₈"
19 ³/₄" X 12 ³/₄"

791



Vassoio/Sottopiatto
Square Tray/Charger
Plateau/Assiette de bienvenue
Tablett/Platzteller,
Bandeja/Bajo plato

cm. 32 x 32

12 ³/₄" x 12 ³/₄"

791AC



Inserto Finger Food per vassoio quadro e rettangolare
Finger Food insert for square and rectangular tray
Insért Finger Food pour plateau carré et rectangulaire
Finger Food-Einsatz für quadratische/rechteckig Schale
Inserto para Finger Food por bandeja cuadrada y rectangular

cm. 30 x 30

11 ⁷/₈" x 11 ⁷/₈"

802



Inserto Finger Food per vassoio quadro e rettangolare
Finger Food insert for square and rectangular tray
Insért Finger Food pour plateau carré et rectangulaire
Finger Food-Einsatz für quadratische/rechteckig Schale
Inserto para Finger Food por bandeja cuadrada y rectangular

cm. 30 x 30

11 ⁷/₈" x 11 ⁷/₈"

BUFFET



L7 Lime
Lime
Lime
Limone
Lima



O Arancio
Orange
Orange
Orange
Naranja



V7 Viola
Violet
Violet
Pflaume
Violeta



N Nero
Black
Noir
Schwarz
Negro



W Bianco
White
Blanc
Weiss
Blanco







549



mm. 1,2	Centrotavola Tray 14 compartments Plateau 14 pièces Tablett 14 Einsätze Bandeja 14 posiciones	cm. 45 x 28	17 ³ / ₄ " x 11 ¹ / ₈ "
---------	---	-------------	---

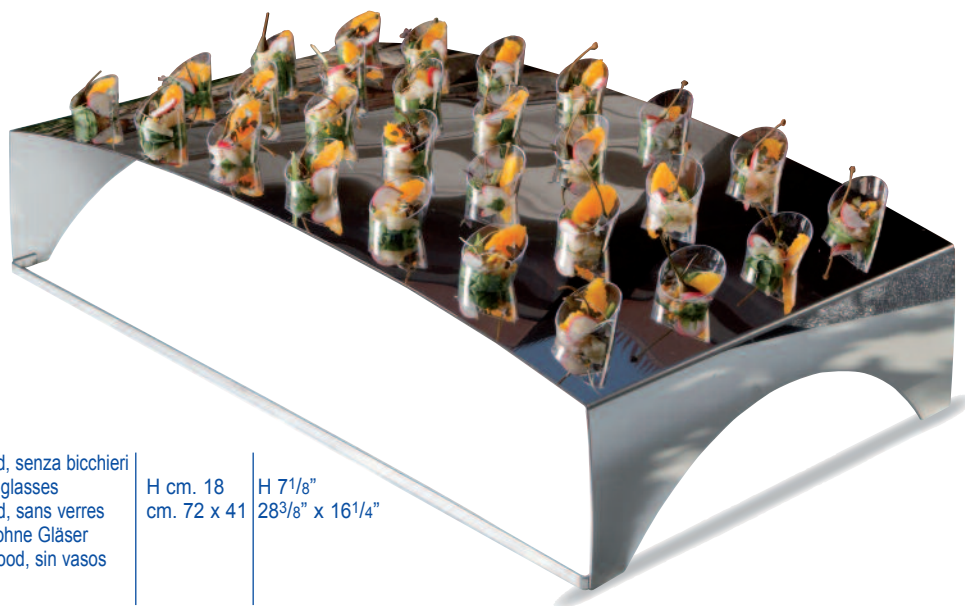
537



mm. 1,2	Mini vassoi per finger food Mini trays for finger food Mini plateau pour finger food Mini Tablett für finger food Mini bandejas por finger food	cm. 12 x 12 cm. 15 x 15	4 ³ / ₄ " x 4 ³ / ₄ " 5 ⁷ / ₈ " x 5 ⁷ / ₈ "
---------	---	----------------------------	--

7011

7011E



mm. 1,2	Espositore buffet per finger food, senza bicchieri Buffet set for finger food, w/out glasses Service à buffet pour finger food, sans verres Buffet Service für Finger food, ohne Gläser Servicio para buffet por finger food, sin vasos	H cm. 18 cm. 72 x 41	H 7 ¹ / ₈ " 28 ³ / ₈ " x 16 ¹ / ₄ "
---------	---	-------------------------	--

563



mm. 1,2	Quadro piano Square tray Plateau carré Tablett, quadratisch Bandeja cuadrada	cm. 15 x 15 cm. 22 x 22	5 ⁷ / ₈ " x 5 ⁷ / ₈ " 8 ⁵ / ₈ " x 8 ⁵ / ₈ "
---------	--	----------------------------	--

560



mm. 1,2	Tondo fondo Round bowl Bol ronde Schale, rund Cuenco redondo	Ø cm. 12 Ø cm. 15 Ø cm. 22 Ø cm. 32	Ø 4 ³ / ₄ " Ø 5 ⁷ / ₈ " Ø 8 ⁵ / ₈ " Ø 12 ⁵ / ₈ "
---------	--	--	---





BUFFET



591P



Bicchiere
Glass
Gobelet
Becher
Vaso

H cm 13
cl. 45

H 5"
oz 15 1/4

588P



Bicchiere
Glass
Gobelet
Becher
Vaso

H cm 10
cl. 33

H 3 7/8"
oz. 11 1/8

1131

NEW



10001108

Mini Forchetta
Appetizer fork
Fourchette amouse
bouche
Minigabel
Mini tenedor

cm. 11,4 4 1/2"

Mini spoon cm. 11,4 4 1/2"

NEW



7012

Vassoio per canapé con bicchieri
Canape tray with glasses
Plateau à canape avec verres
Tablett für Canape mit Gläser
Bandeja para canapé con vasos

8 pz.
cm. 42 x 42
17 pz.
cm. 42 x 72,5

8 pcs
16 1/2" x 16 1/2"
17 pcs
16 1/2" x 28 1/2"

543N



Bicchiere per champagne
Champagne glass
Verre pour Champagne
Champagnerglas
Vaso por champán

H cm. 22,7
cl. 15

H 9"
oz. 5 1/8

555N



Piano per buffet
Tray for buffet
Plateau pour buffet
Buffettablett
Bandeja para buffet

Ø cm. 18

Ø 10 1/2"

543

A Ambra
Amber
Ambre
Amber
Ambar



G Granato
Garnet
Grenat
Granat
Granate



Q Quarzo
Quartz
Quartz
Quarz
Cuarzo



S Smeraldo
Emerald
Émeraude
Smaragd
Esmeralda



V Olivina
Olivine
Olivine
Olivia
Olivino



Z Zaffiro
Sapphyre
Saphir
Saphir
Zafiro



M Ametista
Amethyst
Amethyste
Amethyst
Amatista



W Trasparente
Transparent
Glacé
Transparent
Vidrio



B Berillo
Beryl
Beryl
Beryl
Berilo



O Onice
Onyx
Onyx
Onyx
Onice



P Porcellana
White
Porcelain
Weiss
Porcelana



N Nero
Black
Noir
Schwarz
Negro





682



mm. 0,8	Caraffa per bibite Jug for drinks w/ice container Carafe avec compartiment glaçons Saftkrug mit Kühleinsatz Jarra agua	lt. 2,5	84 1/2 oz.
---------	--	---------	------------

68702



mm. 0,8	Caraffa per bibite Jug for drinks w/ice container Carafe avec compartiment glaçons Saftkrug mit Kühleinsatz Jarra agua	AURORA » » » »	lt. 2 67 3/4 oz.
---------	--	----------------------------	---------------------

68703



mm. 0,8	Caraffa per bibite Jug for drinks w/ice container Carafe avec compartiment glaçons Saftkrug mit Kühleinsatz Jarra agua	AURORA » » » »	lt. 3 101 1/2 oz.
---------	--	----------------------------	----------------------

7199



Chafing Dish rettangolare con coperchio girevole a 180° PALACE H cm. 43
 Rectangular Chafing Dish with 180° revolving cover " cm. 66 x 45
 Chafing Dish rectangulaire avec couvercle basculant à 180° " Lt. 6,5
 Chafing Dish rechteckig mit 180° Rollhaube " H 17"
 Chafing Dish rectangular con tapa volvable à 180° " 26" x 17 3/4"
 gal. 1 3/4

7199/A



cm. 52 x 32
 20 1/2" x 12 3/4"

Zuppiera per art. 7199 PALACE Ø cm. 21,5 Ø 8 1/2"
 Soup station for art. 7199 "
 Marmite à potage pour art. 7199 "
 Suppenstation für Art. 7199 "
 Sopera para art. 7199 "

7201

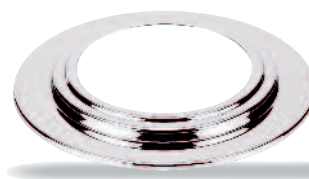


Chafing Dish tondo con coperchio girevole a 180° PALACE H cm. 46
 Round Chafing Dish with 180° revolving cover " Ø cm. 40
 Chafing Dish rond avec couvercle basculant à 180° " Lt. 4,5
 Chafing Dish rund mit 180° Rollhaube " H 18 1/8"
 Chafing Dish rendono con tapa volvable à 180° " Ø 15 3/4"
 gal. 1 1/4

7201/A

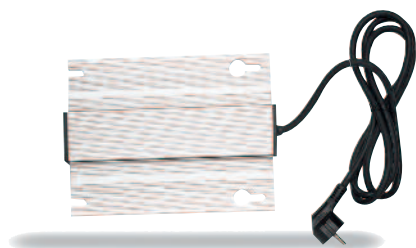
Ø cm. 38,5 esterno
 Ø cm. 22 interno

Ø 15 1/8" outside
 Ø 8 3/4" inside



Zuppiera per art. 7201 PALACE Ø cm. 21,5 Ø 8 1/2"
 Soup station for art. 7201 "
 Marmite à potage pour art. 7201 "
 Suppenstation für Art. 7201 "
 Sopera para art. 7201 "

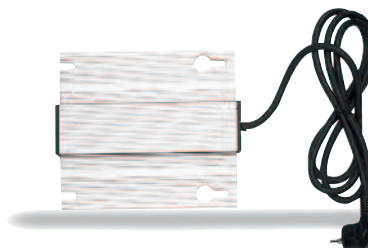
7199



Piastra elettrica per art. 7199
 Electric Heater for art. 7199
 Element de chauffage électrique pour art. 7199
 Elektroheizteil für Art. 7199
 Calientador eléctrico para art. 7199

7199/B 110V
 7199/C 220V
 cm. 25 x 19
 9 3/4" x 7 1/2"

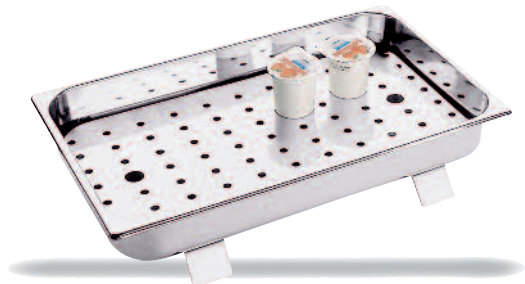
7201



Piastra elettrica per art. 7201
 Electric Heater for art. 7201
 Element de chauffage électrique pour art. 7201
 Elektroheizteil für Art. 7201
 Calientador eléctrico para art. 7201

7201/B 110V
 7201/C 220V
 cm. 21,5 x 18,5
 8 1/2" x 7 1/4"

7090



mm. 0,8	Rinfrescatore per yogurt Yogurt cooler Rafrachisseur à yaourts Joghurtkühler Refrigerador para yogurt	Lt. 8 cm. 52,5 x 32,5	gal. 2 20 ⁵ / ₈ " x 12 ³ / ₄ "
---------	---	--------------------------	---

7204



Coffee Urn	PALACE	H cm. 60 Ø cm. 32	H 23 ⁵ / ₈ " gal. 2 ³ / ₄ "
Coffee Urn	"	Ltr. 11	Ø 12 ⁵ / ₈ "
Bouilleur	"	H cm. 67 Ø cm. 32	H 26 ³ / ₈ " Ø 12 ⁵ / ₈ "
Kaffeenspender	"	Ltr. 19	gal. 5
Contenedor para café	"		

7206



Distributore per succo di frutta	PALACE	H cm. 58 cm. 26 x 35	H 22 7/8" 10 1/4" x 13 3/4"
Juice dispenser	"	Lt. 7	gal. 1 7/8
Distributeur à jus	"		
Saftspender	"		
Contenedor para zumo de fruta	"		

7208



Doppio distributore per succo di frutta	PALACE	H cm. 58 cm. 56 x 35	H cm. 58 cm. 56 x 35
Double Juice dispenser	"	Lt. 14	Lt. 14
Double distributeur à jus	"		
Doppel Saftspender	"	H 22 7/8"	H 22 7/8"
Doble contenidor para zumo de fruta	"	22" x 13 3/4"	22" x 13 3/4"
		gal. 3 1/2	gal. 3 1/2

HAPPY

906

10001123

10001122

10001111

10001110

10001142

10001116



Ø mm.10



Nuovo sistema per il servizio delle pietanze, per evitare la caduta delle posate all'interno degli chafing. Tutta la collezione HAPPY è a pag. 53.

A new collection of serving pieces designed with a handle that securely rests on the edge of the chafing dish when not in use. The entire Happycollection can be found on page 53.

Nouveau système pour le service des plats, pour éviter la chute des couverts à l'intérieur des chafing. Toute la collection HAPPY est au pag. 53.

"HAPPY" ist eine neue platzsparende Idee, wie man von Chafing Dishes Speisen auf Teller füllen kann, ohne dass die Servierteile hineinfallen. Gesamte HAPPY Kollektion auf Seite 53.

Nuevo sistema por el servicio de las comidas, para evitar la caída de los cubiertos dentro de los chafing. Toda la colección HAPPY es a pag. 53.

Appoggia chopstick
Chopstick rest
Porte chopstick
Chopstick-Ablage
Apoyo para chopstick
Largh. cm 4,5
Width 1 3/4"

7088



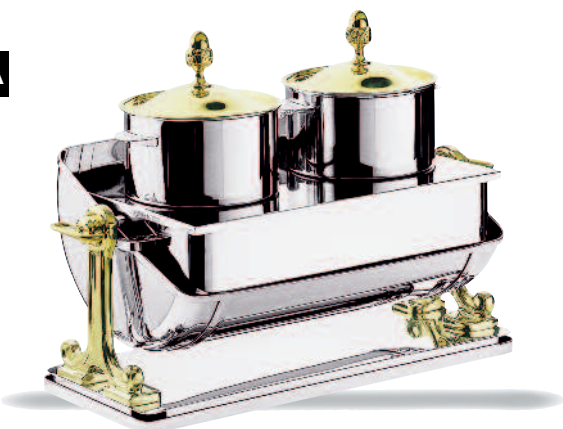
Chafing Dish 1/1 rettangolare con coperchio girevole a 180° GALA
 Rectangular Chafing Dish 1/1 with 180° revolving cover " H cm. 43,5
 Chafing Dish 1/1 rectangulaire avec couvercle basculant à 180° " cm. 64 x 32
 Chafing Dish 1/1 rechteckig mit 180° Rollhaube " Lt. 6,5
 Chafing Dish 1/1 rectangular con tapa volvible à 180° " H 17 1/8"
 " 25 1/4" x 12 5/8"
 " gal. 1 3/4"

7089



Chafing Dish tondo con coperchio girevole a 180° GALA Ø esterno cm. 40
 Round Chafing Dish with 180° revolving cover " Ø interno cm. 30
 Chafing Dish rond avec couvercle basculant à 180° " lt. 4,5
 Chafing Dish rund mit 180° Rollhaube " Ø inside 11 3/4"
 Chafing Dish rondondo con tapa volvible à 180° " Ø outside 15 3/4"
 " gal. 1 1/4"

7088/A



Zuppiera per art. 7088 H cm. 43,5 H 17 1/8"
 Soup tureen for art. " cm. 64 x 32 25 1/4" x 12 5/8"
 Marmite à potage pour art. " Lt. 6,5 gal. 1 3/4
 Suppenstation für art. "
 Sopera para art. "

7089/A



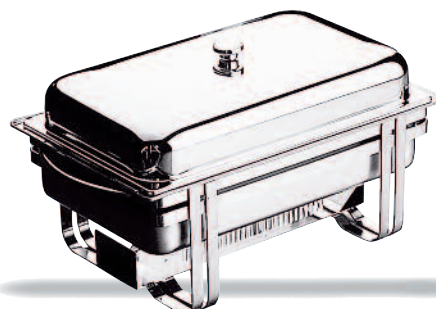
Zuppiera per art. 7089 Ø esterno cm. 40
 Soup tureen for art. " Ø interno cm. 30
 Marmite à potage pour art. " lt. 4,5
 Suppenstation für art. " Ø inside 11 3/4"
 Sopera para art. " Ø outside 15 3/4"
 " gal. 1 1/4"

7087



Chafing Dish 1/1 rettangolare con coperchio amovibile H cm. 32,5 H 12 3/4"
 Rectangular Chafing Dish 1/1 with removable cover cm. 61 x 30 24" x 11 3/4"
 Chafing Dish 1/1 rectangulaire avec couvercle démontable Lt. 6,5 gal. 1 3/4
 Chafing Dish 1/1 rechteckig mit abnehmbarer Haube
 Chafing Dish 1/1 rectangular con tapa amovible

7086



Chafing Dish 1/1 rettangolare con coperchio amovibile GIOTTO H cm. 32,5
 Rectangular Chafing Dish 1/1 with removable cover " cm. 61 x 30
 Chafing Dish 1/1 rectangulaire avec couvercle démontable " lt. 6,5
 Chafing Dish 1/1 rechteckig mit abnehmbarer Haube " H 12 3/4"
 Chafing Dish 1/1 rectangular con tapa amovible " 24" x 11 3/4"
 " gal. 1 3/4"

151



mm. 1,2

Vassoio rettangolare
Rectangular tray
Plateau de presentation
Rechteckiges -Tablett
Bandeja rectangular

cm. 63 x 45

24^{11/16}" x 17^{3/4}"

7096



Candelabro a 1 fiamma CELLINI
Candlestick
Chandelier
Leuchter 1-flammig
Candelabro

Silverplated
H cm. 24,5

Silverplated
H 9^{9/16}"

7999



Culla portachampagne
Champagne holder
Porte-champagne
Champagnerflaschenhalter
Portabotella de champagne

"MATHUSALEM" lt. 6 - gal. 1 1/2
"SALMANAZAR" lt. 9 - gal. 2 1/2

cm 45 x 31 - H cm 65
17^{3/4}" x 12^{1/4}" - H 25^{1/2}"

7097



Candelabro a 3 fiamme CELLINI
Candelabra, 3 arms
Chandelier 3 flammes
Leuchter 3-flammig
Candelabro 3 luces

Silverplated
H cm. 25

Silverplated
H 9^{3/4}"

7098



Candelabro a 5 fiamme CELLINI
Candelabra, 5 arms
Chandelier 5 flammes
Leuchter 5-flammig
Candelabro 5 luces

Silverplated
H cm. 25

Silverplated
H 9^{3/4}"



641



mm. 1,2	Caffetteria	BOMBATA	Tazze	1	cl. 15	5 1/8 oz.
	Coffee pot	»	Cups	2	cl. 27	9 1/8 oz.
	Cafetière	»	Bols	4	cl. 37	12 1/2 oz.
	Kaffeekanne	»	Tassen	6	cl. 55	18 5/8 oz.
	Cafetera	»	Tazas	8	cl. 85	28 3/4 oz.
				10	cl. 110	37 1/4 oz.
				12	cl. 150	50 3/4 oz.
				16	cl. 200	67 5/8 oz.

642



mm. 1,2	Teiera	BOMBATA	Tazze	1	cl. 20	6 3/4 oz.
	Tea pot	»	Cups	2	cl. 35	11 7/8 oz.
	Théière	»	Bols	4	cl. 50	16 7/8 oz.
	Teekanne	»	Tassen	6	cl. 70	23 5/8 oz.
	Tetera	»	Tazas	8	cl. 95	32 1/8 oz.
				10	cl. 120	40 5/8 oz.

643



mm. 1,2	Lattiera	BOMBATA	Tazze	1/2	cl. 10	3 3/8 oz.
	Milk jug	»	Cups	1	cl. 15	5 1/8 oz.
	Pot à lait	»	Bols	2	cl. 27	9 1/8 oz.
	Milchkanne	»	Tassen	4	cl. 37	12 1/2 oz.
	Jarra lechera	»	Tazas	6	cl. 55	18 5/8 oz.
				8	cl. 85	28 3/4 oz.
				10	cl. 110	37 1/4 oz.
				12	cl. 150	50 3/4 oz.
				16	cl. 200	67 5/8 oz.

644



644P

mm. 1,2	Zuccheriera	BOMBATA	Tazze	2	cl. 15	5 1/8 oz.
	Sugar bowl	»	Cups	4	cl. 20	6 3/4 oz.
	Sucrier	»	Bols	6	cl. 27	9 1/8 oz.
	Zuckerdose	»	Tassen	8	cl. 35	11 7/8 oz.
	Azucarero	»	Tazas			

647



mm. 1,2	Caraffa termica per acqua c/fermaghiaccio	BOMBATA	cl. 150
	Insulated water pitcher w/ice-trap	»	
	Carafe à eau avec attrape-glace	»	
	Thermo-Eislippenkrug	»	50 3/4 oz.
	Jarra agua c/tope	»	

645



mm. 1,2	Caffetteria termica	BOMBATA	Tazze	4	cl. 30	10 1/8 oz.
	Insulated coffee pot	»	Cups	6	cl. 60	20 1/4 oz.
	Cafetière thermique	»	Bols	12	cl. 150	50 3/4 oz.
	Thermo-Kaffeekanne	»	Tassen			
	Cafetera térmica	»	Tazas			

621



mm. 1,2	Caffetteria con piedistallo BOMBATA	Tazze	1	cl. 15	5 1/8 oz.
	Coffee pot with base »	Cups	2	cl. 27	9 1/8 oz.
	Cafetière avec socle »	Bols	4	cl. 37	12 1/2 oz.
	Kaffeekanne auf Fuss »	Tassen	6	cl. 55	18 5/8 oz.
	Cafetera con pedestal »	Tazas	8	cl. 85	28 3/4 oz.
			10	cl. 110	37 1/4 oz.
			12	cl. 150	50 3/4 oz.
			16	cl. 200	67 5/8 oz.

622



mm. 1,2	Teiera con piedistallo BOMBATA	Tazze	2	cl. 35	11 7/8 oz.
	Tea pot with base »	Cups	4	cl. 50	16 7/8 oz.
	Théière avec socle »	Bols	6	cl. 70	23 5/8 oz.
	Teekanne auf Fuss »	Tassen	8	cl. 95	32 1/8 oz.
	Téiera con pedestal »	Tazas	10	cl. 120	40 7/8 oz.

623



mm. 1,2	Lattiera con piedistallo BOMBATA	Tazze	1	cl. 15	5 1/8 oz.
	Milk jug with base »	Cups	2	cl. 27	9 1/8 oz.
	Pot à lait avec socle »	Bols	4	cl. 37	12 1/2 oz.
	Milchkanne auf Fuss »	Tassen	6	cl. 55	18 5/8 oz.
	Jarra lechera con pedestal »	Tazas	8	cl. 85	28 3/4 oz.
			10	cl. 110	37 1/4 oz.
			12	cl. 150	50 3/4 oz.
			16	cl. 200	67 5/8 oz.

624



624P

mm. 1,2	Zuccheriera con piedistallo BOMBATA	Tazze	2	cl. 15	5 1/8 oz.
	Sugar bowl with base »	Cups	4	cl. 20	6 3/4 oz.
	Sucrier avec socle »	Bols	6	cl. 27	9 1/8 oz.
	Zuckerdose auf Fuss »	Tassen	8	cl. 35	11 7/8 oz.
	Azucarero con pedestal »	Tazas			

646



mm. 1,2	Caffetteria termica con piedistallo BOMBATA	Tazze	4	cl. 30	10 1/8 oz.
	Thermic coffee pot with base »	Cups	6	cl. 60	20 1/4 oz.
	Cafetière thermique avec socle »	Bols	12	cl. 150	50 3/4 oz.
	Thermische Kaffeekanne auf Fuß »	Tassen			
	Cafetera térmica con pedestal »	Tazas			

648



mm. 1,2	Caraffa termica c/fermaghiaccio e piedistallo BOMBATA	cl. 150
	Water pitcher w/ice-trap and base »	
	Carafe à eau avec attrape-glace et socle »	
	Eislippenkrug auf Fuss »	50 3/4 oz.
	Jarra agua c/tope y pedestal »	

631



mm. 1,2	Caffetteria	PARTY	Tazze	2	cl. 24	8 1/8 oz.
	Coffee pot	»	Cups	4	cl. 34	11 1/2 oz.
	Cafetière	»	Bols	6	cl. 46	15 1/2 oz.
	Kaffeekanne	»	Tassen	8	cl. 63	21 1/8 oz.
	Cafetera	»	Tazas	10	cl. 100	33 7/8 oz.
				12	cl. 150	50 3/4 oz.
				16	cl. 200	67 5/8 oz.

632



mm. 1,2	Teiera	PARTY	Tazze	2	cl. 40	13 1/2 oz.
	Tea pot	»	Cups	4	cl. 50	16 7/8 oz.
	Théière	»	Bols	6	cl. 68	23 oz.
	Teekanne	»	Tassen	8	cl. 90	30 1/2 oz.
	Tetera	»	Tazas			

633



mm. 1,2	Lattiera	PARTY	Tazze	1	cl. 10	3 3/8 oz.
	Milk jug	»	Cups	2	cl. 24	8 1/8 oz.
	Pot à lait	»	Bols	4	cl. 34	11 1/2 oz.
	Milchkanne	»	Tassen	6	cl. 46	15 1/2 oz.
	Jarra lechera	»	Tazas	8	cl. 63	21 1/4 oz.
				10	cl. 100	33 7/8 oz.
				12	cl. 150	50 3/4 oz.
				16	cl. 200	67 5/8 oz.

634



mm. 1,2	Zuccheriera	PARTY	Tazze	4	cl. 15	5 1/8 oz.
	Sugar bowl	»	Cups	6	cl. 22	7 1/2 oz.
	Sucrier	»	Bols	8	cl. 28	9 1/2 oz.
	Zuckerdose	»	Tassen			
	Azucarero	»	Tazas			

635



mm. 1,2	Brocca per acqua con fermaghiaccio	PARTY	cl. 100
	Water pitcher with ice-trap	»	cl. 200
	Carafe à eau avec attrape-glace	»	
	Eislippenkrug	»	33 4/5 oz.
	Jarra agua c/tope	»	67 2/3 oz.

651



mm. 1,2	Caffetteria	LADY	Tazze	2	cl. 25	8 1/2 oz.
	Coffee pot	»	Cups	4	cl. 37	12 1/2 oz.
	Cafetière	»	Bols	6	cl. 52	17 5/8 oz.
	Kaffeekanne	»	Tassen	8	cl. 70	23 5/8 oz.
	Cafetera	»	Tazas	10	cl. 100	33 7/8 oz.
				12	cl. 150	50 3/4 oz.
				16	cl. 200	67 5/8 oz.

652



mm. 1,2	Teiera	LADY	Tazze	2	cl. 40	13 1/2 oz.
	Tea pot	»	Cups	4	cl. 55	18 5/8 oz.
	Théière	»	Bols	6	cl. 70	23 5/8 oz.
	Teekanne	»	Tassen	8	cl. 97	32 3/4 oz.
	Tetera	»	Tazas			

653



mm. 1,2	Lattiera	LADY	Tazze	1	cl. 10	3 3/8 oz.
	Milk jug	»	Cups	2	cl. 25	8 1/2 oz.
	Pot à lait	»	Bols	4	cl. 37	12 1/2 oz.
	Milchkanne	»	Tassen	6	cl. 52	17 5/8 oz.
	Jarra lechera	»	Tazas	8	cl. 70	23 5/8 oz.
				10	cl. 100	33 7/8 oz.
				12	cl. 150	50 3/4 oz.
				16	cl. 200	67 5/8 oz.

654



mm. 1,2	Zuccheriera	LADY	Tazze	2	cl. 13	4 3/8 oz.
	Sugar bowl	»	Cups	4	cl. 18	6 1/8 oz.
	Sucrier	»	Bols	6	cl. 22	7 1/2 oz.
	Zuckerdose	»	Tassen	8	cl. 30	10 1/8 oz.
	Azucarero	»	Tazas			

902



mm. 1,2	Portabastoncini da zucchero	H cm 8	H 3 1/4"
	Sugar bags holder	Ø cm 7	Ø 2 3/4"
	Pot à sucre		
	Zuckerbeutelträger		
	Azucarera		

700



mm. 1,2	Zuccheriera	Ø cm 10	Ø 4"
	Sugar container	cl.35	oz 11 7/8
	Sucriere		
	Zuckerdose		
	Azucarero		

594



mm. 1,2	Cremiera con piedistallo	UNO	cl. 16	oz. 5 ³ / ₈
	Creamer with base	»		
	Pot à lait avec socle	»		
	Milchkanne auf Fuss	»		
	Jarra lechera con pedestal	»		

595



mm. 1,2	Zuccheriera con piedistallo	UNO	cl. 24	oz. 8 ¹ / ₈
	Sugar bowl with base	»		
	Sucrier avec socle	»		
	Zuckerdose auf Fuss	»		
	Azucarero con pedestal	»		

499



mm. 1,2	MINIMA	H.cm. 14	H. 5 ¹ / ₂ "
	Portabustine da zucchero 4 sc.	cm. 15 x 11	5 ⁷ / ₈ " x 4 ³ / ₈ "
	Sugar packet holder 4 comp.		
	Pot à sucre 4 comp.		
	Zuckerbeutelträger 4 Eins.		
	Azucarera 4 comp.		

706



mm. 1,2	Porta salviette lavamani	cm. 15 x 9	5 ⁷ / ₈ " x 3 ¹ / ₂ "
	Tray for hand towels		
	Plateau porte serviettes		
	Tablett für Stoffservietten		
	Bandeja portaservilletas		

703



N E W

mm. 1,2	Set per latte macchiato	Ø cm. 10	Ø 3 ⁷ / ₈ "
	Latte Macchiato Set	cl. 36	oz. 12 ³ / ₈
	Service pour Latte Macchiato		
	Service für Latte Macchiato		
	Servicio para café con leche		

44



mm. 3,0	Cucchiaino cappuccino	Lungh. cm. 16	Length 6 ¹ / ₄ "
	Cappuccino spoon		
	Cuillère cappuccino		
	Cappuccinolöffel		
	Cucharita cappuccino		



803C

Coffee Design Kit

Cucchiaino caffè, bicchiere in vetro, piattino in ardesia.

Teaspoon, transparent cup, natural stone slate coaster.

Cuillère, tasse transparente, sous tasse en ardoise naturelle.

Kaffeelöffel, Becher auf Glass, Untersatz in Schiefer Naturstein.

Cucharita, taza transparente, posavaso en elegante pizarra piedra natural.



Coffee Design Kit è un rivoluzionario kit che ci permette di stupire i nostri ospiti con un nuovo concetto di dessert gustosi ed originali, di grande effetto, ma facili e veloci da preparare.

Coffee Design Kit si compone di 1 inedito bicchierino trasparente modellato a fasce orizzontali, per facilitare le dosi dei vari strati, 1 cucchiaino in acciaio 18/10 finitura satinata, progettato appositamente per facilitare la stratificazione degli ingredienti, 1 elegante sottobicchiere in pietra naturale di ardesia.

Coffee Design Kit is a revolutionary kit that allows us to surprise our guests with a new concept of tasty and original desserts, highly impressive, yet easy and quick to prepare. Coffee Design Kit is made of an unique transparent cup shaped with horizontal bands to facilitate the doses of the various layers, a teaspoon in 18/10 stainless steel in brushed finishing specifically designed to facilitate the layering of the ingredients, a coaster in elegant natural stone slate.

Coffee Design Kit est un kit révolutionnaire qui nous permet d'émerveiller nos hôtes avec un nouveau concept de desserts originaux et savoureux, de grand effet, mais faciles et rapides à préparer.

Coffee Design Kit est composé de une tasse transparente uniques avec des lignes horizontales afin de faciliter les doses des différentes couches, de un cuillère en acier 18/10 en finition satinée spécialement conçues pour faciliter la superposition des ingrédients, une élégante sous tasse en ardoise naturelle.

Das Coffee-Design-Kit ist ein revolutionäres Set, das es uns ermöglicht, unsere Gäste mit einem neuen Konzept von leckeren und originellen Desserts zu überraschen, sehr beeindruckend, und dennoch einfach und schnell zuzubereiten.

Das Coffee Design Kit besteht aus 1 einzigartigen, transparenten Becher, jeweils mit horizontalen Streifen versehen, um die Mengenbestimmung der verschiedenen Schichten zu erleichtern, 1 Kaffeelöffel aus Edelstahl 18/10 in matted Finish, die speziell abgestimmt sind auf das Konzept, 1 Untersatz in eleganten Schiefer Naturstein

Coffee Design Kit es un kit revolucionario que permite sorprender a nuestros invitados con un nuevo concepto de postres sabrosos y originales, muy impresionantes, pero fáciles y rápidos de preparar.

Coffee Design Kit consiste en 1 taza transparente de forma única con bandas horizontales, para facilitar las dosis de varias capas, 1 cucharita en acero inoxidable de 18/10 en acabado satinado, diseñadas específicamente para facilitar la estratificación de los ingredientes, 1 posavaso en elegante pizarra piedra natural.



941



Portacucchiaini per bar
Coffee spoons stand
Pot à cuillères pour bar
Löffelbecher
Porta-cucharitas para bar
mm. 0,8

Ø cm. 9 Ø 3 1/4"



Secchiello per spumante
Sparkling wine cooler
Seau à champagne
Wein-und Sektkühler
Cubo para champany
mm. 1,2

H cm. 18,5 H 7 1/8"
Ø cm. 18 Ø 7 1/4"
lt. 4 gal. 1



Secchiello per ghiaccio
Ice-bucket with knobs
Seau à glaçons
Eiswürfeleimer
Cubitera hielo
mm. 0,8

H cm. 13 H 5 1/8"
Ø cm. 13,5 Ø 5 3/8"
cl. 150 oz. 50 3/4

665

708



Piattino portamonete
Cash tray
Plat à addition
Geldteller
Bandeja porta monedas

cm. 11 x 15 4 3/8" x 5 7/8"

548



545
546
547

Dosatore
Jigger
Doseur
Messbecher
Medida

cl. 2 e 4 oz. 1
oz. 1 3/8

Agitatore
Shaker
Shaker
Shaker
Coctelera

cl. 25 oz. 8 1/2
cl. 50 oz. 16 7/8
cl. 75 oz. 25 3/8

545

729



0051

Coppa per punch
Punch bowl
Bol à punch
Punchbowl
Cazo ponche

Ø cm. 38 lt. 15
Ø 15" 4 gal.

Mestolo coppa per punch
Punch bowl ladle
Cuiller à punch
Bowlenlöffel
Cazo ponche



colori a pag. 221
available colors at page 221
couleurs disponibles
à page 221
Sehen Sie erhältlichen Farben
an Seite 221
Ver colores à pagina 221

Agitatore Boston con bicchiere
Boston shaker
Boston shaker à cocktail et verre
Boston shaker
Coctelera Boston

cl. 75 oz. 25 3/8

551

**662**

mm. 1,2 | Rinfrescavino bianco da 1 bottiglia
White wine cooler for 1 bottle
Seau à vin blanc
Weinkühler für 1 Flasche
Cubo para refrescar 1 botella
de vino blanco

H cm. 16
Ø cm. 20
lt. 3

H 6 1/4"
Ø 7 7/8"
oz. 101 1/2

663

mm. 1,2 | Rinfrescavino spumante da 1 bottiglia
Sparkling wine cooler for 1 bottle
Seau à champagne
Champagnerkühler für 1 Flasche
Cubo para refrescar 1 botella
de vino spumante

H cm. 21
Ø cm. 18
lt. 4,5

H 8 1/4"
Ø 7 1/8"
gal. 1 1/4

664

mm. 1,2 | Rinfrescavino spumante da 2/3 bottiglie
Sparkling wine cooler for 2/3 bottles
Seau à champagne pour 2/3 bouteilles
Champagnerkühler für 2/3 Flaschen
Cubo para refrescar 2/3 botellas
de vino spumante

H cm. 23
Ø cm. 22,5
lt. 8,5

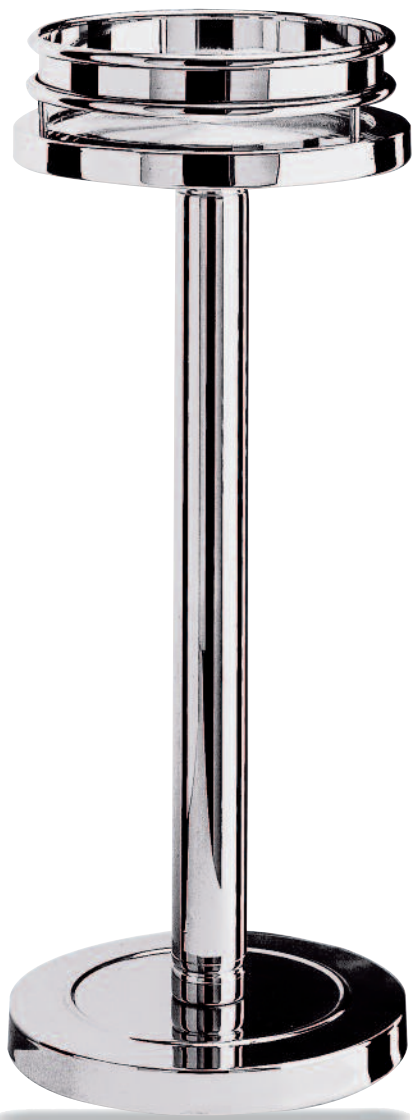
H 9"
Ø 8 7/8"
gal. 2 1/4

670

mm. 1,2 | Secchiello ghiaccio con anelli e griglia
Ice-bucket with grill
Seau à glaçons avec grille
Eiswürfeleimer mit Einsatzsieb
Cubitera hielo con rejilla

H cm. 13
Ø cm. 14,5
cl. 150

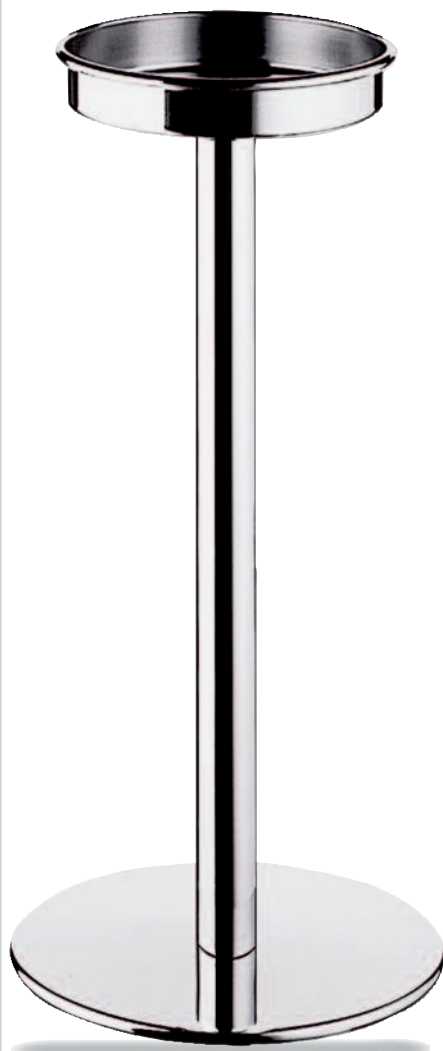
H 5 1/8"
Ø 5 3/4"
oz. 50 3/4


666

mm. 1,2

Colonna portasecchiello spumante
Wine cooler stand
Pied pour seau à champagne
Weinkühlerstand
Columna porta cubo champany

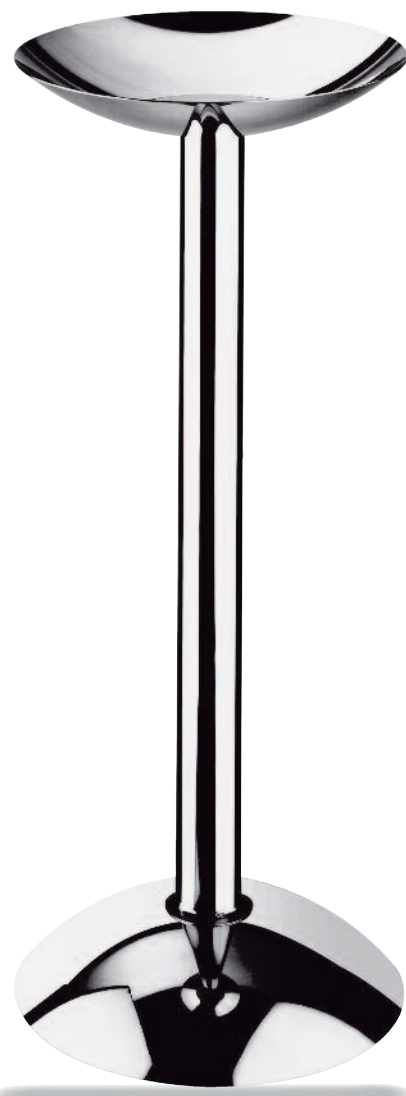
H cm. 65

H 25 ⁵/₈ "

666/A

mm. 1,2

Colonna portasecchiello spumante
Wine cooler stand
Pied pour seau à champagne
Weinkühlerstand
Columna porta cubo champany

GALA H cm. 60

» H 23 ⁵/₈ "

666/C

mm. 1,2

Colonna portasecchiello spumante
Wine cooler stand
Pied pour seau à champagne
Weinkühlerstand
Columna porta cubo champany

UNO H cm. 65

» H 25 ⁵/₈ "

380



Lungh. cm. 17,5

Length 6⁷/₈"

mm. 1,5

382

mm. 1,2

Secchiello e molla per ghiaccio ERGONOMICA

Ice bucket and ice tongs

Seau à glaçons et pince à glaçons

Eiswürfeimer und Eiszange

Cubitera hielo y pinzas hielo

cl. 200

oz. 67 ⁵/₈

381



mm. 1,2

Secchiello per spumante ERGONOMICA

Sparkling wine cooler

Seau à champagne

Wein-und Sektkühler

Cubo para champany

lt. 4,5

gal. 1¹/₄

683



mm. 1,2

Secchio per ghiaccio

Ice bucket with grill

Seau à glaçons

Eiswürfeimer

Cubitera hielo

H.cm.13

Ø cm.14

cl. 150

H. 5¹/₈"

Ø 5¹/₂"

oz. 50³/₄

684



mm. 1,2

Secchio per spumante

Sparkling wine cooler

Seau à champagne

Wein-und Sektkühler

Cubo para champany

H.cm.21

Ø cm.18

lt. 4,5

H. 8¹/₄"

Ø 7¹/₈"

gal. 1¹/₄

957



mm. 1,2

Portacannucce

Straw holder

Porta pailles

Rohrhalter

Porta-palillas

Ø cm. 9

Ø 3 ¹/₄"

1150



mm. 1,2

Golf club mixer spoon

Golf club mixer spoon

Golf crosse pour cocktail

Golf Schleger für Long drink

Golf club cucharita coctél

cm. 16,5

6 ³/₈"

681



681 mm.1,2

Rinfrescavino spumante da 2/3 bottiglie o Magnum
Sparkling wine cooler for 2/3 bottles or Magnum
Seau à champagne 2/3 bouteilles ou Magnum
Champagnerkühler für 2/3 Flaschen oder Magnum
Cubo para refrescar 2/3 botellas de vino spumante
H.cm.23 - Ø cm.22,5 -lt. 8,5
H. 9" - Ø 8 7/8" - gal. 2 1/4

680 mm.1,2

Rinfrescavino bianco da 1 bottiglia
White wine cooler for 1 bottle
Seau à vin blanc
Weissweinkühler für 1 Flasche
Cubo para refrescar 1 botella de vino blanco
H.cm.21 - Ø cm.18 - lt. 4,5
H. 8 1/4" - Ø 7 1/8" - gal. 1 1/4

679 mm.1,2

Rinfrescavino bianco da 1 bottiglia
White wine cooler for 1 bottle
Seau à vin blanc
Weissweinkühler für 1 Flasche
Cubo para refrescar 1 botella de vino blanco
H.cm.20 - Ø cm.16 - lt. 3
H. 7 7/8" - Ø 6 1/4" - oz. 10 1/2

678 mm.1,2

Secchiello per ghiaccio
Ice bucket with grill
Seau à glaçons
Eiswürfeleimer
Cubitera hielo
H.cm.13 - Ø cm.14 - cl. 150
H. 5 1/8" - Ø 5 1/2" - oz. 50 3/4

678

677



mm. 0,8

Portaghiaccio termico con coperchio
Insulated ice-bucket with lid
Seau à glaçon thermique avec couvercle
Thermo Eiseimer mit Deckel
Cubitera hielo con tapa

lt. 3/4
lt. 4

oz. 25 3/8
gal. 1

mm. 1,2

Portaghiaccio termico con anello e molla
Insulated ice-bucket with handle and tongs for ice
Seau à glaçon thermique avec anse et pinçe
Thermo Eiseimer mit Griff und Eiszange
Cubitera hielo con asa y pinzas hielo

lt. 3/4

oz. 25 3/8

672

676



mm. 0,8

Glacette termica per 1 bottiglia
Insulated glacette for 1 bottle
Glacette thermique pour 1 bouteille
Thermo Flaschenkühler
Cubo térmico para 1 botella

H cm. 20
Ø cm. 13
cl. 150
H 7 7/8"
Ø 5 1/8"
oz. 50 3/4

mm. 0,8



Servizio per champagne
Insulated Champagne set
Service pour champagne
Thermokühler Champagne
Servicio para champagne

H cm. 22
Ø cm. 26
cl. 150

H 8 2/3"
Ø 10 1/4"
oz. 50 3/4

660

912



mm. 1,2 | Secchiello per spumante forato
Sparkling wine cooler fretworked handles
Seau à champagne anses ajourée
Wein- und Sektkühler mit Griffen
Cubo para champany asa perforada

H cm. 17,5 | H 7"
cm. 39 x 36 | 15 3/8" x 14 1/2"
lt. 6 | gal. 1 3/8

910



mm. 1,2 | Secchiello per spumante
Sparkling wine cooler
Seau à champagne
Wein- und Sektkühler
Cubo para champany

H cm. 17,5 | H 7"
cm. 39 x 36 | 15 3/8" x 14 1/2"
lt. 7 | gal. 1 4/8

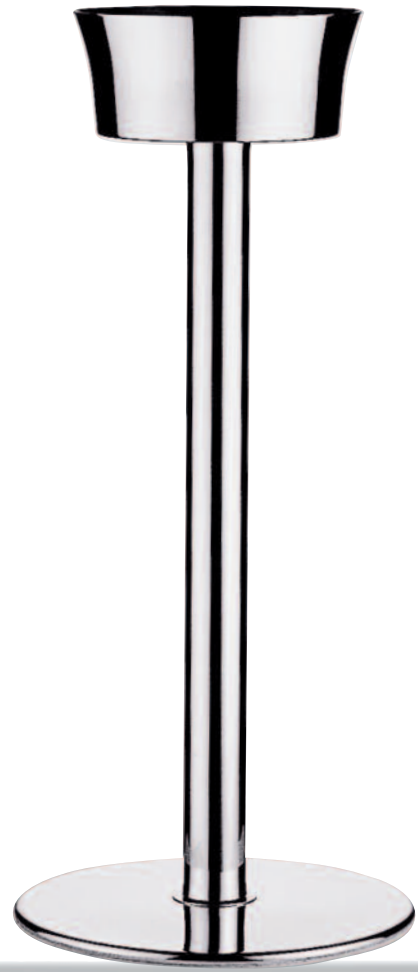
668



mm. 1,2 | Secchiello per spumante
Sparkling wine cooler
Seau à champagne
Wein- und Sektkühler
Cubo para champany

H cm 22 | H 8 5/8"
Ø cm 24 | Ø 9 1/2"
cl.500 | gal. 1 1/3

666E



mm. 1,2 | Colonna portasecchiello spumante
Wine cooler stand
Pied pour seau à champagne
Weinkühlerständer
Columna porta cubo champany

H cm. 67,5 | H 26 5/8"

909



mm. 1,2 | Secchiello per ghiaccio forato
Ice bucket fretworked handles
Seau à glaçons anses ajourée
Eiswürfeleimer mit Griffen
Cubitera hielo asa perforada

H cm. 11,5 | H 4 5/8"
cm. 22 x 20 | 8 3/4" x 7 7/8"
lt. 1,2 | oz. 40 1/2

899



Secchiello per ghiaccio
Ice bucket
Seau à glaçons
Eiswürfeleimer
Cubitera hielo

H cm. 11,5 | H 4 5/8"
cm. 22 x 20 | 8 3/4" x 7 7/8"
lt. 1,6 | oz. 54

599

58928

12 colori disponibili - pag. 199
12 colors available - page 199
12 couleurs disponibles - pag. 199
12 verschiedenen Farben verfügbar - Seite 199
12 colores disponibles - pag. 199

589 - Ø cm. 28
Ø 11"



mm. 1,2 | Cestino traforato
Fretworked basket
Corbeille, ajourée
Obstkorb gelocht
Cesta perforada

H cm. 18,5 | H 7 1/4"
Ø cm. 29 | Ø 11 3/8"
lt. 8 | gal. 2

597



mm. 1,2 | Cestino
Basket
Corbeille
Obstkorb
Cesta

H cm. 11 | H 4 3/8"
Ø cm. 16,8 | Ø 6 5/8"
cl. 150 | oz. 50 3/4

598



mm. 1,2 | Secchiello
Basket
Corbeille
Obstkorb
Cesta

H cm. 18,5 | H 7 1/4"
Ø cm. 29 | Ø 11 3/8"
lt. 8 | gal. 2



598

59870

Logo traforato a richiesta
 Fretworked logo on demand
 Logo ajourée sur demande
 Firmenzeichen gelocht auf Verlangen
 Logo perforado en demanda

589 - Ø cm. 64
 Ø 25 1/4"

589 - Ø cm. 28
 Ø 11"

**598**

mm. 1,2	Secchiello Basket Corbeille Obstkorb Cesta	H cm. 18,5 Ø cm. 29 lt. 8	H 7 1/4" Ø 11 3/8" gal. 2
---------	--	---------------------------------	---------------------------------

59870

mm. 1,2	Big Champagnera Champagne bowl Bol a champagne Champagnerbowl Cesta para champany	H cm. 43 Ø cm. 67,5 lt. 80	H 17" Ø 26 5/8" gal. 21
---------	---	----------------------------------	-------------------------------

A



Ambra
Amber
Amber
Amber
Ambar



G



Granato
Garnet
Grenat
Granat
Granate

Q



Quarzo
Quartz
Quartz
Quarz
Cuarzo

M



Ametista
Amethyst
Amethyste
Amethyst
Amatista

W

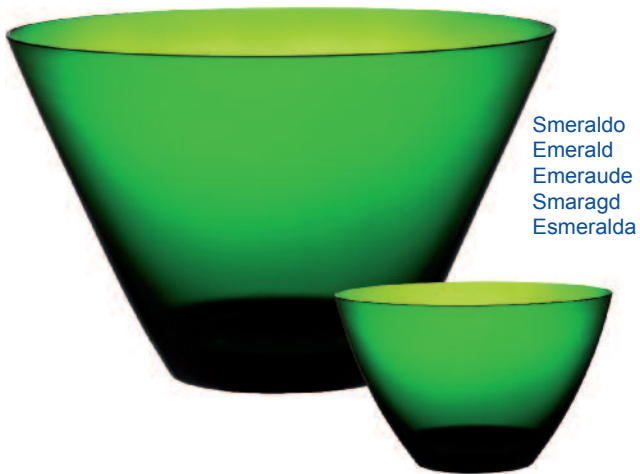


Trasparente
Transparent
Glace
Transparent
Vidrio

Z



S



V



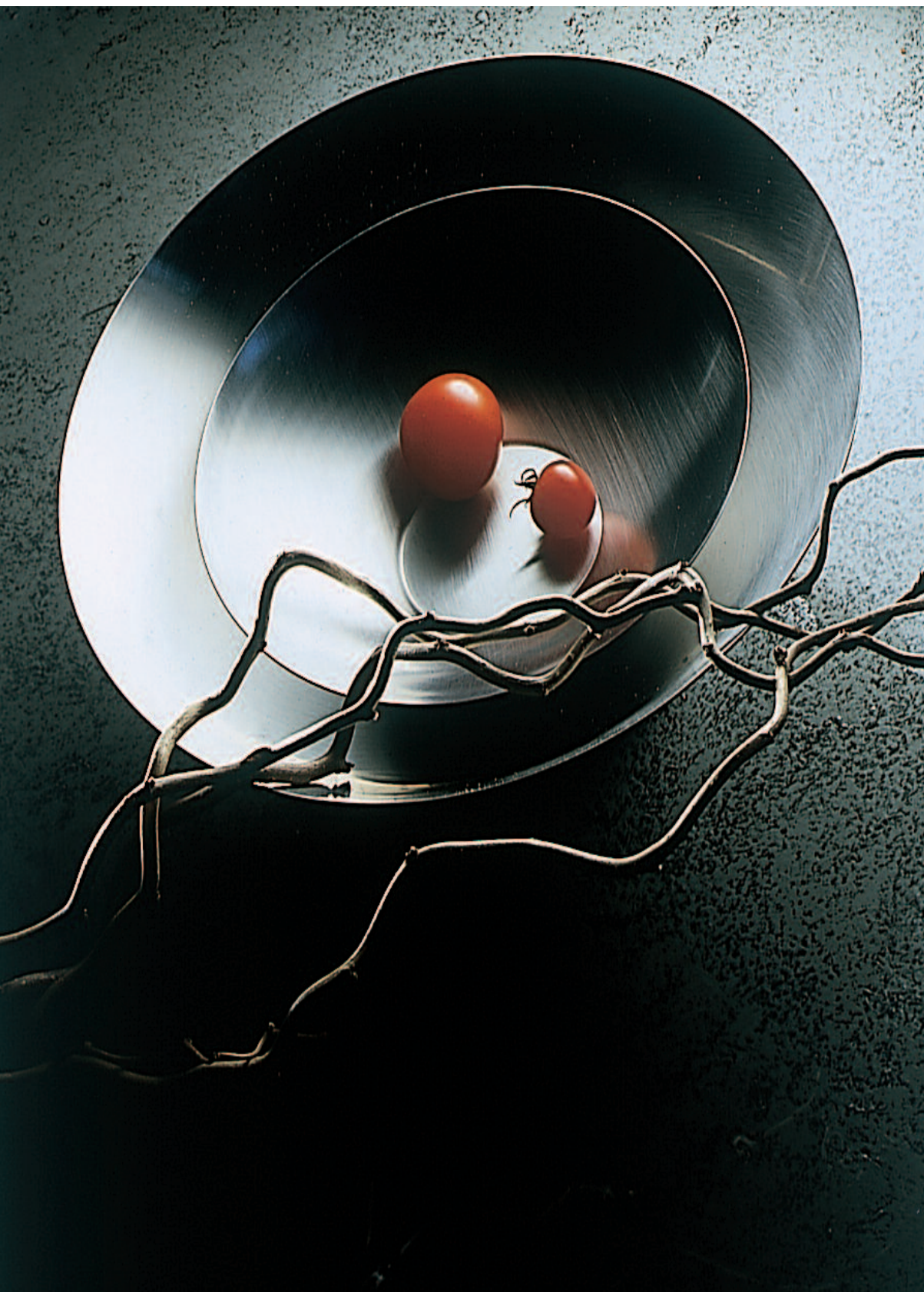
B



O



Tendence



● Gli strumenti più attuali per le creazioni più raffinate della cucina mondiale. Tutto quello che occorre per servire e presentare le migliori ricette frutto dell'incontro delle tradizioni culinarie nei 5 continenti.

● Modern tools for refined international cuisine. Everything you need to introduce and serve the best recipes, a common bond of world cultures in the 5 continents.

● Les moyens les plus actuels pour le créations le plus raffinées de la cuisine mondiale. Tout ce qui faut pour servir et présenter les meilleures recettes, fruit de la rencontre des traditions culinaires dans les 5 continents.

● Moderne Werkzeuge für die internationale Küche. Alles, was Sie brauchen, um innovative Speisen Multikulturell geprägten Menschen zu servieren und darzubieten.

● Los instrumentos más actuales para las creaciones más refinadas de la cocina mundial. Todo aquello que necesitáis para servir, siguiendo las recetas mejores, el fruto del encuentro de las tradiciones culinarias en los 5 continentes

MEPRA
S.p.A.

609



mm. 1,2	Piano	cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"
	Tray		
	Plateau		
	Tablett oval Bandeja		

612



mm. 1,2	Piano forato	cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"
	Tray fretworked handles		
	Plateau avec anses ajourée		
	Grifftablett oval Bandeja asa perforada		

613



mm. 1,2	Fondo	cm. 22 x 20	8 5/8" x 7 7/8"
	Bowl		
	Bol		
	Schale oval Cuenco		
		cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"

614



mm. 1,2	Fondo forato	cm. 22 x 20	8 5/8" x 7 7/8"
	Bowl fretworked handles		
	Bol avec anses ajourée		
	Griffschale oval Cuenco asa perforada		
		cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"

617



mm. 1,2	Sottopiatto ovale	cm. 34 x 31 cm. 39 x 36	13 3/8" x 12 1/4" 15 3/8" x 14 1/8"
	Charger oval		
	Assiette de bienvenue ovale		
	Platzteller oval Bajo plato oval		

616AC



mm. 1,2	Piattino per pane	cm. 14 x 12	5 1/2" x 4 3/4"
	Bread tray		
	Plat pour pan		
	Brot Platte Plato para pan		

561



mm. 1,2	Rettangolare piano	cm. 23 x 13	9" x 5 ¹ / ₈ "
	Rectangular tray	cm. 38 x 25	15" x 9 ⁷ / ₈ "
	Plateau rectangulaire		
	Tablett, rechteckig		
	Bandeja rectangular		

562



mm. 1,2	Rettangolare fondo	cm. 38 x 25	15" x 9 ⁷ / ₈ "
	Rectangular bowl	cl. 300	oz. 101 ¹ / ₂
	Bol rectangulaire		
	Schale, rechteckig		
	Cuenco rectangular		

557



mm. 1,2	Ovale piano	cm. 46 x 31	18 ¹ / ₈ " x 12 ¹ / ₄ "
	Oval tray		
	Plateau, oval		
	Tablett, oval		
	Bandeja oval		

558



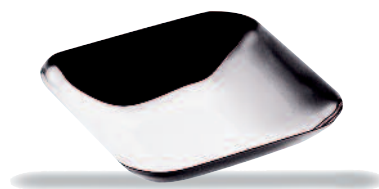
mm. 1,2	Ovale fondo	cm. 46 x 31	18 ¹ / ₈ " x 12 ¹ / ₄ "
	Oval bowl	cl. 400	gal. 1
	Bol oval		
	Schale, oval		
	Cuenco oval		

563



mm. 1,2	Quadro piano	cm. 15 x 15	5 ⁷ / ₈ " x 5 ⁷ / ₈ "
	Square tray	cm. 22 x 22	8 ⁵ / ₈ " x 8 ⁵ / ₈ "
	Plateau carré		
	Tablett, quadratisch		
	Bandeja cuadrada		

564



mm. 1,2	Quadro fondo	cm. 15 x 15	5 ⁷ / ₈ " x 5 ⁷ / ₈ "
	Square bowl	cl. 50	oz. 16 ⁷ / ₈
	Bol carré		
	Schale, quadratisch	cm. 22 x 22	8 ⁵ / ₈ " x 8 ⁵ / ₈ "
	Cuenco cuadrado	cl. 150	oz. 50 ³ / ₄

562/V



Rettangolare fondo con vassoio
Rectangular cooling bowl for buffet with insert
Bol rectangulaire à rafraichir avec insert
Kühlschale, rechteckig mit Einsatzeile
Bandeja refrescante rectangular con inserto

cm. 38 x 25
cl. 300
15" x 9 7/8"
oz. 101 1/2

562/G



Rettangolare fondo con griglia
Rectangular seafood presentation with grill
Bol rectangulaire à rafraichir avec grill
Kühlschale, rechteckig mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante rectangular con rejilla

cm. 38 x 25
cl. 300
15" x 9 7/8"
oz. 101 1/2

558/V



Ovale fondo con vassoio
Oval cooling bowl for buffet with insert
Bol oval à rafraichir avec insert
Kühlschale, oval mit Einsatzeile
Bandeja refrescante oval con inserto

cm. 46 x 31
cl. 400
18 1/8" x 12 1/4"
gal. 1

558/G



Ovale fondo con griglia
Oval seafood presentation with grill
Bol oval à rafraichir avec grill
Kühlschale, oval mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante oval con rejilla

cm. 46 x 31
cl. 400
18 1/8" x 12 1/4"
gal. 1

56022/V

56422/V



Tondo fondo con vassoio
Round cooling bowl for buffet with insert
Bol ronde à rafraichir avec insert
Kühlschale, rund mit Einsatzeile
Bandeja refrescante redonda con inserto
Ø cm. 22 - cl. 150
Ø cm. 8 5/8" - oz. 50 3/4

Quadro fondo con vassoio
Square cooling bowl for buffet with insert
Bol carré à rafraichir avec insert
Kühlschale, quadr. mit Einsatzeile
Bandeja refrescante cuadrada con inserto
cm. 22x22 - cl. 150
8 5/8"x8 5/8" - oz. 50 3/4

56022/G

56422/G

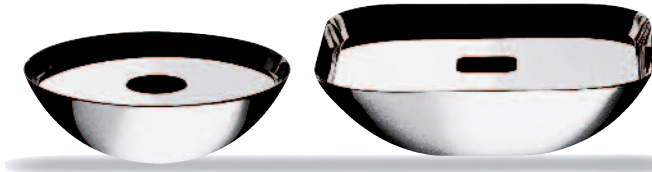


Tondo fondo con griglia
Round indiv.seafood presentation with grill
Bol ronde à rafraichir avec grill
Kühlschale, rund mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante redonda con rejilla
Ø cm. 22 - cl. 150
Ø cm. 8 5/8" - oz. 50 3/4

Quadro fondo con griglia
Square indiv.seafood presentation with grill
Bol carré à rafraichir avec grill
Kühlschale, quadr. mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante cuadrada con rejilla
cm. 22x22 - cl. 150
8 5/8"x8 5/8" - oz. 50 3/4

568-569

569



mm. 1,2	Posacenere ad acqua Water ashtray Cendrier à eau Wasserascher rund Cenicero ad agua	Ø cm. 12	cm. 15 x 15
		Ø 4 3/4 "	5 7/8 " x 5 7/8 "

537



mm. 1,2	Mini vassoi per finger food Mini trays for finger food Mini plateau pour finger food Mini Tablett für finger food Mini bandejas por finger food	cm. 12 x 12	cm. 15 x 15
		4 3/4 " x 4 3/4 "	5 7/8 " x 5 7/8 "

567



mm. 1,2	Sottopiatto Charger Assiette de bienvenue Platzteller Bajo plato	cm. 32 x 32	12 5/8 " x 12 5/8 "
---------	--	-------------	---------------------

549



mm. 1,2	Centrotavola Tray 14 compartments Plateau 14 places Tablett 14 Einsätze Bandeja 14 posiciones	cm 45 x 28	17 3/4 " x 11 1/4 "
---------	---	------------	---------------------

559



mm. 1,2	Tondo piano Wine bottle coaster Plateau ronde Tablett rund Bandeja redonda	Ø cm. 12	Ø 4 3/4 "
---------	--	----------	-----------

560



mm. 1,2	Tondo fondo Round bowl Bol ronde Schale, rund Cuenco redondo	Ø cm. 12 Ø cm. 15 Ø cm. 22 Ø cm. 32	Ø 4 3/4 " Ø 5 7/8 " Ø 8 5/8 " Ø 12 5/8 "
---------	--	--	---

570



571

mm. 1,2	Cremiera Milk jug Pot à lait Milchkanne Jarra lechera	H cm. 8,8 Ø cm. 6 cl. 16 H 3 1/2 " Ø 2 3/8 " oz 5 3/8	Zuccheriera Sugar bowl Sucriere Zuckerdose Azucarero	H cm. 6,8 Ø cm. 9,5 cl. 20 H 2 3/4 " Ø 3 3/4 " oz 6 3/4
---------	---	--	--	--

565



566

mm. 1,2	Completo olieria con spargisale Cruet and salt cellar set Service huile-vinaigre Menage 4-tlg Convoy vinagreras con saleros H cm. 12 cm. 15x15 cl. 18 (x2) cl. 11 (x2) H 7 1/2 " 5 7/8 " x 5 7/8 " oz. 6 1/8 (x2) oz. 3 3/4 (x2)	Formaggera Parmesan cheese basin Fromagère Käsedose Quesera-Azucarero cl. 20 oz. 6 3/4
---------	---	--

577



578

Coppetta tonda in vetro Individual bowl in glass Petit bol en verre Glasschale rund Tazon en vidrio	H cm. 7,4 Ø cm. 12 cl. 40 H 2 7/8 " Ø 4 3/4 " oz. 13 1/2	Insalatiera in vetro Salad bowl in glass Bol pour salade en verre Glassalatschale Ensaladera en vidrio	H cm. 14 Ø cm. 21,5 cl. 220 H 5 1/2 " Ø 8 1/2 " oz. 74 3/8
---	---	--	---

584



585

Coppetta quadra in vetro Glass square bowl Coupe carrée en verre Glasschälchen quadratisch Cuenco cuadrado en vidrio	mm. 1,2 cm. 10x10 - cl. 27 3 7/8 " x 3 7/8 " - oz. 9 1/8	Coperchio per coppetta quadra Lid for square bowl Couvercle pour coupe carrée Deckel für Schälchen quadratisch Tapa par cuenco cuadrado
--	--	---

572



572A

Ampolla Cruet Huilliere Öl-/Essigflaschen mit Spender Vinagrera	cl. 20 cl. 34 cl. 62 oz. 6 3/4 oz. 11 1/2 oz. 21	Bottiglia Glass bottle Bouteille Glasflasche mit Stopfen Botella
--	---	--

572



Le nostre ampolle sono il sistema più igienico di versare le arachidi perché si evita di mettere le mani nel contenitore
Our glass bottles can be used to serve peanuts hygienically and without hand contact
Notre bouteille en verre est le système le plus hygiénique et pratique pour verser les arachides et éviter de mettre les mains dans les conteniteur
Unsere formschöne Glaskaraffe eignet sich auch bestens als alternativer Spender für Erdnüsse. Eine Einladung für die Gäste, die die Erdnüsse nunmehr bequem dosieren können; somit wird ein direkter Kontakt mit den Fingern vermieden
Nuestras jarras tienen el sistema mas higiénico, de verter los cacahuets, porque se evita meter las manos en el recipiente

596

599

608



mm. 1,2	Cestini traforati Fretworked baskets Corbeilles, ajourées Obstkorb gelocht Cestas perforadas	596	H cm. 11 Ø cm. 16,8 cl. 150	H 4 3/8" Ø 6 5/8" oz. 50 3/4	608	H cm. 13,5 Ø cm. 27 lt. 5	H 5 1/4" Ø 10 1/2" gal. 11 1/3	599	H cm. 18,5 Ø cm. 29 lt. 8	H 7 1/4" Ø 11 3/8" gal. 2

730

NEW



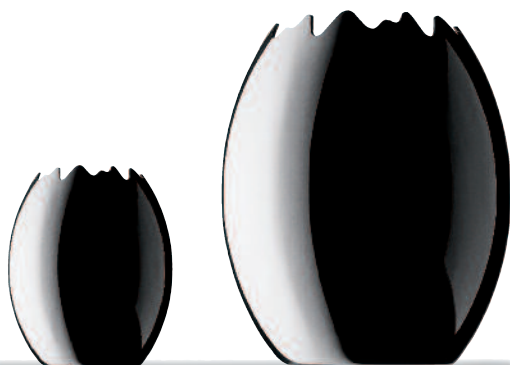
mm. 1,2	Spumantiera 12 bottiglie champagne Giant champagne bucket for 12 bottles Seau à champagne géante pour 12 bouteilles Riesen-Champagner-Eimer für 12 Flaschen Cubo de champagne gigante para 12 botellas	H cm. 19 cm. 75 x 65 Lt. 15	H 7 1/2" 29 1/2" x 25 5/8" Gal. 3 7/8

438

689

439

688



mm. 1,2	Secchiello per ghiaccio OVETTO Ice-bucket Seau à glaçons Eiswürfeleimer Cubitera hielo	H cm. 13 Ø cm. 11 cl. 100 H 5 1/8" Ø 4 3/8" oz. 33 7/8	mm. 1,2	Secchiello per spumante OVO Sparkling wine cooler Seau à champagne Wein- und Sektkühler Cubo para champany	H cm. 22 Ø cm. 19 lt. 4,5 H 8 5/8" Ø 7 1/2" gal. 1 1/4	mm. 1,2	Secchiello per ghiaccio Ice-bucket Seau à glaçons Eiswürfeleimer Cubitera hielo	H cm. 12,5 Ø cm. 11 cl. 55 H 4 7/8" Ø 4 3/8" oz. 18 5/8	mm. 1,2	Secchiello per spumante Sparkling wine cooler Seau à champagne Wein- und Sektkühler Cubo para champany	H cm. 20 Ø cm. 19 lt. 2,5 H 7 3/4" Ø 7 1/2" oz. 84 1/2

598



607



597

mm. 1,2

Cestini
Baskets
Corbeilles
Obstkorb
Cestas

598

H cm. 18,5
Ø cm. 29
lt. 8

H 7 1/4"
Ø 11 3/8"
gal. 2

607

H cm. 13,5
Ø cm. 27
lt. 5

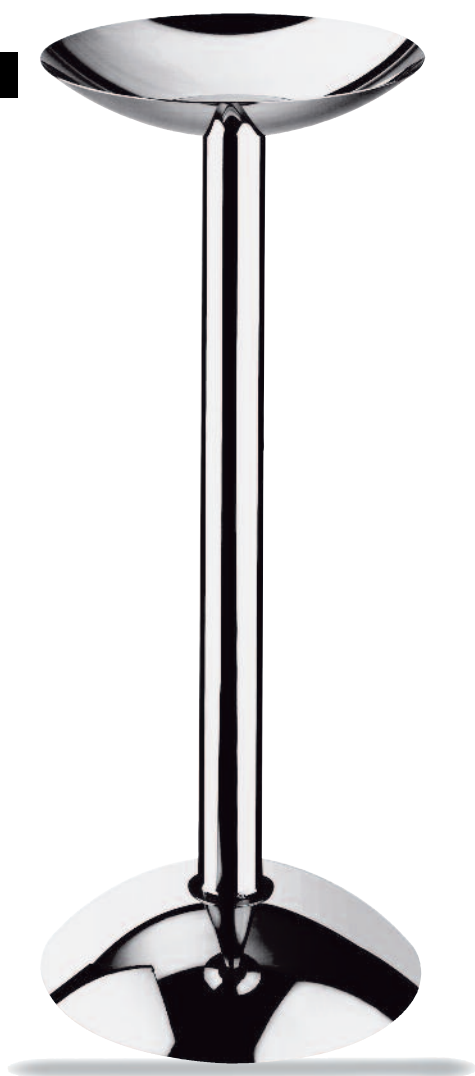
H 5 1/4"
Ø 10 1/2"
gal. 1 1/3

597

H cm. 11
Ø cm. 16,8
cl. 150

H 4 3/8"
Ø 6 5/8"
oz. 50 3/4

666C



912



909

mm. 1,2

Secchiello per spumante
Sparkling wine cooler
Seau à champagne
Wein- und Sektkühler
Cubo para champany

H cm. 17,5
cm. 39 x 36
lt. 6
H 7"
15 3/8" x 14 1/4"
gal. 1 3/8

mm. 1,2

Secchiello per ghiaccio
Ice-bucket
Seau à glaçons
Eiswürfeleimer
Cubitera hielo

H cm. 11,5
cm. 22 x 20
lt. 1,2
H 4 5/8"
8 3/4" x 7 7/8"
oz. 40 1/2

910



899

mm. 1,2

Secchiello per spumante
Sparkling wine cooler
Seau à champagne
Wein- und Sektkühler
Cubo para champany

H cm. 17,5
cm. 39 x 36
lt. 7
H 7"
15 3/8" x 14 1/4"
gal. 1 4/8

mm. 1,2

Secchiello per ghiaccio
Ice-bucket
Seau à glaçons
Eiswürfeleimer
Cubitera hielo

H cm. 11,5
cm. 22 x 20
lt. 1,6
H 4 5/8"
8 3/4" x 7 7/8"
oz. 54

mm. 1,2

Colonna portasecchiello spumante
Wine cooler stand
Pied pour seau à champagne
Weinkühlerständer
Columna porta cubo champany

»
»
»
»

UNO

H cm. 65

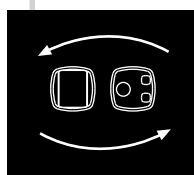
H 25 5/8"

557T



557

557T



Combinabile con
Ciotole in vetro
Ciotole in polycarbonato
Ciotole in porcellana
Coperchio in acciaio
inossidabile 18/10

Combinable with
Glass bowls
Polycarbonate bowls
China bowls
18/10 st.st. lid

Combinable avec
Bols en verre
Bols en Polycarbonat
Bols en porcelaine
Couvercle en acier
inoxydable 18/10

Kombinierbar mit
Glasschalen
Polycarbonatschalen
Porzellanschalen
18/10-Deckel

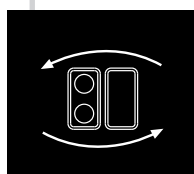
Combinable con
Cuencos en cristal
Cuencos en polycarbonato
Cuencos en China
Tapa en acero inoxidable
18/10

561M



56138

561M



Combinabile con
Ciotole in vetro
Ciotole in polycarbonato
Vassoio in acciaio
inossidabile 18/10

Combinable with
Glass bowls
Polycarbonate bowls
Tray in 18/10
stainless steel

Combinable avec
Bols en verre
Bols en Polycarbonat
Plateau en acier
inoxydable 18/10

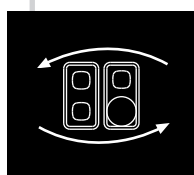
Kombinierbar mit
Glasschalen
Polycarbonatschalen
Edelstahlschalen

Combinable con
Cuencos en cristal
Cuencos en polycarbonato
Cuencos en acero
inoxidable 18/10

561T



561T



Combinabile con
Ciotole in vetro
Ciotole in polycarbonato
Ciotole in porcellana
Coperchio in acciaio
inossidabile 18/10
Ampolle in vetro
Piatti in vetro

Combinable with
Glass bowls
Polycarbonate bowls
China bowls
18/10 st.st. lid
Glass bottles
Glass trays

Combinable avec
Bols en verre
Bols en Polycarbonat
Bols en porcelaine
Couvercle en acier
inoxydable 18/10
Bouteilles en verre
Plateaus en verre

Kombinierbar mit
Glasschalen
Polycarbonatschalen
Porzellanschalen
18/10-Deckel
Karaffen
Glasplatten

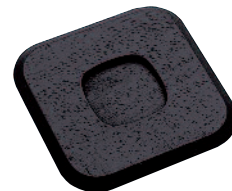
Combinable con
Cuencos en cristal
Cuencos en polycarbonato
Cuencos en China
Tapa en acero inoxidable
18/10
Botellas en vidrio
Platos en vidrio



56122

561M

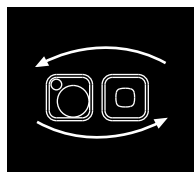
561T



563T15

56315

563T15



Combinabile con
Ciotole in vetro
Ciotole in policarbonato
Ciotole in porcellana
Coperchio in acciaio
inossidabile 18/10
Ampolle in vetro

Combinable with
Glass bowls
Polycarbonate bowls
China bowls
18/10 st.st. lid
Glass bottless

Combinable avec
Bols en verre
Bols en Polycarbonat
Bols en porcelaine
Couvercle en acier
inoxydable 18/10
Bouteilles en verre

Kombinierbar mit
Glasschalen
Polycarbonatschalen
Porzellanschalen
18/10-Deckel
Karaffen

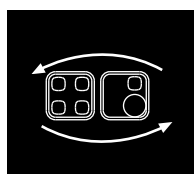
Combinable con
Cuencos en cristal
Cuencos en policarbonato
Cuencos en China
Tapa en acero inoxidable
18/10
Botellas en vidrio



563T22

56322

563T22



Combinabile con
Ciotole in vetro
Ciotole in policarbonato
Ciotole in porcellana
Coperchio in acciaio
inossidabile 18/10
Ampolle in vetro

Combinable with
Glass bowls
Polycarbonate bowls
China bowls
18/10 st.st. lid
Glass bottless

Combinable avec
Bols en verre
Bols en Polycarbonat
Bols en porcelaine
Couvercle en acier
inoxydable 18/10
Bouteilles en verre

Kombinierbar mit
Glasschalen
Polycarbonatschalen
Porzellanschalen
18/10-Deckel
Karaffen

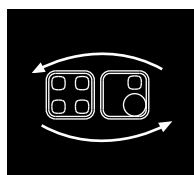
Combinable con
Cuencos en cristal
Cuencos en policarbonato
Cuencos en acero
inoxidable 18/10
Botellas en vidrio



563T22

567

563T22



Combinabile con
Ciotole in vetro
Ciotole in policarbonato
Ciotole in porcellana
Coperchio in acciaio
inossidabile 18/10
Ampolle in vetro

Combinable with
Glass bowls
Polycarbonate bowls
China bowls
18/10 st.st. lid
Glass bottless

Combinable avec
Bols en verre
Bols en Polycarbonat
Bols en porcelaine
Couvercle en acier
inoxydable 18/10
Bouteilles en verre

Kombinierbar mit
Glasschalen
Polycarbonatschalen
Porzellanschalen
18/10-Deckel
Karaffen

Combinable con
Cuencos en cristal
Cuencos en policarbonato
Cuencos en acero
inoxidable 18/10
Botellas en vidrio



578

577

584

587

585

572

572A

352



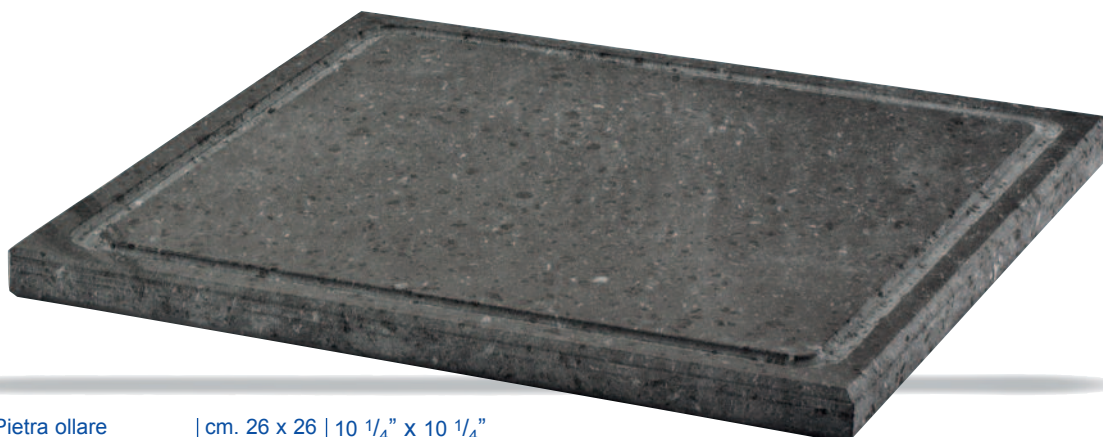
NEW

THE GRILL

NEW



620



Pietra ollare Soapstone Ardoise Speckstein Pizarra	cm. 26 x 26	10 1/4" x 10 1/4"
--	-------------	-------------------

700



H cm 10	H 4"
cl. 35	oz. 11 7/8

mm.1,2 | Portapatatine fritte
French fry holder for table
Porte pommes frites pour table
Pommes frites Halter für Tisch
Porta patatas fritas por mesa

260



H cm 9,5	H 3 3/4"
Ø cm 10	Ø 3 7/8"

289



H cm. 10	H 3 7/8"
Ø cm. 6	Ø 2"

902



H cm 8	H 3 1/4"
Ø cm 7	Ø 2 3/4"

572A

Ampolla Cruet Huilliere Öl-/Essigflaschen mit Spender Vinagrera	cl. 20 cl. 34 cl. 62	oz. 6 3/4 oz. 11 1/2 oz. 21
---	----------------------------	-----------------------------------



1136

1136



3436

1036
23361436
3436
2036

Coltello bistecca
Steak knife
Couteau entrecôte
Steakmesser
Cuchillo bistek

**1136
UNI**
cm. 21,3

8 1/4"

**1036
NORMA
2336
BOHEME**

cm. 23

9 1/8"

**1436
ROMA
2036
BRESCIA
3436
NATURA**

cm. 22,7

8 7/8"

1144

1144



2011



Coltello bistecca americano
American steak knife
Couteau entrecôte américain
Amerikanisches Steakmesser
Cuchillo bistek americano

cm. 25

9 5/8"

mm. 4,0

Forchetta per bistecca
Steak fork
Fourchette à entrecôte
Steakgabel
Tenedor para bistek

cm. 25

9 7/8"

1146



Coltello arrosto
Roast knife
Couteau rôti
Bratenmesser
Cuchillo asados

cm. 27,5 11"

2011

574



Antipastiera quadra in vetro
Hors d'oeuvre tray in glass
Plat à hors d'oeuvre en verre
Vorspeisenplatte aus Glas
Entremesera en vidrio

cm. 24,5 x 24,5 | 9⁵/₈" x 9⁵/₈"

575



Piatto quadro in vetro
Square plate in glass
Plateau carré en verre
Platte, viereckig, aus Glas
Plato cuadrado en vidrio

cm. 24,5 x 24,5 | 9⁵/₈" x 9⁵/₈"

582



Supporto per
Multifunction stand for
Support multi-usages pour
Schalenhalter
Soporte multiuso para

cm. 43 x 14 | 16⁷/₈" x 5¹/₂"

581



Supporto per
Multifunction stand for
Support multi-usages pour
Schalenhalter
Soporte multiuso para

cm. 36 x 14 | 14¹/₈" x 5¹/₂"

570



mm. 1,2
Cremiera
Milk jug
Pot à lait
Milchkanne
Jarra lechera

H cm. 8,8
Ø cm. 6
cl. 16

H 3 1/2"
Ø 2 3/8"
oz 5 3/8

594



mm. 1,2
UNO
Cremiera con piedistallo
Creamer with base
Pot à lait avec socle
Milchkanne auf Fuss
Jarra lechera con pedestal

cl. 16

oz. 5³/₈

576



Servizio per pinzimonio in vetro
Salad set in glas
Service pour salade en verre
Service für Salat aus Glas
Servicio para ensalada en vidrio

H cm. 8
Ø cm. 28

H 3 1/8"
Ø 11"

290576



Servizio per pinzimonio
Set for salad serving
Service à crudités
Set "Salatdressing"
Servicio para ensaladas

Ø cm. 28
cl. 300

Ø 11"
oz. 101 1/2

Ciambella termica per supporto Milleusi. La ciambella termica è usata per mantenere a lungo le temperature calde o fredde. Nel primo caso va riscaldata in forno ad una temperatura variabile tra i 160° C ed i 250° C, nel secondo caso va conservata in freezer a -14° C. In queste condizioni è in grado di mantenere la temperatura desiderata (da -5° C a +50° C) per un periodo che varia dai 20 ai 30 minuti

Thermal serving unit for multifunction stand.

The thermal serving unit is used to maintain heat or cold. In the first case, it must be heated in an oven at 160° C (+320° F) -250° C (+482° F). In the second case in a Freezer at -14° C (-57° F). In these conditions it is able to maintain the food either hot or cold for a period between 20 and 30 minutes at the desired temperature (from -5° C (-41° F) to +50° C (+122° F)).

Disque thermique pour support multi-usages. Le disque thermique est utilisé pour maintenir la chaleur ou le froid. Dans un cas, le disque est préchauffé dans le four à une température variant de 160° C a 250° C. Dans un second cas, le disque peut être refroidi jusqu'à -14° C. Dans ces conditions, le disque est en mesure de maintenir la chaleur ou la fraîcheur pendant un temps variable de 20 a 30 minutes, a la température voulue (de -5° C a +50° C).



583

Ciambella termica per supporti
Thermal serving unit for stands
Disque thermique pour support
Thermische Ringröhre für Halter
Bobina térmica para soportes
Ø cm. 12 - Ø 4 3/4"

Der Warmhalteteller mit Thermikelement dient zum Servieren von warm- oder kalthaltenden Speisen, also sowohl zur Speicherung von Wärme als auch von Kälte. Zum Warmhalten erhitzt man das runde Thermikelement im Ofen auf 160 bis 250° C. Zum Kalthalten kühlt man im Gefrierfach das runde Thermikelement auf -14° C ab. Derart eingefügt in die Vertiefung des Warmhaltetellers kann man Speisen bis zu 30 min bei einer gewünschten Temperatur zwischen -5° C und +50° C kalt bzw. warm halten.

Bobina térmica para soporte multiuso. La bobina térmica puede ser utilizada para mantener el calor o el frío. En el primer caso, se calienta en el horno a una temperatura variable entre 160° C y 250° C; en el segundo, se mete en un congelador a -14° C. En estas condiciones, es capaz de mantener los alimentos calientes o fríos durante un periodo que oscila entre 20 y 30 minutos a la temperatura deseada (de -5° C a +50° C).



582

580



Pirofila ovale in fine china
Fine china oval bowl
Plat oval en porcelaine à feu
Auflaufform, oval aus Porzellan
Phirophila oval en porcelana

cm. 37 x 24

14 5/8" x 9 3/8"

579



Lasagnera in fine china
Fine china Lasagne's bowl
Plat rectangulaire en porcelaine à feu
Auflaufform, quadr. aus Porzellan
Fuente para Lasagne en porcelana

cm. 34,5 x 24,5

13 5/8" x 9 5/8"



609B



mm. 1,2	Piano Tray Plateau Tablett oval Bandeja	cm. 40 x 36	15 ³ / ₄ " x 14 ¹ / ₈ "
---------	---	-------------	---

612B



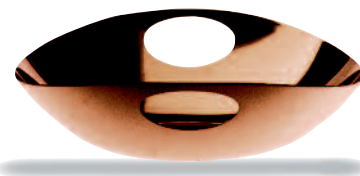
mm. 1,2	Piano forato Tray fretworked handles Plateau avec anses ajourée Grifftablett oval Bandeja asa perforada	cm. 40 x 36	15 ³ / ₄ " x 14 ¹ / ₈ "
---------	---	-------------	---

613B



mm. 1,2	Fondo Bowl Bol Schale oval Cuenco	cm. 22 x 20 cl. 100	8 ⁵ / ₈ " x 7 ⁷ / ₈ " oz. 33 ⁷ / ₈
		cm. 40 x 36 cl. 200	15 ³ / ₄ " x 14 ¹ / ₈ " oz. 67 ⁵ / ₈

614B



mm. 1,2	Fondo forato Bowl fretworked handles Bol avec anses ajourée Griffschale oval Cuenco asa perforada	cm. 22 x 20 cl. 100	8 ⁵ / ₈ " x 7 ⁷ / ₈ " oz. 33 ⁷ / ₈
		cm. 40 x 36 cl. 200	15 ³ / ₄ " x 14 ¹ / ₈ " oz. 67 ⁵ / ₈

617B



mm. 1,2	Sottopiatto ovale Charger oval Assiette de bienvenue ovale Platzteller oval Bajo plato oval	cm. 34 x 31	13 ³ / ₈ " x 12 ¹ / ₄ "
---------	---	-------------	---

630B



mm. 1,2	Antipastiera Hors d'oeuvre tray Plat à hors d'oeuvre Vorspeisenplatte Entremesera	cm. 34 x 31	13 ³ / ₈ " x 12 ¹ / ₄ "
---------	---	-------------	---

616B



mm. 1,2	Formaggera Parmesan cheese basin Fromagère Käsedose Quesera Azucarero	cm. 14 x 12 cl. 20	5 1/2" x 4 3/4" oz. 6 3/4
---------	---	-----------------------	------------------------------

615B



mm. 1,2	Completo olera e spargisale Cruet and salt cellar set Service huile-vinaigre Menage 4-tlg. Convoy vinagreras y saleros	H cm. 19,6 cm. 22x20 cl. 30 (x2) cl. 8 (x2)	H 7 3/4" 8 5/8" x 7 7/8" oz. 10 1/8 (x2) oz. 2 3/4 (x2)
---------	--	--	--

627B



mm. 1,2	Piano milleusi Multifunction tray Plateau oval multi usages Tablett mit Brett und 3 Porzellan Sossenschalen Bandeja oval multi usos	cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"
---------	--	-------------	-------------------

350



Ampolla Cruet Huilliere Öl-/Essigflasche Vinagrera	H cm. 18 cl. 30 H 7 1/8" oz. 10 1/8	Salino Salt cellar Cristal pour sel et poivre Salz-Pfefferstreuer Salero	H cm. 8 cl. 8 H 3 1/8" oz. 2 3/4
--	--	---	---

616BAC



mm. 1,2	Piatino per pane Bread tray Plat pour pan Brot Platte Plato para pan	cm. 14 x 12	5 1/2" x 4 3/4"
---------	--	-------------	-----------------

61739B



mm. 1,2	Sottopiatto ovale magnum Charger oval Assiette de bienvenue ovale Platzteller oval Bajo plato oval	cm. 39 x 36	15 3/8" x 14 1/8"
---------	--	-------------	-------------------

910B



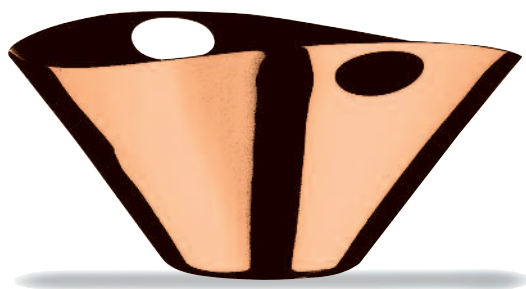
mm. 1,2	Secchiello per spumante Sparkling wine cooler Seau à champagne Wein- und Sektkühler Cubo para champany	H cm. 17,5 cm. 39 x 36 lt. 7	H 7" 15 3/8" x 14 1/4" gal. 14 1/5
---------	--	------------------------------------	--

899B



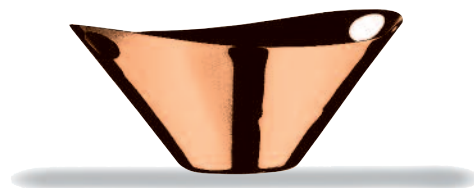
mm. 1,2	Secchiello per ghiaccio Ice bucket Seau à glaçons Eiswürfelleimer Cubitera hielo	H cm. 11,5 cm. 22 x 20 lt. 1,6	H 4 5/8" 8 3/4" x 7 7/8" oz. 54
---------	--	--------------------------------------	---------------------------------------

912B



mm. 1,2	Secchiello per spumante forato Sparkling wine cooler fretworked handles Seau à champagne anses ajourée Wein- und Sektkühler mit Griffen Cubo para champany asa perforada	H cm. 17,5 cm. 39 x 36 lt. 6	H 7" 15 3/8" x 14 1/4" gal. 13 1/5
---------	--	------------------------------------	--

909B



mm. 1,2	Secchiello per ghiaccio forato Ice bucket fretworked handles Seau à glaçons anses ajourée Eiswürfelleimer mit Griffen Cubitera hielo asa perforada	H cm. 11,5 cm. 22 x 20 lt. 1,2	H 4 5/8" 8 3/4" x 7 7/8" oz. 40 1/2
---------	--	--------------------------------------	---

ACCIAIO

p. 171



609	612
613	614
617	630

p. 172

616	615
627	
616AC	61739

p. 173

910	899
912	909

ICE ORO

p. 171



	101
	102
110	106

p. 172

105	104
113	
117	11039

p. 173

120	118
121	119

ORO NERO

p. 171



	101N
	102N
110N	106N

p. 172

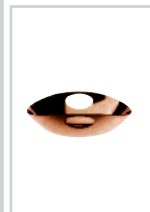
105N	104N
113N	
117N	11039N

p. 173

120N	118N
121N	119N

BRONZO

p. 171



609B	612B
613B	614B
617B	630B

p. 172

616B	615B
627B	
616 BAC	61739B

p. 173

910B	899B
912B	909B



1001



mm. 1,2	Piano forato Tray fretworked handles Plateau avec anses ajourée Grifftablett oval Bandeja asa perforada	cm. 40 x 36	15 ³ / ₄ " x 14 ¹ / ₈ "
---------	---	-------------	---

1002



mm. 1,2	Cestino/Portafrutta Bowl/Fruit holder Bol/Compotier Griffschale/Obstschale Cuenco/Fruterio	cm. 22 x 20 cl. 100	8 ⁵ / ₈ " x 7 ⁷ / ₈ " oz. 33 ⁷ / ₈
		cm. 40 x 36 cl. 200	15 ³ / ₄ " x 14 ¹ / ₈ " oz. 67 ⁵ / ₈

1003



mm. 1,2	Sottopiatto Charger Assiette de bienvenue Platzteller Bajo plato	cm. 34 x 31	13 ³ / ₈ " x 12 ¹ / ₄ "
---------	--	-------------	---

1004



mm. 1,2	Sottobottiglia Bottle coaster Dessous de bouteille Flaschenuntersatz Posabotella	cm. 14 x 12	5 ¹ / ₂ " x 4 ³ / ₄ "
---------	--	-------------	---

1005



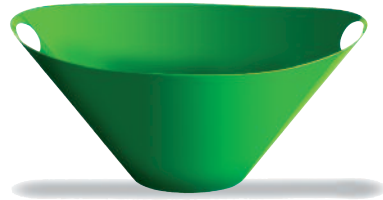
mm. 1,2	Allacciatovaglioli Napkins ring Rond de serviette Serviettenring Servilletero	Ø cm. 6	Ø 2 ³ / ₈ "
---------	---	---------	-----------------------------------

1010



mm. 1,2	Centrotavola grande Big Centerpiece Grand Centre de table Grosse Tafelaufsatz Centro de mesa grande	H cm. 17,5 cm. 39 x 36 lt. 6	H 7" 15 3/8" x 14 1/4" gal. 1 3/8
---------	---	------------------------------------	---

1009



mm. 1,2	Centrotavola piccolo Small Centerpiece Petit Centre de table Kleine Tafelaufsatz Centro de mesa pequeño	H cm. 11,5 cm. 22 x 20 lt. 1,2	H 4 5/8" 8 3/4" x 7 7/8" oz. 40 1/2
---------	---	--------------------------------------	---

1006



mm. 1,2	Completo olieria e spargisale Cruet and salt cellar set Service huile-vinaigre Menage 4-tlg. Convoy vinagreras y saleros	H cm. 19,6 cm. 22x20 cl. 30 (x2) cl. 8 (x2)	H 7 3/4" 8 5/8" x 7 7/8" oz. 10 1/8 (x2) oz. 2 3/4 (x2)
---------	--	--	--

1007



mm. 1,2	Formaggera Parmesan cheese basin Fromagère Käsedose Quesera Azucarero	cm. 14 x 12 cl. 20	5 1/2" x 4 3/4" oz. 6 3/4
---------	---	-----------------------	------------------------------

1008



mm. 1,2	Antipastiera Hors d'oeuvre tray Plat à hors d'oeuvre Vorspeisenplatte Entremesera	cm. 34 x 31	13 3/8" x 12 1/4"
---------	---	-------------	-------------------



J Girasole
Sunflower
Tournesol
Sonnengelb
Girasol



F7 Carota
Carrot
Carotte
Mohrrübe
Zanahoria



S7 Rosso
Red
Rouge
Signalrot
Rojo



A7 Mela verde
Apple green
Vert pomme
Apfelgrün
Verde Manzana



V7 Viola
Violet
Violet
Pflaume
Violeta



C Cobalto
Cobalt
Cobalt
Kobalt
Cobalto

Acciaio verniciato con resina epossidica
Epoxy resin-coated steel
Acier recouvert de époxy-résine
Stahl mit Epoxy-Lackierung
Acero con recubrimiento epoxi



Possibilità di abbinare le posate FANTASIA a pagina 201, nelle stesse tonalità
You can couple the cutlery FANTASIA of page 201, matching the same tonality of this collection.
Vous pouvez coupler les couverts FANTASIA à la page 201, correspondant le même couleur de cette collection.
Die Farbtöne des Bestecks Fantasia (Seite 201) lassen sich mit den Farbtönen dieser Kollektion kombinieren.
Se puede acoplar los cubiertos FANTASIA en la página 201, igualando el mismo color de esta colección.





792P



Vassoio rettangolare
Rectangular tray
Plateau rectangulaire
Tablett, rechteckig
Bandeja rectangular

cm. 30 x 20 11 $\frac{3}{4}$ " X 7 $\frac{7}{8}$ "
cm. 50 x 32 19 $\frac{3}{4}$ " X 12 $\frac{3}{4}$ "

795P



Tovaglietta americana
Place mat
Set de table
américain en bois
Tischset aus Holz
individual en madera

cm. 38 x 28 15" x 11"

791P



Vassoio/Sottopiatto
Square Tray/Charger
Plateau/Assiette de bienvenue
Tablett/Platzteller,
Bandeja/Bajo plato

cm. 32 x 32 12 $\frac{3}{4}$ " x 12 $\frac{3}{4}$ "

791AC



Inserto Finger Food per vassoio quadro e rettangolare
Finger Food insert for square and rectangular tray
Insért Finger Food pour plateau carré et rectangulaire
Finger Food-Einsatz für quadratische/rechteckig Schale
Inserto para Finger Food por bandeja cuadrada y rectangular

cm. 30 x 30 11 $\frac{7}{8}$ " x 11 $\frac{7}{8}$ "

797P



Cestino quadrato
Square basket
Corbeille carré
Schale, eckig
Panera cuadrada

cm. 15 x 15 6" x 6"
cm. 20 x 20 7 $\frac{7}{8}$ " x 7 $\frac{7}{8}$ "

799P



Ciotola quadra
Square bowl
Bol, carré
Schale, eckig
Cuenco cuadrado

cm. 6 x 6 2 $\frac{3}{8}$ " x 2 $\frac{3}{8}$ "

794P-793P



Formaggera
Parmesan cheese basin
Fromagère
Käsedose
Quesera
Azucarero

cm. 15 x 15
cl. 20

Completo olera con spargisale
Cruet and salt cellar set
Huile-vinaigre 4 pcs
Menage 4-Tlg.
Vinagreras con saleros

H cm. 19,6
cm. 15 x 15

H 7 3/4"
6" x 6"

793P

804P

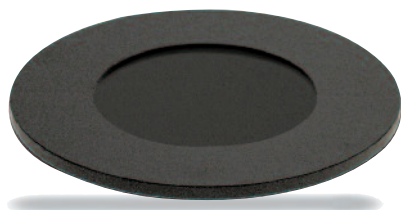


Portacondimenti
Basket for aromatic condiments
Corbeille pour aromatiques condiments
Tisch-Essig/Öl-Flaschenhalter
Cesto para aromaticos y condimentos

H cm. 19,6
cm. 15 x 15

H 7 3/4"
6" x 6"

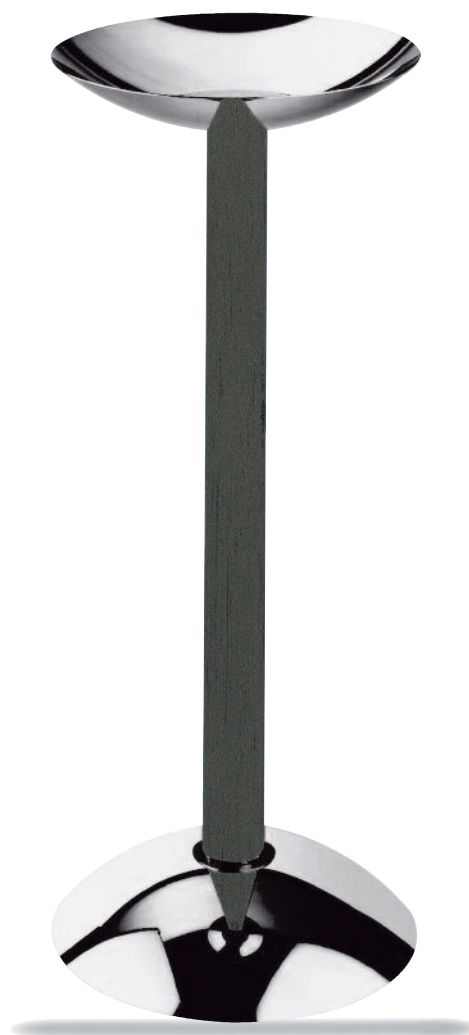
796P



Sottopiatto
Charger
Assiette de bienvenue
Platzteller
Bajo plato

Ø cm. 33 | Ø 13"

666PB



Colonna portasecchiello
Wine bucket stand
Pied pour seau à champagne
Weinkühlerständer
Columna porta cubo champany

H cm. 65 | H 25 5/8"

800P



Portarotolo
Paper towel holder
Porte rouleau de papier
Papierrollenhalter
Portarollos de papel

H cm. 29
cm. 20x20 | H 11 1/2"
7 7/8" x 7 7/8"

L'albero della gomma è conosciuto, fin dall'antichità, per produrre un legno dalle elevate impermeabilità, resistenza e durata, nonché dalla superficie setosa e piacevole al tatto, che ne fanno un materiale unico e pregiato.

Per mantenerne intatte le caratteristiche, si raccomanda la pulizia solamente con un panno bagnato con acqua e si sconsiglia l'uso della lavastoviglie.

Collezione multifunzionale, disponibile nelle finiture "wengé" e "rovere sbiancato".

Rubber-wood has been known since antiquity for its outstanding quality and characteristics including high impermeability, substantial durability and its soft tactile surface.

To better maintain these characteristics we recommend cleaning using a soft cloth and mild detergent, do not use the dishwasher.

The multifunctional collection is available in two finishes including "wenge" and "bleached oak".

Le Caoutchouc est connu depuis l'antiquité en raison de sa qualité et de ces caractéristiques exceptionnelles : imperméabilité élevée, longévité de haute résistance et élevée et surface soyeuse et plaisante.

Pour maintenir mieux ces caractéristiques, nous recommandons de le nettoyer seulement avec un tissu humide et ne pas le mettre dans le lave-vaisselle.

Collection multifonctionnelle, disponible dans deux finitions : Wenge et chêne blanchi

Rubberwood wird schon seit dem Altertum für seine außergewöhnlichen Eigenschaften und Qualität geschätzt, insbesondere die sehr hohe Dichte des Holzes, die ungewöhnliche Haltbarkeit und geschmeidige Oberfläche. Zur besten Pflege von Rubberwood empfiehlt es sich, zum Reinigen nicht die Spülmaschine zu benutzen, sondern mit einem Spültuch, Wasser und einem milden Reinigungsmittel Verschmutzungen zu beseitigen.

Die multifunktionelle Kollektion „TRE“ ist in zwei Ausführungen erhältlich: im dunklen Ton „Wenige“ und im hellen Ton „Bleached Wood“.

El árbol de la goma es conocido desde la antigüedad, para producir una madera de alta impermeabilidad

resistencia y duración, también da una superficie sedosa y de tacto agradable, que hacen un material único y apreciado.

Para mantener intactas las características, se recomienda para limpiar un paño mojado con agua y no se

Aconseja lavar en el lava-vajillas.

Colección multifuncional, disponible en acabado "wengé" y "roble blanqueado"

Legno proveniente dall'albero della gomma

Items made in rubber wood

Articles produits en caoutchouc

Einzelheiten gemachte In Gummiholz

Madera del árbol de la goma



Prodotti impilabili

Items stackable

Produits empilables

Produkte stapelbar

Productos impilables



Portamenu disponibile

Available menu holder

Disponible porte-menu en acier

Mit Menukartenhalter

Portamenu disponibile





792



Vassoio rettangolare
Rectangular tray
Plateau rectangulaire
Tablett, rechteckig
Bandeja rectangular

cm. 30 x 20 11 $\frac{3}{4}$ " X 7 $\frac{7}{8}$ "
cm. 50 x 32 19 $\frac{3}{4}$ " X 12 $\frac{3}{4}$ "

795



Tovaglietta americana
Place mat
Set de table
américain en bois
Tischset aus Holz
individual en madera

cm. 38 x 28 15" x 11"

791



Vassoio/Sottopiatto
Square Tray/Charger
Plateau/Assiette de bienvenue
Tablett/Platzteller,
Bandeja/Bajo plato

cm. 32 x 32 12 $\frac{3}{4}$ " x 12 $\frac{3}{4}$ "

791AC



Inserto Finger Food per vassoio quadro e rettangolare
Finger Food insert for square and rectangular tray
Insért Finger Food pour plateau carré et rectangulaire
Finger Food-Einsatz für quadratische/rechteckig Schale
Inserto para Finger Food por bandeja cuadrada y rectangular

cm. 30 x 30 11 $\frac{7}{8}$ " x 11 $\frac{7}{8}$ "

797



Cestino quadrato
Square basket
Corbeille carré
Schale, eckig
Panera cuadrada

cm. 15 x 15 6" x 6"
cm. 20 x 20 7 $\frac{7}{8}$ " x 7 $\frac{7}{8}$ "

799



Ciotola quadra
Square bowl
Bol, carré
Schale, eckig
Cuenco cuadrado

cm. 6 x 6 2 $\frac{3}{8}$ " x 2 $\frac{3}{8}$ "

794-793

793



Formaggera
Parmesan cheese basin
Fromagère
Käsedose
Quesera
Azucarero

cm. 15 x 15
cl. 20
6" x 6"
oz. 6 3/4

Completo olera con spargisale
Cruet and salt cellar set
Huile-vinaigre 4 pcs
Menage 4-Tlg.
Vinagreras con saleros

H cm. 19,6
cm. 15 x 15
H 7 3/4"
6" x 6"

804



Portacondimenti
Basket for aromatic condiments
Corbeille pour aromatiques condiments
Tisch-Essig/Öl-Flaschenhalter
Cesto para aromaticos y condimentos

H cm. 19,6
cm. 15 x 15
H 7 3/4"
6" x 6"

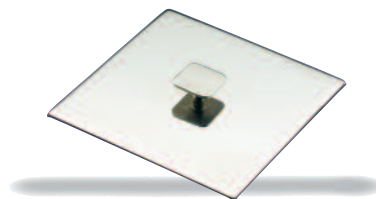
796



Sottopiatto
Charger
Assiette de bienvenue
Platzteller
Bajo plato

Ø cm. 33 | Ø 13"

801



Coperchio
Lid
Couvercle
Deckel
Tapa

cm. 15 x 15 | 6" x 6"

800



Portarotolo
Paper towel holder
Porte rouleau de papier
Papierrollenhalter
Portarollos de papel

cm. 20 x 20 | 7 7/8" x 7 7/8"
H cm. 29 | H 11 1/2"

802



Portagioie/Portapasticcini
Jewel case/Petit fours case
Porte bijoux/Porte petit patisserie
Schmuckablage/Bonbonträger
Joyero/Porta dulces

cm. 15 x 15 | 6" x 6"



L7 Lime
Lime
Lime
Limone
Lima



O Arancio
Orange
Orange
Orange
Naranja



V7 Viola
Violet
Violet
Pflaume
Violeta



N Nero
Black
Noir
Schwarz
Negro



W Bianco
White
Blanc
Weiss
Blanco

La lucidità dello strato di lacca che riveste le superfici del legno e la sensazione vellutata al tatto, donano all'oggetto la delicatezza e l'eleganza che gli artisti del passato hanno saputo regalare alla Storia. La laccatura a base di acqua contribuisce a rispettare l'ambiente

The shiny lacquered finish of the wood is smooth to the touch, giving the piece classic artisanal elegance. The lacquer is water based making it more environmentally friendly. La brillante de la couche de laque qui revêt les surfaces du bois et la sensation veloutée au touché offrent à l'objet la délicatesse et l'élégance que les artistes du passé ont su offrir durant l'Histoire.

La laqué à base d'eau contribue à respecter l'environnement.

Der Glanz der Farbschicht der Holz-Oberfläche und das samtige Gefühl beim Berühren gibt dem Produkt die gleiche Feinheit und Eleganz, die auch bei Werken berühmter früherer Künstler erfahrbar war.

Die Lackierung auf Wasserbasis trägt dazu bei, die Umwelt nachhaltig zu schützen.

El brillo de la capa lacada que reviste la superficie de Madera y la sensación de terciopelo al tacto, dan al objeto la delicadeza y elegancia que los artistas del pasado han sabido regalar a la Historia.

La base a base de agua, respeta el medio ambiente.



Le forme moderne e colorate arricchiscono di vitalità di tutti gli ambienti domestici.

The color concepts and modern shapes of this collection are the perfect compliment to any room in the contemporary home.

Les formes modernes et colorées contribuent à enrichir de vitalité de tous les milieux domestiques.

Die modernen und farbigen Formen der Objekte dieser Kollektion tragen bei zu einem Gefühl der Lebensfreude in allen Räumen der Wohnung.

Las formas modernas y de colores de los objetos ayudan a enriquecer de vitalidad a todos los ambientes domésticos.



Gli articoli hanno più funzioni, molto diverse. Non più dunque singolo prodotto, singola funzione, ma un vassoio diventa un centrotavola, un porta gioielli, un contenitore da bagno.....

The items have endless applications challenging the notion that one product should have one function for one application; the tray can be a centerpiece, a jewel case, a bath container...use your imagination.

Les articles ont plus de fonctions, très différentes. Chaque objet à de nombreuses fonctions, un plateau devient un centre de table, un porte bijoux, un conteneur de baigne

Die Artikel sind alle multi-funktionell. Nicht nur ein Produkt und eine Funktion: denn ein Tablett kann ebenfalls sein ein Tafelaufsatz, eine Schmuckablage, ein Accessoir für's Gästebad,

Los productos de la colección TRE LACADA, tienen cada uno varias y diversas funciones. No solo en un producto una única función, una bandeja se transforma en un centro de mesa, en un joyero, en un contenedor para el baño,...



Trolleys



- Carrelli multifunzionali
Vasta gamma di accessori disponibili
- Molteplici finiture
- Ruote speciali a grandezza maggiorata, fascia in gomma antistatica e antitraccia
- Angolari rinforzati
- Logo a richiesta

- Multifunctional trolleys
- A complete range of optional accessories
- Numerous customization choices
- The oversized wheels are anti-static, won't leave marks.
- Reinforced legs
- Company logo on demand

- Chariots multifonctions
- Complète dotation d'accessoires disponibles
- Variété de finitions
- Roulettes surdimensionnées spéciales, avec bande en caoutchouc synthétique conducteur antitrace
- Arêtes renforcées
- Logo à la demande

- Multifunktioneller Trolley
- Grosse Auswahl von optionalem Zubehör
- Grosse Auswahl von Oberflächen- Variationen und Lack-Farben
- Besonders grossdimensionierte Rollen mit antistatischen Gummireifen, die keinen Abrieb hinterlassen
- Spezialverstärkte Beine
- Ihr Firmen-Logo auf Wunsch als Option

- Carros multifunción
- Vasta gama de accesorios opcionales
- Múltiples acabados
- Ruedas especiales de mayor tamaño, con cinta de goma antistática y antihuellas
- Angulares reforzados
- Logo a solicitud

MEPRÀ
S.p.A.

TROLLEYS

MANHATTAN



H cm 134
cm 148 x 69

H 52 $\frac{3}{4}$ "
58 $\frac{1}{4}$ " x 27 $\frac{1}{4}$ "

DELUXE

061

062



Massello con maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel legs
Massif avec hanches en inox 18/10
Massivholz mit Griffen in Edelstahl Rostfrei 18/10
Tablero macizo con asa en acero inox 18/10

CHIC

063

064

065



Pannello nobilitato laccato lucido con maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Glossy, lacquered, laminated panel with handles in 18/10 Stainless Steel
Panneaux noble laqués et hanches en inox 18/10
Glänzend, lackierte, laminierte Paneel mit Griffen in Edelstahl Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo con asa en acero inox 18/10

COLORI

065	063	061	062	064
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

LONDON

Gueridon



H cm 80
cm 60 x 40

H 31 1/2"
23 5/8" x 15 3/4"

H cm 80
cm 80 x 40

H 31 1/2"
31 1/2" x 15 3/4"

DELUXE

031



032



Massello con angolari in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel legs
Massif avec arêtes en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10
Profilen verblendet
Tablero con angulares en acero inox 18/10

CHIC

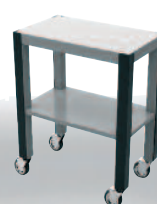
033



034



035



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele
Tablero chapado lacado brillo

VIP

036



037



Massello con angolari in massello
Trolley and solid wood legs
Panneaux massif
Trolley und Beine komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares macizos

COLORI

035	033	031 036	032 037	034
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

BUENOS AIRES

Gueridon



H cm 80
cm 50 x 50

H 31 1/2"
19 3/4" X 19 3/4"

DELUXE

011



012



Massello con angolari in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel legs
Massif avec arêtes en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10
Profilen verblendet
Tablero con angulares en acero inox 18/10

CHIC

013



014



015



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele
Tablero chapado lacado brillo

VIP

016



017



Massello con angolari in massello
Trolley and solid wood legs
Panneaux massif avec hanches massif
Trolley und Beine komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares macizos

COLORI

015	013	011 016	012 017	014
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

LAS VEGAS



H cm 83
cm 104 x 57

H 32 $\frac{3}{4}$ "
41" x 22 $\frac{1}{2}$ "

H cm 83
cm 124 x 57

H 32 $\frac{3}{4}$ "
48 $\frac{3}{4}$ " x 22 $\frac{1}{2}$ "

DELUXE

051



052



Massello con angolari e maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel handles and legs
Massif avec arêtes et hanches en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10 Profilen
verblendet, Griffe 18/10
Tablero con angulares y asas en acero inox 18/10

CHIC

053



054



055



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel 18/10 Stainless Steel handles and legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen und Beine in Edelstahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

VIP

056



057



Massello con angolari e maniglioni in massello
Trolley and solid wood handles and legs
Panneaux massif avec angles et hanches massif
Trolley und Beine komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares y asas macizas

COLORI

055	053	051 056	052 057	054
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

HAVANA



H cm 87
cm 50 x 50

H 34 1/4"
19 3/4" x 19 3/4"

DELUXE

121



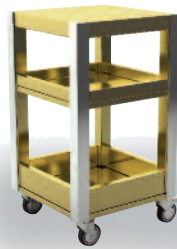
122



Massello con angolari in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel legs
Massif avec angle en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10
Profilen verblendet
Tablero con angulares en acero inox 18/10

CHIC

123



124



125



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel with 18/10 Stainless Steel legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen in Edestahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

VIP

126



127



Massello con angolari in massello
Trolley and solid wood legs
Panneaux massif avec angles et hanches massif
Trolley und Beine komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares macizos

COLORI

125	123	121 126	122 127	124
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

NIZZA



H cm 87
cm 50 x 50

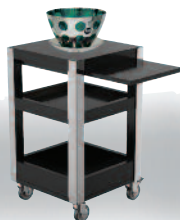
H 34 1/4"
19 3/4" x 19 3/4"

DELUXE

091



092



Massello con angolari e maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel handles and legs
Massif avec arêtes et hanches en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10 Profilen
verblendet, Griffe 18/10
Tablero con angulares y asas en acero inox 18/10

CHIC

093



094



095



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel 18/10 Stainless Steel handles and legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen und Beine in Edestahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

Questo carrello comprende un inserto avvitato sul piano ed il relativo secchiello per champagne, art. 599 + art. 589 (colore a vostra scelta).

This trolley includes a screwed insert onto the top and the relative champagne cooler, art. 599 + art. 589 (color to your choice).

Ce chariot comprend un supplément vissé sur l'étagère et le relatif seau à champagne, art. 599 + art. 589 (couleur à votre choix).

Dieser Trolley einschl. fixiertem Halter für Weinkühler, art. 599 einschl. Weinkühler mit Einsatz, art. 589 (Farben zu Ihrer Wahl).

Esto carro comprende un legajo atornillado sobre el plan y el relativo cubo por champán, art. 599 + art. 589 (color a vuestra elección).

COLORI

095	093	091	092	094
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

BRISBANE



H cm 90
cm 120 x 57

H 35 1/2"
47 1/4" x 22 1/2"

DELUXE

211



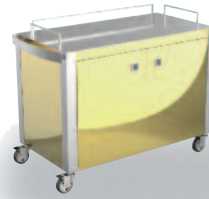
212



Massello con angolari in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel legs
Massif avec angle en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10
Profilen verblendet
Tablero con angulares en acero inox 18/10

CHIC

213



214



215



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel with 18/10 Stainless Steel legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen in Edestahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

COLORI

215	213	211	212	214
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

BARCELONA

Cabinet to accomodate serving pieces



H cm 83
cm 104 x 57

H 32 $\frac{3}{4}$ "
41" x 22 $\frac{1}{2}$ "

DELUXE

071

072



Massello con angolari e maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel handles and legs
Massif avec angle et hanches en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10 Profilen verblendet, Griffe 18/10
Tablero con angulares y asas en acero inox 18/10

VIP

076

077



Massello con angolari e maniglioni in massello
Trolley and solid wood handles and legs
Panneaux massif avec angles et hanches massif
Trolley, Beine und Griffe komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares y asas macizas

COLORI

		071 076	072 077	
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

DUBAI

Full-length cabinet for serving pieces



H cm 83
cm 124 x 57

H 32 $\frac{3}{4}$ "
48 $\frac{3}{4}$ " x 22 $\frac{1}{2}$ "

DELUXE

081

082



Massello con angolari e maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel handles and legs
Massif avec angle et hanches en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10 Profilen verblendet, Griffe 18/10
Tablero con angulares y asas en acero inox 18/10

VIP

086

087



Massello con angolari e maniglioni in massello
Trolley and solid wood handles and legs
Panneaux massif avec angles et hanches massif
Trolley, Beine und Griffe komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares y asas macizas

COLORI

		081 086	082 087	
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

DALLAS



H cm 83
cm 104 x 57

H 32 $\frac{3}{4}$ "
41" x 22 $\frac{1}{2}$ "

DELUXE

041



042



Massello con angolari e maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel handles and legs
Massif avec arêtes et hanches en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10 Profilen
verblendet, Griffe 18/10
Tablero con angulares y asas en acero inox 18/10

CHIC

043



044



045



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel 18/10 Stainless Steel handles and legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen und Beine in Edestahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

VIP

046



047



Massello con angolari e maniglioni in massello
Trolley and solid wood handles and legs
Panneaux massif avec angles et hanches massif
Trolley und Beine komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares y asas macizas

COLORI

045	043	041 046	042 047	044
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

MOSCA

Includes SMEG
induction unit



Stainless Steel
work surface

H cm 83
cm 124 x 57

H 32 $\frac{3}{4}$ "
48 $\frac{3}{4}$ " x 22 $\frac{1}{2}$ "

DELUXE

191

192



Massello con maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel legs
Massif avec hanches en inox 18/10
Massivholz mit Griffen in Edelstahl Rostfrei 18/10
Tablero macizo con asa en acero inox 18/10

CHIC

193

194

195



Pannello nobilitato laccato lucido con maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Glossy, lacquered, laminated panel with handles in 18/10 Stainless Steel
Panneaux noble laqués et hanches en inox 18/10
Glänzend, lackierte, laminierte Paneel mit Griffen in Edelstahl Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo con asa en acero inox 18/10

COLORI

Carrello con piastra ad induzione Smeg cm. 50 x 30.
Piano di lavoro in acciaio per cucinare e flambare.

Trolley with plate for induction Smeg 19 $\frac{3}{4}$ " x 11 $\frac{3}{4}$ "
Workspace in steel, to cook and flambé.

Trolley avec plaque à induction Smeg cm. 50 x 30
Plan de travail en acier, à cuisiner et faire flamber.

Trolley mit Induktionsplatte Smeg 50 x 30 cm -
Arbeitsfläche zum Kochen und Flambieren aus Stahl.

Carro con placa de inducción Smeg cm. 50 x 30
Plano de trabajo en acero, para cocinar y flambear.

195	193	191	192	194
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

MIAMI



H cm 82
cm 80 x 91

H 32 1/4"
31 1/2" x 35 7/8"

DELUXE

106



107



Massello con angolari in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel legs
Massif avec angle en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10
Profilen verblendet
Tablero con angulares en acero inox 18/10

CHIC

103



104



105



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel with 18/10 Stainless Steel legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen in Edestahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

VIP

101



102



Massello con angolari in massello
Trolley and solid wood legs
Panneaux massif avec angles et hanches massif
Trolley und Beine komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares macizos

COLORI

105	103	101 106	102 107	104
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro



MANIGLIA

Maniglione a scomparsa, regolabile in altezza, per la corretta postura della schiena durante la movimentazione.

HANDLE

The foldaway handle can be ergonomically adjusted to the height of the user during transport.

POIGNÉE

Poignée disparible, réglable en hauteur, pour la posture correcte du dos pendant le mouvements.

SCHIEBEGRIFF

Der einklappbare Schiebegriff kann ergonomisch exakt auf die passende Höhe des Fahrers eingestellt werden, die er zum jeweiligen Transport benötigt.

AGARRADOR

Agarrador abatible, ajustable en altura, para una correcta postura de la espalda durante el uso.



HOT BOX

Contenitore Hot Box elettrico a 4 scomparti, con termostato regolabile fino a 90° C. Diametro massimo dei piatti inseribili: 31 cm.

HOT BOX

Electric Hot Box compartment, 4 compartments with adjustable thermostat up to 194° F. Maximum inner dimension:: 12 1/2".

HOT BOX

Récipient Hot Box électrique aux 4 compartiments, avec thermostat réglable jusqu'à 90° C. Maximum diamètre des plats insertables: 31 cms.

HOT BOX

Elektrisch betriebene HOT BOX mit 4 Abteilungen, mit jeweils Nutzfläche bis zu 31 cm Durchmesser. Die HOT BOX ist ausgestattet mit einem regelbaren Thermostat bis zu 90° C.

HOT BOX

Contenedor eléctrico de 4 compartimentos, con termostato ajustable a 90° C. Diámetro máximo de los platos insertables: 31 cm.



PIANO SUPERIORE ESTENSIBILE

Piano superiore estensibile "a tavolino", massima estensione cm. 92 x 80

EXTENDABLE UPPER SURFACE

Upper surface can be extended up to 36 1/4" x 31 1/2"

PLAT SUPÉRIEUR EXTENSIBLE

Plat supérieur extensible, meilleure étendue cm. 92 x 80.

AUSKLAPPBARE TISCHFLÄCHE

Die Tischfläche kann durch Ausklappen vergrößert werden auf das Mass von 92 x 80 cm.

PLANO SUPERIOR EXTENSIBLE

Plano superior extensible, medida total extendida 92 x 80 cm.



CASSETTI

Cassetti portaposate, portatovaglie, scomparti portabottiglie e bicchieri.

DRAWERS

Drawers available for cutlery, table cloths and napkins. Compartments for wine bottles, glasses and stemware are also available.

TIROIRS

Tiroirs portecouverts, portenappes, compartiments portebouteilles et verres.

SCHUBLADEN

Es sind Schubladen erhältlich für Besteck, Tischwäsche und Servietten. Fächer für Weinflaschen, Becher und Stielgläser sind ebenfalls erhältlich.

CAJONES

Cajones para cubiertos, servilletas, manteles, y compartimentos para botellas y vasos.



CARATTERISTICHE

Alta resistenza, massima maneggevolezza, ruote maggiorate ed antistatiche.

FEATURES

Durable oversized casters feature maximum maneuverability with non-tracking and non-conductive rubber wheels.

CARACTÉRISTIQUES

Haute résistance, meilleure maniabilité, roues augmentées et antistatiques.

BESONDERHEITEN

Die groß-dimensionierten, robusten Rollen aus antistatischem Gummi-Material erlauben eine hochgrade Beweglichkeit, selbst bei der Überwindung schwierigster Hindernisse und unterschiedlichsten Bödenbelägen.

CARACTERÍSTICAS

Alta resistencia, máxima manejabilidad, ruedas grandes y antiestáticas.

HOT BOX

Contentitore Hot Box elettrico a 4 scomparti, con termostato regolabile fino a 90° C. Diametro massimo dei piatti inseribili: 31 cm.

HOT BOX

Electric Hot Box compartment, 4 compartments with adjustable thermostat up to 194° F. Maximum inner dimension:: 12 1/4".

HOT BOX

Récipient Hot Box électrique aux 4 compartiments, avec thermostat réglable jusqu'à 90° C. Maximum diamètre des plats insertables: 31 cms.

HOT BOX

Elektrisch betriebene HOT BOX mit 4 Abteilungen, mit jeweils Nutzfläche bis zu 31 cm Durchmesser. Die HOT BOX ist ausgestattet mit einem regelbaren Thermostat bis zu 90° C.

HOT BOX

Contenedor eléctrico de 4 compartimentos, con termostato ajustable a 90° C. Diámetro máximo de los platos insertables: 31 cm.



TROLLEYS

SYDNEY



H cm 104
cm 104 x 57

H 41"
41" x 22 1/2"

CHIC

113



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel 18/10 Stainless Steel handles and legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen und Beine in Edestahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

115



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel 18/10 Stainless Steel handles and legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen und Beine in Edestahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

114

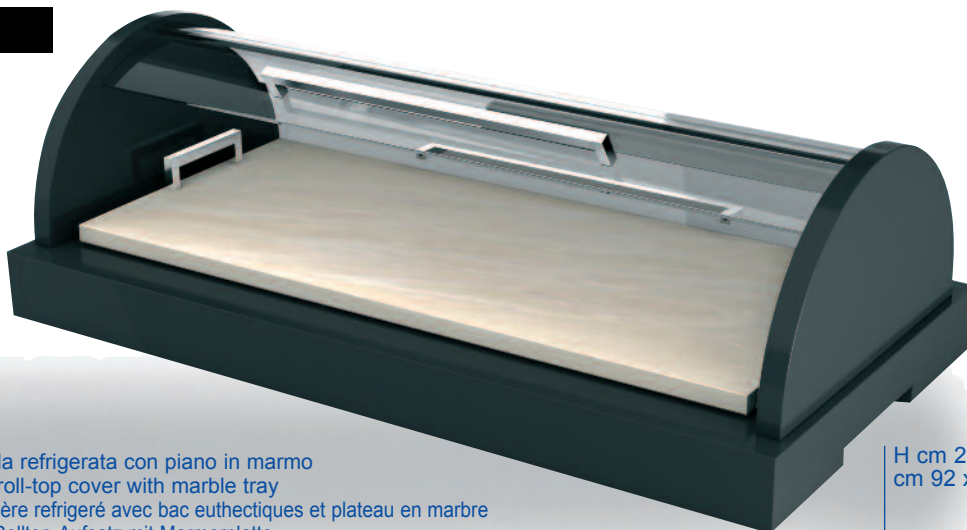


Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel 18/10 Stainless Steel handles and legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen und Beine in Edestahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

COLORI

115	113			114
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

PARIS



Cupola refrigerata con piano in marmo
Cool roll-top cover with marble tray
Lavallière réfrigéré avec bac eutectiques et plateau en marbre
Kühl-Rolltop-Aufsatz mit Marmorplatte
Cúpula refrigerada con plano en mármol

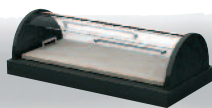
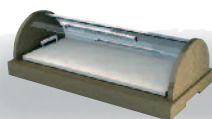
H cm 28,5
cm 92 x 47

H 11 1/2"
36 1/2" x 18 1/2"

DELUXE

161

162



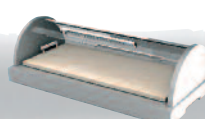
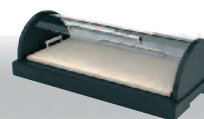
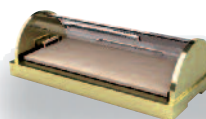
Massello
Solid wood
Massif
Massivholz
Tablero macizo

CHIC

163

164

165



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele
Tablero chapado lacado brillo

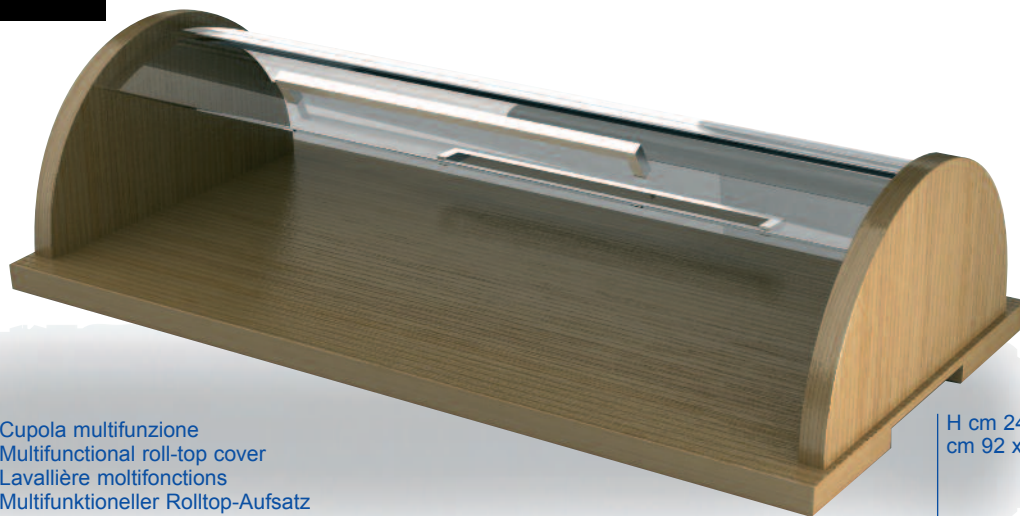
COLORI



9 Piastre eutettiche senza evaporatore sono già inserite nella cupola refrigerata
9 Eutectic cooling plates without evaporator are already inserted into the roll-top cover
9 Bacs eutectiques sans évaporateur sont déjà insérés dans la lavallière
9 Bereits eingelegte
Kühlaccus gehören mit zum Lieferumfang
9 Planchas eutecticas sin vaporizador son ya insertadas en la cúpula refrigerada

165	163	161	162	164
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

CAPRI



Cupola multifunzione
Multifunctional roll-top cover
Lavallière multifonctions
Multifunktionseller Rolltop-Aufsatz
Cúpula multifunción

H cm 24
cm 92 x 47

H 9 1/2"
24 7/8" x 18 1/2"

DELUXE

171

172



Massello
Solid wood
Massif
Massivholz
Tablero macizo

CHIC

173

174

175

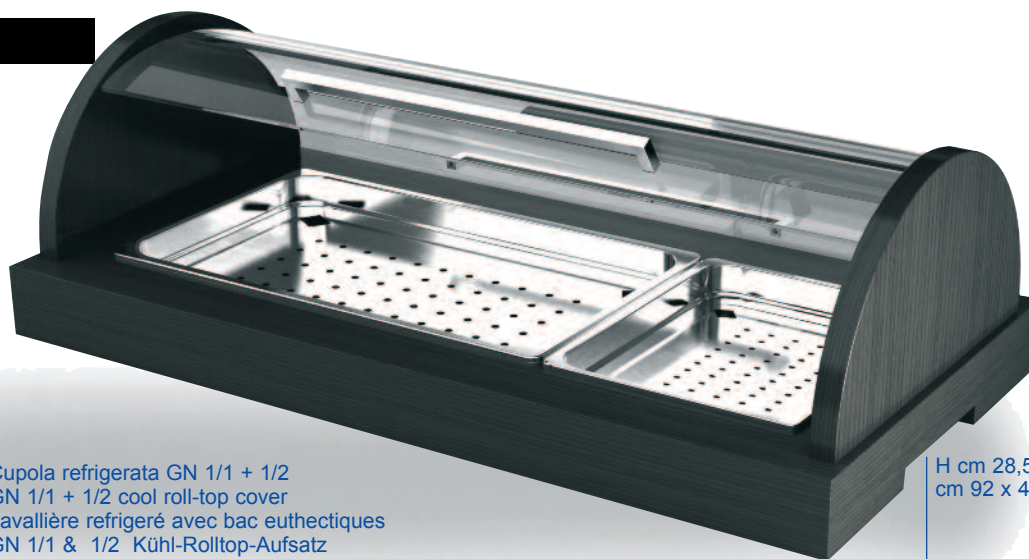


Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele
Tablero chapado lacado brillo

COLORI

175	173	171	172	174
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

WIEN



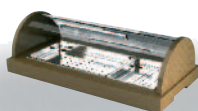
Cupola refrigerata GN 1/1 + 1/2
GN 1/1 + 1/2 cool roll-top cover
Lavallière réfrigéré avec bac eutectiques
GN 1/1 & 1/2 Kühl-Rolltop-Aufsatz
Cúpula refrigerada GN 1/1 -1/2

H cm 28,5
cm 92 x 47

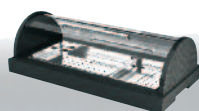
H 11 1/4"
36 1/4" x 18 1/2"

DELUXE

141



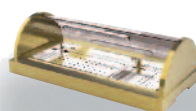
142



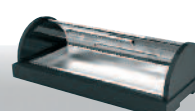
Massello
Solid wood
Massif
Massivholz
Tablero macizo

CHIC

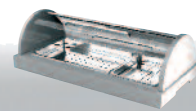
143



144



145



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele
Tablero chapado lacado brillo

COLORI



9 Piastre eutettiche senza evaporatore sono già inserite nella cupola refrigerata
9 Eutectic cooling plates without evaporator are already inserted into the roll-top cover
9 Bacs eutectiques sans évaporateur sont déjà insérés dans la lavallière
9 Bereits eingelegte
Kühlacuss gehören mit zum Lieferumfang
9 Planchas eutecticas sin vaporizador son ya insertadas en la cúpula refrigerada

145	143	141	142	144
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

PRAGA



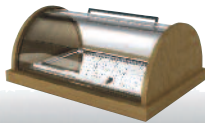
Cupola refrigerata GN 1/1
GN 1/1 cool roll-top cover
Lavallière réfrigéré avec bac eutectiques
GN 1/1 Kühl-Rolltop-Aufsatz
Cúpula refrigerada GN 1/1

H cm 29
cm 63 x 47

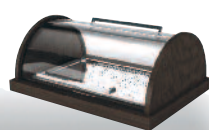
H 11 $\frac{7}{8}$ "
24 $\frac{7}{8}$ " x 18 $\frac{1}{2}$ "

DELUXE

181



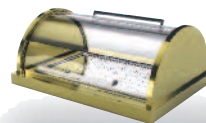
182



Massello
Solid wood
Massif
Massivholz
Tablero macizo

CHIC

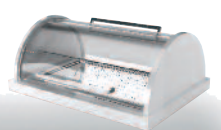
183



184



185



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele
Tablero chapado lacado brillo

COLORI



12 Piastre eutettiche senza evaporatore sono già inserite nella cupola refrigerata
12 Eutectic cooling plates without evaporator are already inserted into the roll-top cover
12 Bacs eutectiques sans évaporateur sont déjà insérés dans la lavallière
12 Bereits eingelegte Kühlaccus gehören mit zum Lieferumfang
12 Planchas eutecticas sin vaporizador son ya insertadas en la cúpula refrigerada

185	183	181	182	184
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

ATENE



Cupola refrigerata a 2 piani GN 1/1
GN 1/1 cool roll-top cover 2 layers
Lavallière réfrigéré 2 étages avec bac eutectiques
GN 1/1 Kühl-Rolltop-Aufsatz 2-stufig
Cúpula refrigerada 2 pisos GN 1/1

H cm 58
cm 63 x 47

H 22 7/8"
24 7/8" x 18 1/2"

DELUXE

151



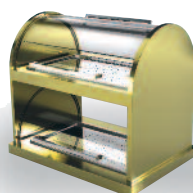
152



Massello
Solid wood
Massif
Massivholz
Tablero macizo

CHIC

153



154



155



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele
Tablero chapado lacado brillo

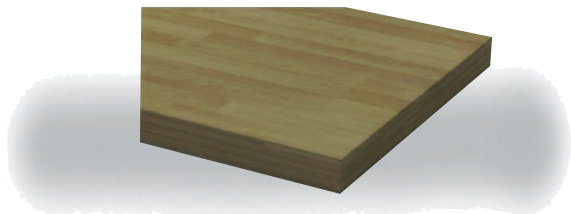
COLORI



12 Piastre eutettiche senza evaporatore sono già inserite nella cupola refrigerata
12 Eutectic cooling plates without evaporator are already inserted into the roll-top cover
12 Bacs eutectiques sans évaporateur sont déjà insérés dans la lavallière
12 Bereits eingelegte Kühlacuss gehören mit zum Lieferumfang
12 Planchas eutecticas sin vaporizador son ya insertadas en la cúpula refrigerada

155	153	151	152	154
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

DELUXE - VIP



H cm 5,5

H 2 1/4"

Tutte le versioni Deluxe e Vip hanno la struttura in massello e il piano superiore in massello listellare. Colori optional: faggio, ciliegio, rovere e mogano.

All the wood components for the Deluxe and VIP versions are made from solid wood and the workspace top is made from heavy duty solid Block Wood. Available colors: Beachwood, Cherry, Oak and Mahogany.

Toutes les versions Deluxe et Vip ont la structure en massif et le plan supérieur en massif. Couleurs facultatif: Hêtre, Cerise, Chêne et Acajou.

Alle Ausführungen für die Deluxe- und VIP-Versionen sind hergestellt aus massivem Holz und die oberen Arbeitsbereiche aus strapazierfähigem, solidem Blockholz. Verfügbare Farben: Buche, Kirsche, Eiche und Mahagoni.

Todas las versiones "Deluxe" y "Vip" tienen la estructura en tablero macizo y el plano superior en tablero macizo listelar. Colores disponibles: Haya, Cerezo, Roble y Caoba.

800



H cm 29
cm 11 x 11

H 11 3/8"
4 1/2" x 4 1/2"

Campionario colore per sala esposizione. Colori disponibili: noce, wengè, bianco, nero e oro.

Color Displayer for show room. Available colors: walnut, wenge, gold, black and white.

Couleur Displayer pour show room. Couleurs disponibles: Noyer, Wenge, Blanc, Noir et Or.

Farben Displayer für Show-Room. Erhältliche Farben: Walnuss, Wenge, Weiss, Schwarz und Gold.

Color Displayer para sala de exposiciones. Colores disponibles: Nogal, Wenge, Blanco, Negro y Oro.

CHIC

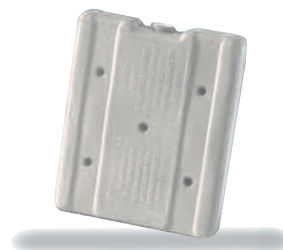


H cm 4

H 1 5/8"

La versione Chic è interamente in nobilitato laccato lucido, con il piano superiore di alto spessore. The Chic version has an entirely glossy, lacquered, laminate faced finish with a heavy duty workspace top. La version Chic est tout à fait de panneaux noble laqués, avec le plan supérieur de grande épaisseur. Die Chic-Versionen haben ein gänzlich glänzendes, lackiertes, laminiertes Finish mit einem strapazierfähigen oberen Arbeits-Top. La versión "Chic" es enteramente chapado lacado brillo, y con el plano superior de alto espesor.

RICAMBI

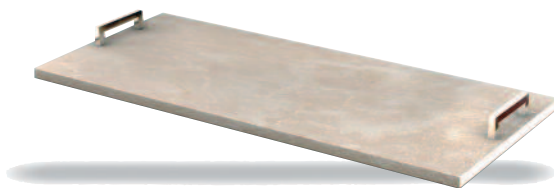


cm 15,5 x 7,5
H cm 2

6" x 27 7/8"
H 1"

Piastre eutettiche senza evaporatore, disponibili per tutte le cupole: congelate a -21°C, durano fino a tre ore. Eutectic cooling plates without evaporator are available for all of the roll-top covers. Refrigerated to -5,8°F, they will keep cool for approximately 3 hours. Bacs eutectiques sans évaporateur, sont disponibles pour toutes les lavallières: réfrigérée à -21° C, ils durent jusqu'à trois heures. Eutektische Kühlplatten ohne Verdampfer, für alle Roll-top Aufsatz erhältlich: vor dem Gebrauch, im Gefrierschrank mit -21°C abkühlen; damit verfügen Sie über 3 Stunden Kühlleistung. Planchas eutecticas sin vaporizador, disponibles para todas las cúpulas: congeláis -21°C, duran hasta tres horas.

ACCESSORI



cm 83 x 36
H cm 2

32 3/4" x 14 1/4"
H 1"

Piano in marmo granito, perfettamente levigato e lucidato. Perfectly ground and polished granite marble top surface. Plan en marbre granulé, parfaitement lissé et poli. Polierte Granit-Marmor-Platte mit perfekt glatt geschliffener Oberfläche. Plano en mármol granito, perfectamente pulido.



STREET COVER

3100

S7



S7



3600

ROMA

J



Ø cm. 17

Ø 6 3/4"

J



Ø cm. 35

Ø 13 7/8"

3102

F7



F7



3602

LONDON

N7



Ø cm. 17

Ø 6 3/4"

N7



Ø cm. 35

Ø 13 7/8"

3101

H7



H7



3601

PARIS

Q7



Ø cm. 17

Ø 6 3/4"

Q7



Ø cm. 35

Ø 13 7/8"



3504

S7



S7

BARCELONA

3404



J



J

Ø cm. 12,5

Ø 5"

cm. 14 x 14

5 1/2" x 5 1/2"



3503

F7



F7

AMSTERDAM

3403



N7



N7

Ø cm. 12,5

Ø 5"

cm. 14 x 14

5 1/2" x 5 1/2"



3505

H7



H7

BERLIN

3405



Q7



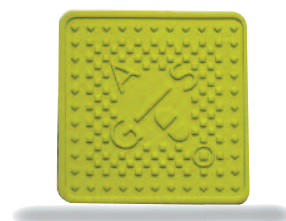
Q7

Ø cm. 12,5

Ø 5"

cm. 14 x 14

5 1/2" x 5 1/2"





STREET COVER

3200

S7



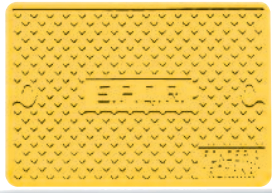
S7



3300

ROMA

J



cm. 30 x 45

11 3/4" x 17 3/4"

J



cm. 45 x 45

17 3/4" x 17 3/4"

3202

F7



F7



3302

LONDON

N7



cm. 30 x 45

11 3/4" x 17 3/4"

N7



cm. 45 x 45

17 3/4" x 17 3/4"

3201

H7



H7



3301

PARIS

Q7



cm. 30 x 45

11 3/4" x 17 3/4"

Q7



cm. 45 x 45

17 3/4" x 17 3/4"

Policarbonato



- Infrangibile
- Adatto alla lavastoviglie
- Adatto al forno a microonde
- Ideale per:
- Discoteche
- Yacht e navi da crociera
- Cliniche
- Case di riposo per anziani
- Asili

Ideale per tutti i luoghi dove i clienti possono accedere a piedi nudi:

- Piscine
- Spiagge
- Prati
- Centri di benessere
- Impianti sportivi
- Tonalità diverse disponibili a richiesta
- Possono essere personalizzati con logo, anche a più colori

- Unbreakable
- Dishwasher Safe
- Microwave Safe
- Ideal for:
- Night Clubs
- Yachts and Cruise Ships
- Hospitals and Medical
- Clinics
- Rest Homes
- Schools
- Perfect for Barefoot
- Environments:
- Swimming Pools
- Beaches
- Lawns
- Wellness Centers
- Fitness Centers
- Available in additional colors.
- Imprinting and logos available. Multicolor printing available.

- Incassable
- Utilisable au laves-vaisselles
- Utilisable au Four à micro-ondes
- Idéal pour :
- Discothèques
- Yacht et bateaux de croisière
- Cliniques
- Maisons de repos
- Crèches
- Idéal pour tous les lieux où les clients peuvent accéder à pied nus :
- Piscines
- Plages
- Jardin
- Centre de bien-être

- Installations sportives
- Tonalités différentes disponibles sur demande
Ils peuvent être personnalisés avec logo, multicouleurs, gravées ou lazer

- Unzerbrechlich
- Spülmaschinenfest
- Microwellenfest
- Daher bestens geeignet zum Gebrauch:
- in Cocktailbars & Night Clubs
- für Yachten und Kreuzfahrtschiffe
- in Kliniken und Heimen
- in Badezimmern
- für Schulen und Kindergärten

Auch aufgrund der Bruchsicherheit perfekt einzusetzen an Orten, die barfuß betreten werden:

- Schwimmbäder und Poolbereiche
- Strände und Strandbars
- Rasenflächen
- Wellnesscenter
- Fitnesscenter
- Alle Produkte sind auch in zusätzlichen, weiteren Farben erhältlich.
- Alle Produkte können auch mit Logos und Beschriftung individualisiert werden.
- Dabei ist auch mehrfarbiger Druck möglich.

- Irrompible
- Apto para lavavajillas
- Apto para microondas
- Ideal para:
- Discotecas
- Yates y barcos de crucero
- Clinicas
- Residencias de ancianos
- Asilos
- Ideal para todos los lugares donde los clientes pueden ir descalzos:
- Piscinas
- Playas
- Praderas
- Centros de bienestar
- Centros deportivos
- Tonos diversos disponibles por encargo
- Se pueden personalizar con logo, incluso en varios colores.



22004



Articolo venduto in posto tavola
Sold as a 4pcs Place setting only
Vendu comme un set de table 4 pièces
Verkauf als Komplett-Set
Se vende el juego 4 piezas

542



Ciotola rettangolare
Rectangular bowl
Bol rectangulaire
Schale rechteckig
Cuenco rectangular

H cm. 3	H 1 1/4"
cm. 24,5 x 18,5	9 3/4" x 7 3/8"

538



Ciotola rettangolare
Rectangular bowl
Bol rectangulaire
Schale rechteckig
Cuenco rectangular

H cm. 8,5	H 3 3/8"
cm. 24,5 x 18,5	9 3/4" x 7 3/8"

556



Paia posate per insalata
Salad serving set
Couverts à servir la salade
Salatvorlege Service 2-Tlg.
Cubiertos para ensalada 2 pzas.

Lung. cm. 27

Long. 10 5/8"

589



Ciotola tonda
Round bowl
Bol ronde
Schale rund
Cuenco redondo

H cm. 7,4
Ø cm. 12
cl. 40
H 27/8"
Ø 4 3/4"
oz. 13 1/2

605



Set impilabile di 3 coppette tonde
Stackable set of 3 round bowls
Set empilable de 3 bols ronde
Snack Set 3-tlg. mit runden stapelbar Schalen
Set impilable de 3 cuencos redondos

cl. 40 (x 3)
oz. 13 1/2 (x 3)

589



Ciotola tonda
Round bowl
Bol ronde
Schale rund
Cuenco redondo

H cm. 14
Ø cm. 22
cl. 220
H 5 1/2"
Ø 8 1/2"
oz. 74 3/8

589+599



589



Ciotola tonda
Round bowl
Bol ronde
Schale rund
Cuenco redondo

H cm. 17,3
Ø cm. 28
cl. 603
H 6 5/8"
Ø 11"
oz. 202 1/2

550



Mug

H cm 10
cl. 33

H 3 7/8"
oz. 11 1/8

552



Piattino per mug e bicchieri (Art. 550,588,591) Ø cm. 13,2 Ø 5 1/4"
Mug coaster (Art. 550,588,591)
Dessous de verre (Art. 550,588,591)
Gläseruntersatz (Art. 550,588,591)
Posavasos por mug (Art. 550,588,591)

592



Tazzina da caffè con piattino
Express coffee cup and saucer
Tasse de moka avec soucoupe
Mokka Tasse mit Untertasse
Taza de moka con platillo

cl 9

oz. 3

593



Tazza da tè con piattino
Tea cup and saucer
Tasse de thé avec soucoupe
Tee Tasse mit Untertasse
Taza de tè con platillo

cl 15

oz 5 1/8

590



Ciotola quadra
Square bowl
Bol carré
Schale viereckig
Cuenco cuadrado

cm. 10 x 10
cl. 27

3 7/8" x 3 7/8"
oz. 9 1/8

606



Set impilabile di 3 coppette quadre
Stackable set of 3 square bowls
Set empilable de 3 bols carré
Snack Set 3-tlg. mit quadratischen
stapelbar Schalen
Set impilable de 3 cuencos cuadrados

cl. 27 (x 3)

oz. 9 1/8 (x 3)

588



Bicchiere
Glass
Gobelet
Becher
Vaso

H cm 10
cl. 33

H 3⁷/₈"
oz. 11 ¹/₈

591



Bicchiere
Glass
Gobelet
Becher
Vaso

H cm 13
cl. 45

H 5"
oz 15 ¹/₄

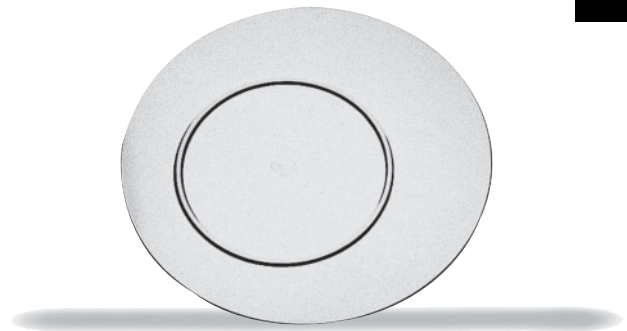
554



Fondo
Bowl
Bol
Schale oval
Cuenco

Ø cm. 18 | Ø 7"

553



Piano
Tray
Plateau
Tablett oval
Bandeja

Ø cm. 27 | Ø 10 ¹/₂"

555



Piano per buffet
Tray for buffet
Plateau pour buffet
Buffettablett
Bandeja para buffet

Ø cm. 27 | Ø 10 ¹/₂"

533



Bicchiere per vino
Beverage glass
Gobelet pour vin
Weinbecher
Vaso para vino

H cm. 24,5
cl. 45

H 9 1/3"
oz. 15 1/8

534



Bicchiere per birra
Bier glass
Gobelet pour birre
Bierbecher
Vaso para cerveza

H cm. 17,5
cl. 45

H 6 7/8"
oz. 15 1/8

535



Coppa Martini
Martini glass
Coupe à Martini
Martini glas
Vaso para Martini

H cm. 19
cl. 27

H 7 1/2"
oz. 9 1/8

536



Coppa per gelato
Ice cream cup
Coupe à glace
Eisbecher
Copa helado

H cm. 12
cl. 27

H 4 3/4"
oz. 9 1/8

543



Bicchiere per champagne
Champagne glass
Gobelet pour champagne
Champagnerbecher
Vaso para champany

H cm. 22,7
cl. 15

H 9"
oz. 5 1/8

600



Caraffa per bibita
Jug for drinks
Carafe
Saftkrug
Jarra agua

lt. 1

oz. 33 7/8



A Ambra
Amber
Ambre
Amber
Ambar



G Granato
Garnet
Grenat
Granat
Granate



Q Quarzo
Quartz
Quartz
Quarz
Cuarzo



S Smeraldo
Emerald
Émeraude
Smaragd
Esmeralda



V Olivina
Olivine
Olivine
Olivine
Olivina
Olivino



Z Zaffiro
Sapphyre
Saphir
Saphir
Zafiro

Tutti gli articoli da pagina 216 a pagina 220 sono disponibili in 12 colori

All the items from page 216 to page 220 are available in 12 colors,

Toutes les articles da page 216 à page 220 sont disponibles en 12 couleurs

Alle Polycarbonat-Produkte von Seite 216 bis zu Seite 220 sind in 12 Farben bzw. Ausführungen erhältlich

Todos los articulos da pagina 216 à pagina 220 son disponibles en 12 colores,



M Ametista
Amethyst
Amethyste
Amethyst
Amatista



W Trasparente
Transparent
Glace
Transparent
Vidrio



B Berillo
Beryl
Beryl
Beryl
Berilo



O Onice
Onyx
Onyx
Onyx
Onice



P Porcellana
White
Porcelain
Weiss
Porcelana



N Nero
Black
Noir
Schwarz
Negro

891



Bicchieri
Glass
Gobelet
Becher
Vaso

H cm. 13 cl. 33	H 5" 11 1/8 oz
H cm. 10 cl. 25	H 4" 8 2/5 oz

892

1106

mm. 2,5



Posate
Cutlery
Couverts
Bestecke
Cubiertos

091



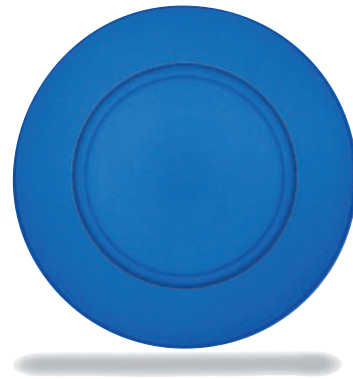
Set 6 sottobicchieri e 1 sottobottiglia
6 glass coasters and 1 bottle coaster set
Set de 6 dessous de verre et 1 dessous de bouteille
Set 6 Gläseruntersetzer und 1 Flaschenuntersetzer
Set de 6 posavasos y 1 posabotellas

CARAMELLA

"
"
"
"

11 colori disponibili - non il NERO
11 colors - no BLACK available

099



Sottopiatto
Charger
Assiette de bienvenue
Platzteller
Bajo plato

CARAMELLA

"
"
"
"

Ø cm. 32 | Ø 12 5/8"

11 colori disponibili - non il NERO
11 colors - no BLACK available

511



511
Spargisale portastecchi
Salt-cellar and toothpick container
Sel, poivre, porte-cure-dents
Menage 2-Tlg.
Saleros y pimentero y portapalillero

H cm. 10 cl. 8	H 3 7/8" oz. 2 3/4
-------------------	-----------------------

470

mm. 1,2



GREEN
Zuccheriera
Sugar/Cheese container
Pot à condiments
Käsedose
Qusera-Azucarero

Ø cm. 10	Ø 4"
----------	------

818



ASSIRO
Cestino ovale
Oval basket
Corbeille oval
Schale, oval
Panera oval

cm. 26 x 17 10 1/4 "x 6 3/4 "

445



444

ALI' BABA'
Formaggera/Zuccheriera e Biscottiera
Sugar/cheese and biscuit-candy bowl
Sucrière-Fromagère et Boîte à biscuits
Zucker-Käsedose und Gebäckbehälter
Quesera Azucarero y Recipiente
para bizcochos

Ø cm. 10
cl. 30
H cm. 21
Ø cm. 19
lt. 3
Ø 3 7/8 " -
oz. 10 1/8
H 8 1/4 "
Ø 7 1/2 "
oz. 101 1/2

517

539



Ciotola
Bowl
Bol
Schale
Cuenco

Ø cm. 10 - cl. 30
Ø cm. 15 - cl. 60
Ø cm. 22 - cl. 200
Ø cm. 28 - lt 4
Ø 3 7/8 " - oz. 10 1/8
Ø 5 7/8 " - oz. 20 1/4
Ø 8 5/8 " - oz. 67 5/8
Ø 11 " - gal. 1

Paia posate per insalata
Salad serving set
Couverts à servir la salade
Salatvorlege Service 2-Tlg.
Cubiertos para ensalada 2 pzas.
Lung. cm. 27 / Long. 10 5/8 "

888

886



VASETTO - VASO
Secchiello per ghiaccio/spumante
Ice bucket/Sparkling wine cooler
Seau à glaçons/Seau à vin/glace
Eiswürfeleimer/Wein- und Sektkühler
Cubitera hielo/Cubo para champany

H cm. 15
Ø cm. 15
cl. 150
H cm. 22
Ø cm. 22
lt. 5
H 5 7/8 "
Ø 5 7/8 "
oz. 50 3/4
H 8 5/8 "
Ø 8 5/8 "
gal. 1 1/4

540



Completo olieria
Cruet
Service huile-vinaigre
Menage 4-tlg
Convoy vinagreras

H cm. 22
cl. 18 (x 2)
cl. 11 (x 2)
H 8 5/8 "
oz. 6 (x 2)
oz. 3 3/4 (x 2)

541



Formaggera
Parmesan cheese basin
Fromagère
Käsedose
Quesera Azucarero

cl. 20 oz. 6 3/4

459



cm. 21 x 7 | 8 1/4" x 2 3/4"

mm. 2,0
BLEAH!
Cucchiaione
da risotto
Serving spoon
Cuillère à servir
Reislöffel
Cucharón de arroz

mm. 0,6

460



cm. 29 x 7 | 11 1/2" x 2 3/4"

MISS BISS
Pala per lasagne
Lasagna spatula
Pelle à Lasagne
Lasagnenheber
Pala de lasañas

461



H cm. 22 | H 8 3/4"
Ø cm. 7 | Ø 2 3/4"

mm. 2,0
KISS
Pala per torta
Cake server
Pelle à tarte
Tortenheber
Pala tarta

mm. 2,0

462



cm. 20 x 8 | 7 7/8" x 1 1/4"

PARDON
Taglia tartufi
Truffle planer
Rabot truffes
Trüffelschneider
Corta trofas

481



Lungh. cm. 20,5 | Length. 8"

mm. 1,5
KITTY
Coltello formaggio
tenero
Cheese knife
Couteau à fromage
Messer für
Schmelzkäse
Cuchillo para queso

mm. 1,5

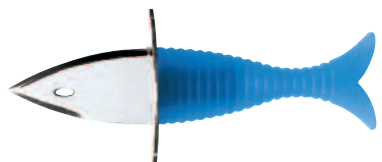
482



Lungh. cm. 10 | Length. 4"

CAPRIS
Coltello per parmigiano
Parmesan cheese knife
Couteau à briser
Messer für
Parmesankäse
Cuchillo para queso duro

485

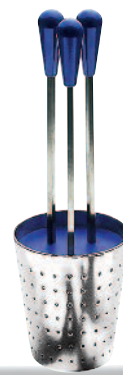


Lungh. cm. 15 | Length. 5 7/8"

mm. 2,0
APRIL
Coltello
per ostriche
Oyster opener
Couteau à huitres
Krebsmesser
Abre-ostras

mm. 1,2

405



H cm. 22 | H 8 3/4"
Ø cm. 7 | Ø 2 3/4"

SVEDESINO
Portacandela
Candle holder
Bougeoir
Armleuchter
Puerta bujia

466

466
MANOLO



H cm. 15 | H 6"
Ø cm. 4,5 | Ø 1 3/4"

464
ETNA



447
JOKER



mm. 1,2
Macinapepe
Pepper mill
Moulin à poivre
Pfeffermühle
Molinillo pimienta

475

475 - 476
H cm. 19
Ø cm. 5,5
H 7 1/2"
Ø 2 1/4"



490
Ø cm. 4
H cm. 12,5
Ø 1 5/8"
H 5"

489
Ø cm. 4
H cm. 10
Ø 1 5/8"
H 4"

mm. 0,8

474



GHOST
Dosazucchero
Sugar dispenser
Doseur sucre
Zuckerdose
Dosificador azucar

Ø cm. 8
H cm. 16

Ø 3 1/4"
H 6 3/8"

455



mm. 1,0

FLY
Apribottiglie
Cork screw
Tire bouchon
Korkenheber
Abrebotellas

H cm. 17 | H 6 3/4"

mm. 1,2

454



EL PASO
Portatovaglioli
Napkin holder
Distributeur
de serviettes
Serviettenhalter
Portaservilletas

cm. 14,5 | 5 7/8"

093



W Ghiaccio
Ice
Glace
Eis
Hielo



O Arancio
Orange
Orange
Orange
Naranja



G Limone
Lemon
Jaune
Zitrone
Amarillo



E Verde acido
Acid green
Vert acide
Azid Grün
Pistacho



B Anice
Anis
Bleu
Blau
Azul

Sottopentola
Trivet
Sous-marmite
Topfuntersetzer
Salvamanteles



Tutti gli articoli da pagina 222 a pagina 226
sono disponibili in 5 colori

All the items from page 222 to page 226
are available in 5 colors

Toutes les articles da page 222 à page 226
sont disponibles en 5 couleurs

Alle Produkte von Seite 222 bis zu Seite 226
sind in 5 Farben bzw. Ausführungen erhältlich

Todos los articulos da pagina 222 à pagina 226
son disponibles en 5 colores

U Luce di Wood
Wood light
Lumière de Wood
Schwarzlicht
Luz de Wood

Solo art. 891 - 892
Only for art. 891 - 892
Seulement pour art. 891 - 892
Nur für Art. 891 - 892
Solo para art. 891 - 892



01



Cucchiaino tavola
Table spoon
Cuillère table
Tafelöffel
Cuchara mesa

02



Forchetta tavola
Table fork
Fourchette table
Tafelgabel
Tenedor mesa

03



Coltello tavola
Table knife
Couteau table
Tafelmesser
Cuchillo mesa

04



Cucchiaino frutta
Fruit spoon
Cuillère dessert
Dessertlöffel
Cuchara postre

05



Forchetta frutta
Fruit fork
Fourchette dessert
Dessertgabel
Tenedor postre

06



Coltello frutta
Fruit knife
Couteau dessert
Dessertmesser
Cuchillo postre

07



Cucchiaino caffè
Tea spoon
Cuillère à café
Kaffelöffel
Cuchara café

10



Cucchiaino
Cooking spoon
Cuillère à légumes
Gemüselöffel
Cuchara legumbres

11



Forchettone
Cooking fork
Fourchette à légumes
Fleischgabel
Tenedor legumbres

15



Forchettina dolce
Cake fork
Fourchette à gateaux
Kuchengabel
Tenedor pastel

16



Pala per torta
Cake trowel
Pelle à tarte
Tortenheber
Pala tarta

20



Paletta pesce tavola
Table fish knife
Couteau poisson
Fischmesser
Pala pescado

21



Forchetta pesce tavola
Table fish fork
Fourchette poisson
Fischgabel
Tenedor pescado

22



Cucchiaino insalata a servire
Salad spoon
Cuillère à salade
Salatvorlegelöffel
Cuchara ensalada

23



Forchetta insalata a servire - Salad fork
Fourchette à salade
Salatvorlegegabel
Tenedor ensalada

40



Mestolino salsa
Ladle sauce
Cuillère à sauce
Saucenlöffel
Cacillo salsa

42



Forchetta per fonduta
Fondue fork
Fourchette à fondue
Fonduegabel
Tenedor para fondue

43



Cucchiaino risotto
Vegetable spoon
Cuillère à "risotto"
Gemüselöffel
Cuchara para arroz seco

COLORI DISPONIBILI
AVAILABLE COLORS
COULEURS DISPONIBLES
VERFÜGBARE FARBEN
COLORES DISPONIBLES

N

Nero
Black
Noir
Schwarz
Negro



I

Vigogna
Vicuna
Vigogne
Grau
Vicuña



S

Salvia
Sage
Sauge
Salbei
Salvia



W

Porcellana
China
Porcelaine
Porzellan
Porcelana



P

Wengé



I7

Ciocccolato
Chocolate
Chocolat
Schokolade
Chocolate



Z

Scuru
Cherry wood
Foncé
Holz dunkel
Oscuro



M

Tabacco
Tobacco
Tabac
Tabak
Tabaco



Y

Chiaro
Beach wood
Clair
Holz hell
Claro



R

Rovere sbiancato
Bleached wood
Chêne
Holz eiche
Blanqueado



V7

Viola
Violet
Violet
Pflaume
Violeta



B7

Ciclamino
Light mauve
Cyclamene
Bordeaux
Morado



H7

Lilla
Lilac
Lilas
Lila
Lila



P7

Rosa
Pink
Rose
Pink
Rosa



Z7

Rosa pallido
Pale rose
Rose pâle
Zartrose
Rosa Palido



C

Cobalto
Cobalt
Cobalt
Kobalt
Cobalto



B

Blu
Blue
Bleu
Blau
Azul



M7

Carta da zucchero
Sugar paper
Papier de Sucre
Pastelblau
Papel de Azucar



N7

Petrolio
Petroleum
Pétrole
Petroleum
Petróleo



K7

Blu elettrico
Electric blue
Bleu Electrique
Kornblume
Azul Electrico



D7

Lavanda
Lavendal
Lavande
Lavendal
Lavanda



A

Azzurro
Light blue
Bleu Ciel
Azurblau
Celeste



X

Bordeaux
Claret red
Bordeaux
Bordeaux
Burdeos



S7

Rosso
Red
Rouge
Rot
Rojo



K

Corallo
Coral
Corail
Koralle
Coral



C7

Nuovo Corallo
New Coral
Nouveau Corail
Koralle neu
Nuevo Coral



F7

Carota
Carrot
Carotte
Mohrrübe
Zanahoria



O

Arancio
Orange
Orange
Orange
Naranja



J

Girasole
Sunflower
Tournesol
Sonnengelb
Girasol



G

Giallo
Yellow
Jaune
Gelb
Amarillo



L7

Lime
Lime
Lime
Limone
Lima



L

Vaniglia
Vanilla
Vanille
Vanille
Vainilla



T

Tortora
Turtle-dove
Tourterelle
Turteltaube
Tortola



V

Verde
Green
Vert
Grün
Verde



A7

Mela verde
Apple green
Vert pomme
Apfelgrün
Verde Manzana



E

Verde acido
Acid green
Vert acide
Pistazie
Pistacho



G7

Verde Prato
Green Meadow
Vert Gazon
Wiesengrün
Verde Prado



Q7

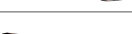
Oliva
Olive-green
Olive
Olivegrün
Oliva



Q

Acquamarina
Aquamarine
Aigue-marine
Aquamarin
Agua marina



Codice	cm. inch.	Foto	DESCRIZIONE			16	31	50	62	52	22	23	17	44	59	36					
						Acqua	Aria	Arte	Atena	Avanguardia	Bavaria	Bohème	Cellini	Due	Ellica	Energia					
																	53 ice	45 ice	80 ice oro	86 oro nero	90 bronzo
01		Cucchiaino tavola	Table spoon Cuillère table	Tafelöffel Cuchara mesa	199 7 7/8	201 7 7/8	206 8 1/4	210 8 1/4	200 7 7/8	204 8	209 8 1/4	207 8 1/8	200 7 7/8	205 8 1/4	203 8						
02		Forchetta tavola	Table fork Fourchette table	Tafelgabel Tenedor mesa	199 7 7/8	201 7 7/8	208 8 1/4	208 8 1/4	202 8	204 8	209 8 1/4	207 8 1/8	200 7 7/8	206 8 1/4	200						
03		Coltello tavola	Table knife Couteau table	Tafelmesser Cuchillo mesa	228 9	227 8 7/8	235 9 1/4	235 9 1/4	221 8 3/4	245 9 5/8	235 9 1/4	244 9 5/8	225 8 7/8	235 9 1/4	220 8 5/8						
04		Cucchiaino frutta	Fruit spoon Cuillère dessert	Dessertlöffel Cuchara postre	176 6 7/8	180 7 1/8	185 7 1/4	190 7 1/2	180 7 1/2	176 6 7/8	180 7 1/8	179 7	176 6 7/8	175 7	178 7						
05		Forchetta frutta	Fruit fork Fourchette dessert	Dessertgabel Tenedor postre	176 6 7/8	180 7 1/8	185 7 1/4	188 7 3/8	180 7 1/8	176 6 7/8	180 7 1/8	179 7	180 7 1/8	175 7	185 7 1/4						
06		Coltello frutta	Fruit knife Couteau dessert	Dessertmesser Cuchillo postre	203 8	202 8	205 8 1/8	212 8 3/8	198 7 3/4	220 8 5/8	204 8	219 8 5/8	200 7 7/8	202 8	195 7 1/4						
07		Cucchiaino caffè	Tea spoon Cuillère à café	Kaffeelöffel Cuchara café	135 5 3/8	139 5 1/2	140 5 1/2	138 5 1/2	135 5 3/8	135 5 3/8	136 5 3/8	135 5 3/8	135 5 3/8	134 5 3/8	135 5 3/8						
08		Cucchiaino moka	Express coffee spoon Cuillère à moka	Mokkalöffel Cucharita moka	108 4 1/4	110 4 3/8	120 4 3/4	109 4 1/4	114 4 1/2	111 4 3/8	114 4 1/2	114 4 1/2	110 4 3/8	111 4 1/4	113 4 1/2						
09		Mestolo	Ladle Louche	Suppenschöpfer Cazo sopa	330 13	295 11 5/8	275 10 7/8	289 11 1/4	312 12 1/4	313 12 3/8	315 12 3/8	320 12 5/8	298 11 3/4	302 11 1/4	310 12 1/4						
10		Cucchiaione	Cooking spoon Cuillère à légumes/ragoût	Gemüselöffel Cuchara legumbres	235 9 1/4	243 9 5/8	250 9 7/8	240 9 1/2	235 9 1/4	253 10	250 9 7/8	250 9 7/8	235 9 1/4	231 9 1/8	245 9 5/8						
11		Forchettone	Cooking fork Fourchette à légumes/ à servir	Fleischgabel Tenedor legumbres	235 9 1/4	243 9 5/8	250 9 7/8	238 9 3/8	240 9 1/2	253 10	250 9 7/8	250 9 7/8	245 9 5/8	233 9 3/8	241 9 1/2						
12		Coltello tavola m/vuoto	Table knife with hollow handle Couteau table mon	Tafelmesser Hohlheft Cuchillo mesa m/hueco	228 9					245 9 5/8	235 9 1/4	244 9 5/8									
13		Coltello frutta m/vuoto	Fruit knife with hollow handle Couteau dessert mon	Dessertmesser Hohlheft Cuchillo postre m/hueco	203 8					220 8 5/8	204 8	219 8 5/8									
14		Coltello torta m/vuoto	Cake knife with hollow handle Couteau à tarte mon	Tortenmesser Hohlheft Cuchillo tarta m/hueco																	
15		Forchettina dolce	Cake fork w/3 prongs Fourchette à gâteaux	Kuchengabel Tenedor pastel	150 5 7/8	145 5 3/4	155 6 1/8	157 6 1/4	150 5 7/8	154 6 1/8	155 6 1/8	157 6 1/8	150 5 7/8	157 6 1/4	150 5 7/8						
16		Pala per torta	Cake server Pelle à tarte	Tortenheber Pala tarta	251 9 7/8	243 9 5/8	260 10 1/4	259 10 1/8	255 10	241 9 1/2	243 9 5/8	243 9 5/8	252 9 7/8	241 9 1/2	255 10						
17		Coltello per torta	Cake knife Couteau à tarte	Tortenmesser Cuchillo tarta								242 9 1/2									
18		Paletta pesce servire	Fish knife for serving Couteau poisson servir	Fischvorlegeschauel Pala servir pescado	237 9 3/8							258 10 1/8									
19		Forchetta pesce servire	Fish fork for serving Fourchette poisson servir	Fischvorleggabel Tenedor servir pescado	237 9 3/8							250 9 7/8									
20		Paletta pesce tavola	Table fish knife Couteau poisson table	Fischmesser Pala pescado	195 7 5/8	210 8 1/4	210 8 1/4	223 8 7/8	210 8 1/4	209 8 1/2	210 8 1/4	212 8 3/8	185 7 1/4	184 7 1/4	197 7 3/8						
21		Forchetta pesce tavola	Table fish fork Fourchette poisson table	Fischgabel Tenedor pescado	195 7 5/8	192 7 1/2	185 7 1/4	208 8 1/4	202 8	207 8 1/8	207 8 1/8	206 8 1/8	185 7 1/4	176 7	185 7 1/4						
22		Cucchiaino insalata	Salad spoon for serving Cuillère à salade servir	Salatvorlegelöffel Cuchara servir ensalada	235 9 1/4	243 9 5/8	250 9 7/8	240 9 1/2	235 9 1/4	253 10	250 9 7/8	250 9 7/8	235 9 1/4	231 9 1/8	245 9 5/8						
23		Forchetta insalata	Salad fork for serving Fourchette à salade servir	Salatvorleggabel Tenedor servir ensalada	235 9 1/4	243 9 5/8	250 9 7/8	240 9 1/2	235 9 1/4	253 10	250 9 7/8	250 9 7/8	235 9 1/4	231 9 1/8	245 9 5/8						
24		Paletta gelato	Ice-cream spoon Cuillère à glace	Eislöffel Cucharita helado							140 5 1/2										
25		Cucchiaino bibita	Ice tea spoon Cuillère à soda	Limonadenlöffel Cucharita refresco	185 7 1/4		201 8		185 7 1/8		195 7 7/8		185 7 1/4		201 8						
26		Cucchiaino bebé	American size coffee spoon Cuillère pour enfant	Kinderlöffel Cucharita bebè						146 5 7/8	155 6 1/8										
27		Forchettina bebé	Baby fork Fourchette pour enfant	Kindergabel Tenedor bebè																	
28		Coltellino bebé	Baby knife Couteau pour enfant	Kindermesser Cuchillo bebè																	
35		Cucchiaino zuppa	Soup spoon Cuillère à soupe	Tassenlöffel rund Cuchara para sopa	175 6 7/8	180 7 1/8	185 7 1/4		180 7 1/8	175 6 7/8	180 7 1/8	180 7 1/8	180 7 1/8		178 6 7/8						
36		Coltello per bistecca	Steak knife Couteau à entrecôte viande	Steakmesser Cuchillo bistek	228 9	227 8 7/8	235 9 1/4		221 8 3/4	245 9 5/8	224 8 7/8	225 8 7/8	225 8 7/8	220 8 5/8							
37		Coltello per burro	Butter knife Couteau à beurre	Buttermesser Cuchillo mantequilla	170 6 3/4	161 6 3/8	183 7 1/8		162 6 1/8	169 6 3/8	170 6 3/4	174 6 7/8	193 7 1/2		195 7 1/4						
39		Cucchiaino gourmet	Gourmet spoon Cuillère à dégustation	Kostprobelöffel Cuchara degustación	175 6 7/8	180 7 1/8	185 7 1/4		180 7 1/8	176 6 7/8	180 7 1/8	179 7	178 7		178 6 7/8						
40		Mestolino salsa	Ladle for gravy boat Cuillère à sauce	Saucenlöffel Cacillo para salsa	185 7 1/4	175 6 7/8	180 7 1/8	170 6 1/4	185 7 1/4	187 7 3/8	184 7 1/4	188 7 3/8	180 7 1/8	173 6 3/4	180 7 1/8						
44		Cucchiaino cappuccino	Cappuccino spoon Cuillère à cappuccino	Cappuccinolöffel Cucharita cappuccino							165 6 1/2										
45		Cucchiaino degustazione	French sauce spoon Cuillère à sauce individuelle	Gourmetlöffel Cuchara salsa gourmet	183 7 1/4	203 7 7/8	183 7 1/8			192 7 1/2	208 8 1/4		189 7 3/8								
48		Spalmaburro	Butter spreader Tartineur	Butterstreicher Palita para mantequilla		167 6 1/2	168 6 5/8						180 7								
49		Cucchiaino per brodo	Bouillon spoon Cuillère à bouillon	Bouillonlöffel Cuchara para sopa		146 5 7/8	153 6						140 5 1/2								

1322	49	12	24	38	13	35	18	30	48	04	20	27	37	20	10	29	14	58	19	63	02	15	28	
Ergonomica	Forma	57 ice			41 ice	01 ice		39 ice	47 ice oro oro bronzo	40 ice				42 ice										
		Ginevra								Mediterranea		Brescia	Morgana	Modia	Natura	Norma	Raffaello	Roma	'70	Sole	Sparta	Sveva	Tosca	Vittoria
205 8 1/8	210 8 1/4	214 9 1/4	195 7 5/8	202 8	203 8	207 8 1/4	208 8 1/4	205 8 1/8	200 7 7/8	208 8 1/4	209 8 1/4	201 7 7/8	200 7 7/8	201 7 7/8	205 8 1/8	209 8 1/4	205 8 1/8	207 8 1/4	204 8	208 8 1/4	200 7 3/4	198 7 3/4	206 8 1/8	
200 7 7/8	210 8 1/4	214 9 1/4	195 7 5/8	202 8	203 8	201 8	208 8 1/4	205 8 1/8	203 8	208 8 1/4	209 8 1/4	201 7 7/8	204 8	201 7 7/8	205 8 1/8	209 8 1/4	205 8 1/8	207 8 1/4	204 8	208 8 1/4	200 7 3/4	198 7 3/4	206 8 1/8	
	234 9 1/4	247 9 3/4	218 8 5/8	231 9 1/8	210 8 1/4	219 8 5/16	235 9 1/4	233 9 1/8	235 9 1/4	224 8 7/8	235 9 1/4	219 8 5/8	230 9	232 9 1/8	230 9	235 9 1/4	236 9 1/4	236 9 3/8	239 9 3/8	234 9 1/4	211 8 1/8	206 8 1/8		
193 7 5/8	190 7 1/2	189 7 3/8	173 6 3/4	176 6 7/8	177 7	178 7	180 7 7/8	179 7	178 7	183 7 1/4	180 7 7/8	180 7 7/8	180 7 7/8	170 6 3/4	175 6 7/8	180 7 7/8	180 7 7/8	185 7 1/4	175 6 7/8	185 7 1/4	177 7 7/8	180 7 7/8	179 7	
178 7	187 7 3/8	189 7 3/8	173 6 3/4	176 6 7/8	177 7		180 7 1/8	179 7	180 7 1/8	183 7 1/4	180 7 1/8	180 7 1/8	180 7 1/8	170 6 3/4	175 6 7/8	180 7 7/8	180 7 1/8	185 7 1/4	175 6 7/8	183 7 1/4	177 7 7/8	180 7 1/8	179 7	
	208 8 1/4	218 8 5/8	195 7 5/8	204 8 1/16	190 7 1/2		210 8 1/4	200 7 7/8	205 8 1/8	195 7 5/8	204 8	195 7 5/8	204 8	199 7 7/8	203 8	204 8	200 7 7/8	209 8 1/4	203 8	208 8 1/4	189 7 1/2	190 7 1/2		
138 5 3/8	142 5 5/8	144 5 5/8	130 5 1/8	138 5 1/2	133 5 1/4	134 5 5/16	133 5 1/4	135 5 3/8	135 5 3/8	135 5 3/8	136 5 1/2	140 5 1/2	135 5 3/8	133 5 1/4	133 5 1/4	136 5 3/8	136 5 3/8	140 5 1/2	133 5 1/8	138 5 1/2	135 5 1/4	134 5 1/4	132 5 1/4	
	120 4 3/4	188 4 5/8	112 4 3/8	108 4 1/4	113 4 1/2	120 4 3/4	115 4 1/2	113 4 1/2	115 4 1/2	115 4 1/2	114 4 1/2	113 4 1/2	113 4 1/2	110 4 3/8	112 4 3/8	114 4 1/2	115 4 1/2	120 4 7/8	109 4 1/4	109 4 1/4	112 4 1/2	107 4 1/4	110 4 3/8	
293 11 1/2	300 11 3/4	300 11 3/4	299 11 3/4	330 13	308 12 1/8		315 12 3/8	316 12 1/2	305 12	293 11 1/2	315 12 3/8	320 12 5/8	310 12 1/4	314 12 3/8	310 12 1/4	315 12 3/8	320 12 5/8	290 11 3/8	313 12 3/8	317 12 1/4	296 11 3/4	300 11 3/4	308 12 1/8	
249 9 3/4	255 10	256 10 1/8	234 9 1/4	235 9 1/4	237 9 3/8		248 9 3/4	239 9 3/8	245 9 5/8	265 10 3/8	250 9 7/8	245 9 5/8	240 9 1/2	250 9 7/8	254 10	250 9 7/8	250 9 7/8	250 9 7/8	232 9 1/8	240 9 1/2	240 9 7/8	250 9 7/8	250 9 7/8	
249 9 3/4	250 9 7/8	256 10 1/8	234 9 1/4	235 9 1/4	237 9 3/8		245 9 5/8	245 9 5/8	245 9 5/8	265 10 3/8	250 9 7/8	245 9 5/8	245 9 5/8	255 10	255 10	250 9 7/8	250 9 7/8	250 9 7/8	232 9 1/8	245 9 1/2	240 9 7/8	250 9 7/8	250 9 7/8	
216 8 1/2							235 9 1/4			224 8 7/8	235 9 1/4			232 9 1/8	230 9	236 9 1/4	236 9 1/4	236 9 3/8	239 9 3/8				238 9 3/8	
192 7 1/2							210 8 1/4			195 7 5/8	204 8			199 7 7/8	203 8	204 8	200 7 7/8	209 8 1/4	203 8				212 8 3/8	
172 6 3/4	160 6 1/4	156 6 1/8	154 6 1/8	150 5 7/8	157 6 1/8	135 5 3/8	156 6 1/4	160 6 1/4	150 5 7/8	152 6	155 6 1/8	153 6	150 5 7/8	152 6	152 6	155 6 1/8	155 6 1/8	156 6 1/4	156 6 1/8	157 6 1/4	150 5 7/8	150 5 7/8	155 6 1/8	
252 9 7/8	280 11	274 10 3/4	251 9 7/8	251 9 7/8	248 9 15/16		242 9 1/2	244 9 5/8	246 9 7/8	257 10 1/8	243 9 5/8	256 10 1/8	262 10 3/8	245 9 7/8	243 9 5/8	243 9 5/8	242 10 5/8	270 10 5/8	244 9 5/8	240 9 1/2	256 9 7/8	250 9 7/8	240 9 1/2	
											236 9 1/4				239 9 5/8		236 9 1/4		241 9 1/2		9 1/2	241 9 1/2		
					241 9 1/2			250 9 7/8			253 10					254 10			242 9 1/2					
							250 9 7/8				251 9 7/8					252 9 7/8			240 9 1/2					
211 8 1/4	212 8 3/8	212 8 3/8	197 7 3/4	202 7 5/8	203 8		210 8 1/4	205 8 1/8	200 7 7/8	223 8 3/4	210 8 1/4	213 8 3/8	222 8 3/4	170 6 3/4	206 8 1/8	210 8 1/4	180 7 1/8	195 7 3/4	206 8 1/8	182 7	215 7 7/8	200 7 7/8	212 8 3/8	
204 8	186 7 3/8	189 7 1/2	195 7 3/4	202 7 5/8	203 8	210 8 1/4	210 8 1/4	208 7 3/8	187 7 3/8	209 8 1/4	207 8 1/4	208 8 1/4	203 8	173 6 3/4	206 8 1/8	207 8 1/8	180 7 1/8	185 7 1/8	203 8	175 6 7/8	199 7 1/8	200 7 7/8	207 8 1/8	
	255 10	256 10 1/8	234 9 1/4	235 9 1/4	237 9 3/8		248 9 3/4	239 9 3/8	245 9 5/8	265 10 3/8	250 9 7/8	245 9 3/8	240 9 1/2	250 9 7/8	254 10	250 9 7/8	250 9 7/8	250 9 7/8	232 9 1/8	240 9 1/2	240 9 7/8	250 9 7/8	250 9 7/8	
	255 10	256 10 1/8	234 9 1/4	235 9 1/4	237 9 3/8		248 9 3/4	239 9 3/8	245 9 5/8	265 10 3/8	250 9 7/8	245 9 3/8	240 9 1/2	250 9 7/8	254 10	250 9 7/8	250 9 7/8	250 9 7/8	232 9 1/8	240 9 1/2	240 9 7/8	250 9 7/8	250 9 7/8	
					134 5 1/4		134 5 1/4				140 5 1/2				135 5 3/8				134 5 1/4					
	195 7 3/4			185 7 1/4			205 8 1/8	201 8	185 7 1/4	201 8	195 7 5/8	201 8	201 8	195 7 5/8	195 7 5/8	195 7 5/8	201 8				201 8	201 8		
											155 6 1/8	155 6 1/8		155 6 1/8	160 6 1/4	155 6 1/8	155 6 1/8		159 6 1/4					
															160 6 1/4									
															180 7 1/8									
	188 7 3/8		175 6 7/8		177 7		180 7 1/8	155 6 1/16	178 7	183 7 1/4	190 7 1/2	180 7 1/8	180 7 1/8	175 6 7/8	175 6 7/8	190 7 1/2	180 7 1/8		190 7 1/2		7 1/8	180 7 1/8	180 7 1/8	
	234 9 1/4	247 9 3/4	218 8 5/8				235 9 1/4	233 9 1/8	235 9 1/4	224 8 7/8	224 8 7/8	219 8 5/8	230 9	224 8 7/8	233 9 1/4	235 9 1/4	224 8 7/8	236 9 3/8	239 9 3/8			238 9 3/8		
	198 7 3/4	218 8 5/8	153 6		177 7		170 6 3/4	163 7 1/4	178 6 7/8	171 6 3/4	170 6 3/4	195 7 5/8	204 8	171 6 3/4	171 6 3/4	170 6 3/4	170 6 3/4	170 6 3/4	180 7 1/8		189 6 3/4	170 6 3/4	190 7 1/2	
	190 7 1/2		173 6 3/4		177 7		180 7 1/8	179 7	178 7	183 7 1/4	180 7 7/8	180 7 7/8	180 7 7/8	170 6 3/4	175 6 7/8	180 7 1/8	180 7 1/8	175 6 7/8	175 6 7/8		177 7 1/8	180 7 1/8	179 7	
201 7 7/8	191 7 1/2	184 7 1/4	185 7 1/4	187 7 3/8			185 7 1/4	182 7 1/8	190 7 1/2	180 7 1/8	184 7 1/4	190 7 1/2	180 7 7/8	190 7 1/2	188 7 3/8	184 7 1/4	185 7 1/4	210 8 1/4	188 7 3/8	175 6 7/8	183 7 1/4	184 7 1/4	185 7 1/4	
							175 6 7/8				165 6 1/2				165 6 1/2	165 6 1/2								
	193 7 1/2							179 7			208 8 1/4			182 7 1/8					208 8 1/8					
	172 6 3/16							167 6 1/2																
	152 6																							





25067 LUMEZZANE S.A. - BRESCIA - ITALIA - VIA MONTINI, 176
TEL. 0308921441 - TELEFAX: 0308925075 WWW.MEPRA.COM